



成员国依照“WIPO 驻外办事处指导原则”  
(载于文件 A/55/INF/11) 提交的  
关于 2018-2019 两年期在本国开设 WIPO 驻外办事处的提案 (9 份)

2017 年 4 月 13 日

通函照会

1. 阿塞拜疆的提案..... 附件一
2. 印度的提案..... 附件二
3. 伊朗（伊斯兰共和国）的提案..... 附件三
4. 阿曼的提案..... 附件四
5. 大韩民国的提案..... 附件五
6. 罗马尼亚的提案..... 附件六
7. 沙特阿拉伯的提案..... 附件七
8. 土耳其的提案..... 附件八
9. 阿拉伯联合酋长国的提案..... 附件九



C. N 3758

世界知识产权组织（WIPO）国际局向各常驻联合国日内瓦办事处代表团致意，并谨提及WIPO大会第四十七届会议（第22次例会）和第四十八届会议（第26次特别会议）上有关新WIPO驻外办事处的决定，分别载于文件A/55/INF/11和文件A/56/16 ADD.2。

根据文件A/55/INF/11中所载的“WIPO驻外办事处指导原则”，并根据在WIPO大会代理主席、拉脱维亚共和国常驻联合国日内瓦办事处和其他国际组织代表亚尼斯·卡克林斯大使阁下主持下，驻日内瓦的各地区协调员磋商进程的成果，已依照“指导原则”为2018-2019两年期提交在本国开设新WIPO驻外办事处提案的会员国的最终名单是：阿拉伯联合酋长国、阿曼、阿塞拜疆、大韩民国、罗马尼亚、沙特阿拉伯、土耳其、伊朗（伊斯兰共和国）和印度（9份提案）。

国际局将按“指导原则”的规定，在2017年5月15日之前用WIPO六种正式语文就各项新驻外办事处提案“另行提交一份基于事实的技术性报告”，以便该报告可以在计划和预算委员会第二十六届会议（2017年7月10日至7月14日）八周前提供。

J. 国际局现随本照会附上成员国为2018/2019两年期提交的全部9份提案，均已译为本照会所用的语言。

A handwritten signature in blue ink, appearing to be the name of the official who signed the document.

2017年4月13日

## 关于在阿塞拜疆共和国 设立世界知识产权组织（WIPO）驻外办事处的提案

考虑到阿塞拜疆共和国在所在地区的主导地位、有利的地理位置、所实施的多个大型项目和计划、知识产权在创新、创意经济和知识型产业可持续发展中日益重要的作用及其在快速增长的经济中的重要地位，我们申请在阿塞拜疆共和国设立 WIPO 驻外办事处。

阿塞拜疆共和国关于设立 WIPO 驻外办事处的提案是与阿塞拜疆国家标准化、计量与专利委员会和阿塞拜疆版权局共同起草的，由阿塞拜疆共和国常驻日内瓦国际组织使团于 2014 年 2 月 11 日通过信函正式向 WIPO 提交。WIPO 总干事高锐先生 2014 年 5 月 13 至 15 日对巴库进行正式访问期间，在与阿塞拜疆副总理埃芬季耶夫先生和外交部副部长马梅德古利耶夫先生的会晤中也讨论过这一问题，总体而言，WIPO 管理层对这一问题表示积极欢迎。

WIPO 驻阿塞拜疆共和国办事处的任务将是作为 WIPO 在该国的代表，加强民间社会对 WIPO 活动和整个国际知识产权制度的认识。

驻阿塞拜疆办事处的主要目的将是增进对知识产权的理解和尊重，加强对知识产权的认识，改进知识产权制度，简化国家知识产权局流程并开发有关工作人员处理知识产权的能力，并与国家知识产权局——阿塞拜疆共和国标准化、计量与专利委员会和阿塞拜疆共和国版权局合作，扩大 WIPO 的知名度以及与 WIPO 的互动。

驻阿塞拜疆办事处将在以下方面提供巨大优势：加强该国参与 WIPO 全球知识产权制度，从而通过更有效地使用该制度，更快速地解决知识产权相关问题；使 WIPO 以可持续性更强、更公平和有效的方式服务于广泛地区及其周边地区。在大多数国家经济战略旨在使用丰富资源为基础为知识型产业增值的这一地区，它还将帮助建立利用知识产权的能力。

驻外办事处的活动将包括：在 WIPO 与阿塞拜疆共和国政府、行业、私营部门和普通大众之间推动有关知识产权问题的研究、开发和宣传活动；提供知识产权方面的法律和技术援助；推广对 WIPO 服务的使用，为用户提供援助；就对 WIPO 工作产生影响的问题与 WIPO 总部联络。办事处还将推广对专利合作条约、商标马德里体系和工业品外观设计海牙体系等全球知识产权服务的有效利用，从而努力促进地区的创新和创造力。

更确切地说，驻外办事处将有几项职能。第一项职能是向知识产权用户提供信息和援助。在有关时区以当地适用的语言支持 WIPO 的全球体系方面，驻外办事处可以开展的工作必不可少。

此外，它将为 WIPO 的总客服网络提供支持。WIPO 每周接到数以千计关于知识产权相关事宜的电话，由于时差问题，许多电话在 WIPO 日内瓦总部下班后无人接听，在该地区设立这样一家办事处会为 WIPO 的整体服务带来极宝贵的附加值。

另一项职能将是出于信息技术（IT）安全、业务连续性、灾难恢复和负载分担等目的，为 WIPO 的 IT 系统、平台和数据库管理镜像站点。

还有一项职能是就 WIPO 全球基础设施部门管理的各项技术援助计划提供技术支持，例如：为知识产权局落实自动化系统；建立技术与创新支持中心（TISC），向知识产权局和高等教育研究机构提供专利和其他知识产权相关信息；为集体管理组织落实 IT 系统，以支持版权管理。这样还会促进技术开发和转让。

原文为英文

最后但也很重要的一项职能是进行覆盖面广泛的一般能力建设，包括举办大会、研讨会、培训、现场技术培训（例如专利或商标审查员培训，或者有关技术数据库的技术资源培训），参加学术课程和计划，在外国知识产权局开展研究访问和培训。

[后接附件二]



सत्यमेव जयते

印度政府

## 印度以本国名义设立新 WIPO 驻外办事处的提案

### 目 录

一	导言	2
二	在印度设立驻外办事处的理由	3
三	印度办事处的拟议职能	4
四	拟设印度办事处的目标	5
五	WIPO 战略目标与拟设印度办事处目标之间的关联	5
六	拟设印度办事处增加的价值	6
七	印度知识产权用户的需求	6
八	财务可持续性/预算中立性	7
九	地理/选址方面	7
十	结束语	7
十一	印度知识产权局的效绩趋势	8
十二	尊敬的印度政府商工国务部长尼尔玛拉·希塔拉曼女士阁下通知印度希望成为新驻外办事处东道国的函	13
十三	WIPO 的国家概况数据库：印度	14 附件“A”

原文为英文



印度政府

## 印度以本国名义设立新 WIPO 驻外办事处的提案

### 一、 引言

1. 根据文件 A/55/INF/11 所载的“WIPO 驻外办事处指导原则”，印度政府通知大会主席和总干事，印度希望以本国名义成为新驻外办事处的东道国。为此，尊敬的印度政府商工国务部长（独立主持部务）尼尔玛拉·希塔拉曼女士阁下起草了 2015 年 12 月 28 日致 WIPO 总干事的函（随文附上该函复印件）。
2. 印度关于以本国名义成为新驻外办事处东道国的正式提案已提交，供计划和预算委员会（PBC）在 2016 年审议。然后 WIPO 大会在 2016 年 10 月 3 日至 11 日在日内瓦召开的第四十八届（第二十六届特别）会议上决定：
  - i. 在尼日利亚和阿尔及利亚设立 WIPO 驻外办事处；
  - ii. 依据秘书处作出的提案征集通知，继续就在本两年期设立一个驻外办事处和在 2018-2019 两年期设立三个驻外办事处进行磋商，以期根据指导原则在 2017 年大会期间就上述事项作出决定。

根据 2016 年大会的决定，总干事邀请希望在 2018/2019 两年期以本国名义或在其成员同意的情况下代表国家集团或地区集团设立驻外办事处的成员国提交提案。之前提交过提案的成员国也被要求重新向总干事提交同一提案或更新后的提案。

3. 根据 WIPO 驻外办事处指导原则，印度通过总干事提交了关于以本国名义在印度设立一个新驻外办事处的提案，供计划预算委员会（PBC）在 2018/2019 两年期审议。但印度政府期待计划预算委员会（PBC）尽早审议它的现有提案，并向 WIPO 大会建议加快作出在本年度 2017 年设立印度办事处的决定。
4. WIPO 驻外办事处网络的规模有限。现有办事处位于新加坡（2005 年）、日本（2006 年）、巴西（2010 年）、中国（2014 年）和俄罗斯联邦（2014 年）。除新加坡覆盖东南亚国家联盟（东盟）外，其他 WIPO 办事处实质上属国家办事处，即业务覆盖范围仅限于所在国。
5. 印度成为驻外办事处东道国的总体目标是，制定有利于创新和创造力的平衡、有效的国际知识产权制度，使印度、WIPO 及其他相关的利益攸关者受益。WIPO 在印度设立驻外办事处也能提升 WIPO 的服务品质，并促进其作为全球服务性组织的独特作用。
6. 在印度设立 WIPO 驻外办事处将以协调的方式为服务计划的提供创造附加值，使之效率更高、效果更好。拟设驻外办事处将作为补充，帮助 WIPO 日内瓦总部开展工作。实现这一点时也应铭记，不重复工作，并且可优化 WIPO 资源。办事处将实现成本节约，并回应印度对知识产权服务不断

增长的需求由此在本国的整体经济发展中发挥重要作用，并增强印度的知识型经济。拟议办事处将成为 WIPO 成果管理制（RBM）和监管框架的一部分。

7. 拟设印度办事处还将在以下方面加强 WIPO 的核心职能：

- i. 推广 WIPO 的全球知识产权体系并为其提供支持，
- ii. 提供有效的技术援助和能力建设活动，
- iii. 推广 WIPO 的各项条约，以及
- iv. 实施有效的沟通和联络策略。

## 二、在印度设立驻外办事处的理由

8. 印度制定了发展知识型经济的道路，更加注重创新和技术升级。以下几点是在印度设立新驻外办事处的理由。
9. 国家综合性知识产权政策在 2016 年 5 月 12 日得到了批准，它以“创意印度；创新印度”为导向，不仅将激励各部门的创新和创造力，还将明确未来的发展路径。政策文件可登陆 DIPP 网站（<http://dipp.nic.in>）。
10. 印度是世界第二人口大国，也是 2015 年全球经济增长最快的国家。《2015 年全球创新指数》报告选择印度作为中南亚中低收入国家组在创新方面取得成绩的范例。报告把印度作为在创新方面颇有建树的典范，介绍了印度多年来如何制定创新政策，并指出印度获得成果的方面。
11. 全球创新指数旨在识别并展示创新的多维度方面。在 WIPO 于 2016 年 8 月 15 日发布的 2016 年全球创新指数报告中，印度的排名上升 15 位至第 66 位。2016 年全球创新指数报告强调“印度是展现政策如何正在改进创新环境的最佳范例”。印度是中南亚地区排名居首的经济体。这一显著成就主要是由于大学排名上升，印度在中等收入经济体中大学排名第 2 位，总排名第 20 位。印度在中南亚地区是排名榜首的经济体，在高等教育和研发领域的优势尤为突出，包括全球研发密集型企业、大学和科学出版物质量、市场成熟度和位居世界榜首的信息通信技术服务出口。在同族专利领域，印度也取得了显著进展，在中等收入经济体中排名第三，总排名第 37 位。印度在创新领域的表现相对于其 GDP 也格外突出。印度政府的“印度制造”计划激励了印度的制造业。计划旨在培养印度的创新生态系统，并帮助印度实现在知识经济和技术上的世界领先地位。
12. “创业印度”计划在才华横溢的年轻一代急切渴望开辟事业时，释放了初创公司的创业能量。印度政府启动了一项计划，为创业公司在为专利、商标和外观设计申请知识产权保护时从申请到最后处理（包括授予专利或注册）阶段提供便利，为创业公司的知识产权提供了激励。
13. “数字印度”活动提供了平台，让人们展示才能并就一系列话题分享看法。数字革命还带动了创新，在不久的将来，印度期待在教育、农业、医疗和环境等多个部门看到越来越多创新。知识产权申请可能因此急剧增多。
14. 技术创新会加快过时的传统模式的分解，带来与时俱进、受时代欢迎的变革。创新在印度的多个部门都在发生，从制药、汽车、能源、医疗，到媒体、政府管理和教育。印度处在信息技术（IT）和 IT 服务的前沿。在过去的数年间，印度因服务创新广受赞誉；同时，印度希望利用其产品创新能力，为不断增长的全球知识产权服务需求作出突出贡献。
15. 印度正在利用人口红利，弥合发展中国家与发达国家之间的创新差距。印度真正的可持续经济发展和增长将源自本土创新、技术、产品和服务。
16. 印度总体知识产权申请，尤其是国内申请持续上升。例如，居民提交的专利申请已从 2005-06 年的 18% 升至 2015-16 年的 28%。驻外办事处可以带动和鼓励印度国内的专利申请人藉由 PCT 提供的互动支持、必要指导和资源获取渠道，提交更多国际申请。这样也会加强 WIPO 的财务资源。



17. 商标方面，印度的商标申请逐年增多，2013-14 年突破了 20 万件；2015-16 年达到 283,060 件——比上年飙升 35%。过去几年间，印度申请提交量约占总量的 95%。马德里体系已在印度显示出令人鼓舞的成绩，如果拟设 WIPO 印度办事处能提供直接的设施和资源，可以带动这些仍限于国内保护的印度申请人，使其中许多人通过 WIPO 的马德里体系机制为其商标寻求国际保护。商标审查周期在远远早于目标日期 2017 年 3 月的时间点即已从之前的 13 个月缩短至 1 个月，反映出印度对于知识产权事业的承诺。
18. 专利审查周期方面的目标是到 2018 年 3 月从目前的五至七年缩短到 18 个月。为实现这一目标，除了现有的 130 名审查员，又例行新招收了 459 名分属不同技术领域且专业水平过硬的专利审查员。审查员数量的激增将使审查周期显著缩短。还对专利实施细则进行了修订，以简化流程，并使其更为用户友好。已允许在视撤的情况下退还审查费。对审查员规定了时间表以确保快速处理申请，即便已对容许延期次数进行了限制。在专利局任意两个分支机构之间可电子传送申请。
19. 印度通过显著降低微型和中小型企业的知识产权申请费用，为这个部门的知识产权保护提供了便利，从而通过提供创新产品和服务为印度的工业进步作出了显著贡献。许多印度政府部门启动了具体计划推动在微型和中小型企业中间推广知识产权，如果在印度设立驻外办事处，会成为 WIPO 的完美辅助，帮助其实现微型和中小型企业方面设立的目标。
20. 为了实现各知识产权局之间相向而行，1957 年版权法和 2000 年半导体集成电路布图设计法现由管理专利、商标、外观设计和地理标志的同一上位组织进行管理。这将使得不同知识产权局和法案之间能够实现整合并相向而行。
21. 因此，无论从短期还是长期而言，在印度设立驻外办事处对印度和 WIPO 都将是双赢的局面。

### 三、拟设印度办事处的职能

22. 基于初步评估，预期拟设印度办事处可开展的职能如下：
  - i. WIPO 的一项主要职能是提供全球知识产权服务。WIPO 总体财务资源中绝大部分来自于这些服务。为发展中国家和最不发达国家提供技术援助是 WIPO 的另一项关键职能。WIPO 96% 的收入来自于在其全球知识产权体系下（即专利合作条约、商标马德里体系、工业品外观设计海牙体系和 WIPO 仲裁与调解中心等）提供服务的费用收入。其中，PCT 和马德里分别约占 WIPO 总收入的 77% 和 16%。印度同时是 PCT 和马德里的成员，WIPO 在印度设立办事处，能创造有利环境，帮助这些体系创造更多利益，从而带来知识产权申请量的增加和 WIPO 的收入增长。
  - ii. WIPO 全球知识产权体系服务的一个重要部分是为体系用户提供信息和援助服务。例如，WIPO PCT 法律司下的 PCT 信息服务处 2015 年共收到了 11,192 个问询（电邮、电话和传真），相当于平均每月收到 932 个问询，或每天 45 个。其中 47% 的问询是电话形式，所以平均每月接听约 438 通电话。其中 91.7% 的电话可以确认来源。在 2015 年可以确认来源的这 5,458 个电话中，有 456 个电话（8.35%）是来自亚洲国家。如果在印度设立办事处，就可提供这项关键服务，以经济上极便于承受的方式支持本组织全球知识产权体系在亚洲时区的服务。
  - iii. WIPO 驻外办事处将成为 WIPO 整体客户回复网络的宝贵补充。如果有人在内瓦工作时间之前致电 WIPO，电话可自动转至印度接听和回复。
  - iv. 拟设印度办事处可以针对 WIPO 全球基础设施部门管理的多个技术援助计划提供相关技术支持，例如成立技术与创新支持中心（TISC），向知识产权局、全印度的高校和研究机构及

其他发展中国家提供专利信息和其他科技信息。通过拟设印度办事处大力提供技术支持，藉由办事处的专家比从总部派遣专家更能节省成本。

- v. 拟设驻外办事处在开展能力建设活动方面将能为 WIPO 节约大量成本，例如组织会议、培训研讨会、WIPO 暑期班、专利或商标审查员技术培训以及在印度专利局进行研究访问和培训。这将使 WIPO 的预算要求尤其是差旅和其他后勤安排的预算降低。

#### 四、拟设印度办事处的目标

23. 拟设印度办事处的目标如下：

- vi. 推广 WIPO 的全球服务，如 PCT 和马德里体系，并为在未来几年加入其他体系与政府协调工作；
- vii. 提供高效和及时的服务给 PCT、马德里体系、PATENTSCOPE、全球品牌数据库、全球外观设计数据库等全球数据库以及 WIPO 仲裁与调解中心服务的用户和申请人；
- viii. 与产业政策与推广部（DIPP）、印度知识产权局包括负责专利、外观设计、商标和地理标志兼版权注册的局长、印度产业界、商行、产业协会和商会合作，开发并推广 WIPO 的全球伙伴项目，如 WIPO GREEN 和 WIPO RE:SEARCH；
- ix. 与产业政策与推广部、印度知识产权局包括负责专利、外观设计、商标和地理标志兼版权注册的局长协调，协助 WIPO 总部进行开发 WIPO 知识数据库“IP Advantage”的活动；
- x. 与拉吉夫·甘地国家知识产权管理研究所（RGNIIPM）合作推广 WIPO 学院的活动，以使包括中亚在内整个区域的知识产权局获益，以及发展人力资源和开发能力建设活动。
- xi. 与联合国驻在印度的机构合作组织外联方案活动，作为机构间合作的一部分；
- xii. 帮助总部与印度的知识产权专家和政策制定者协调，以便通过让专家参会，分享印度利用知识产权制度促进创新的经验；以及
- xiii. 在所分配到的时间内支持 WIPO 的 24 小时客户服务。

#### 五、WIPO 战略目标与拟设印度办事处目标之间的关联

WIPO 战略目标	拟设印度办事处的目标
二、成为全球知识产权服务的首要提供者	是
三、为利用知识产权促进发展提供便利	是
七、根据全球政策主题处理知识产权问题	是
八、在 WIPO、其成员国和所有利益攸关者之间建立敏感的交流关系	是
四、协调并发展全球知识产权基础设施	是

## 六、 拟设印度办事处增加的价值

24. 印度认为，在印度设立新的驻外办事处将为 WIPO 目前的机构设置增添巨大价值，具体优势如下：
- i. 它将与印度当地的利益攸关者建立强有力的沟通联系，偶尔的出差访问不可能达到同等水平。拟设印度办事处将为 WIPO 与印度政府间密切合作以满足 WIPO 服务用户需求作出贡献；
  - ii. 它将帮助显著节省差旅开支，因为 WIPO 总部不必再为在印度开展多种活动派出那么多差旅队伍；
  - iii. 拟设印度办事处将帮助举办更多活动，如研讨会和讲习班，以此加强印度的能力建设和技术援助提供活动；
  - iv. WIPO 将实现更全面、全球性的地理覆盖，其全球客户服务网络将得到加强，这是单靠 WIPO 总部无法实现的；以及
  - v. 印度办事处将成为 WIPO 全球办事处网络的一部分，为印度海内外的利益攸关者提供及时高效的服务。
25. 总体而言，WIPO 在印度的服务对象将会更加满意，工作业绩会更加突出，由此提高 WIPO 作为全球知识产权服务首要提供者的形象和声誉。

## 七、 印度知识产权用户的需求

26. 专利申请：印度的专利申请从 2004 年的 17,466 件增至 2016 年的 46,904 件，涨幅 168%。印度过去十年间的申请排名也从第 11 位上升至第 7 位。随着申请数量增多，这种向上的趋势还将持续。可能与此相关的是，虽然将近 70% 的申请是由外国申请人提交，但国内申请呈增长态势。
27. PCT 成员：全球化和数字革命提供的机会使更多印度公司渴望在全球市场中获得一席之地。WIPO 的专利合作条约（PCT）为他们在约 151 个国家保护自己的前沿技术提供了一种成本节约且高效的方式。
28. 印度于 1998 年成为 PCT 成员。当年，印度发明人仅在 PCT 下提交了 14 件国际申请；截至 2014 年，这个数字翻了一百倍，升至 1428 件。为确保印度公司从印度的 PCT 成员身份中全面受益，印度专利局积极促进和推广使用 PCT 有关服务，以扩大获取更广泛的成本节约的服务，简化申请专利国际保护的过程。
29. 国际检索单位：2013 年 10 月，印度专利局成为 PCT 的国际检索单位和国际初步审查单位（ISA/IPEA），同时担任此角色的还有另外 16 个国家。印度公司从此可以更容易地获取本地的优质知识产权服务，此外还有其他具有 ISA/IPEA 身份的国际检索单位业已提供的服务。印度有自己的专利数据库，并能访问全球其他数据库，从而以极具竞争力的价格提供一流质量的专利检索和初步审查报告。截至 2016 年 3 月 31 日，印度作为国际检索单位已经收到了 1,365 个国际检索报告请求和 35 个国际初步审查单位请求。但截至 2017 年 1 月 31 日，国际检索报告请求数量已增至 2,126 个。
30. 马德里议定书：印度于 2013 年 7 月加入《商标国际注册马德里协定有关议定书》，印度公司由此也可采用简单易用和节约成本的方式在国际市场上保护自己的品牌。马德里体系成为印度申请人进入全球市场的通道，并为外国公司在印度市场建立业务打开了门户。截至 2016 年 3 月 31 日，印度商标注册处收到了 23,632 件指定印度的国际申请，同比增长 17.6%，而且这一数字有望在未来几年成倍增长。

## 八、财务可持续性/预算中立性

31. 印度政府为拟设办事处免费提供适宜的房舍。印度商工部已向 WIPO 总干事转达此事（随附信函复印件）。印度政府还将提供基本家具与设备以及办事处运作所需的妥善安保安排。一旦作出在印度设立办事处的决定，还将考虑授予与其他联合国专门机构类似的特权、豁免和其他便利。
32. 资源与成本节约：在印度设立办事处的一大裨益是印度政府提供的资金和实物捐助。免费提供房舍将免除 WIPO 在房舍方面的长期债务。随后，印度将促进并与 WIPO 合作使办事处投入运转，并利用办事处进一步推动印度和整个地区的知识产权事业。

## 九、地理/选址方面

33. 印度与 WIPO 日内瓦总部的时差为冬季四个半小时、夏季三个半小时。因此，两个地点之间的标准工作日时间重合不多。这对于 WIPO 总部与印度机构之间实现及时高效的通信造成了一大障碍。在印度设立 WIPO 办事处将解决 WIPO 与印度互动的这一重要障碍。
34. 目前，亚太地区只有一个驻外办事处，即新加坡办事处。这个办事处不会使印度直接受益，因为它至多只迎合东盟地区的需求。随着印度对知识产权服务的需求急剧增加，拟设印度办事处将能充分发挥地利，满足印度对知识产权制度不断增长的需求，并为 WIPO 的总体目标带来益处。

## 十、结束语

35. 印度全面致力于建立稳健、精简、成本节约和透明的知识产权生态系统，以服务于其创新和快速扩张的经济的需求，尤其是强烈注重知识型经济的需求。在印度设立驻外办事处将为实现这些目标提供强劲的推动力，而且作为回报，WIPO 也将从中受益，因申请增多获得更多收入，加强全球覆盖，提升知识产权意识并获得印度提供的成本节约的服务。
36. 在印度设立国家办事处有科学合理的理由，而且对印度和 WIPO 都符合财务审慎的原则。它会对 WIPO 以及知识产权推广活动的运作增加重要的附加价值，而不会对资金资源形成任何限制。
37. 总的来说，如果在印度设立新的国家办事处，对印度和 WIPO 都将是双赢的局面。因此，印度政府期待计划和预算委员会（PBC）及早审议印度的提案，并建议 WIPO 大会加快决定在本年度 2017 年或 2018-19 两年期在印度设立国家办事处。

## 十一、 印度知识产权局的绩效趋势

## 1. 专 利

## 1.1 专利申请、审查、授予和处理的数据

年 份	已提交	已审查	已授予	已处理 (已授权+已放弃+ 已撤回+已驳回)
2007-08	35218	11751	15261	15795
2008-09	36812	10296	16061	17136
2009-10	34287	6069	6168	11339
2010-11	39400	11208	7509	12851
2011-12	43197	11031	4381	8488
2012-13	43674	12268	4126	9027
2013-14	42950	18306	4225	11672
2014-15	42763	22631	5978	14328
2015-16	46904	16851	6326	21987
2016-17 (2016 年 4-12 月)	33580	15649	6347	15910

## 1.2 已提交、已授权和正在生效的专利数据

年 份	已提交的申请数量		已提交的审查请求数量	已发出结果的审查数量	已授权的专利数量		正在生效的专利	
	总 量	居民提交			居 民	非居民	居 民	非居民
2005-06	24505	4521	21926	11569	1396	2924	4486	11933
2006-07	28940	5314	20645	14119	1907	5632	3473	13593
2007-08	35218	6040	22146	11751	3173	12088	7966	21722
2008-09	36812	6161	30595	10296	2541	13520	6158	24664
2009-10	34287	7044	28653	6069	1725	4443	6781	30553
2010-11	39400	8312	31493	11208	1273	6236	7301	32293
2011-12	43197	8921	33811	11031	699	3682	7545	32444
2012-13	43674	9911	36247	12268	716	3410	8308	35612
2013-14	42951	10941	37474	18306	634	3592	7464	35168
2014-15	42763	12071	34958	22631	684	5294	7561	35695
2015-16	46904	13066	35960	16851	918	5408	7306	37218
2016-17 (2016年4-12月)	33580	9327	26503	15649	819	5528		

## 1.3 过去十年间居民和非居民通过多种途径提交的专利申请

申请人	2005-06	2006-07	2007-08	2008-09	2009-10	2010-11	2011-12	2012-13	2013-14	2014-15	2015-16
居民	4521	5314	6040	6161	7044	8312	8921	9911	10941	12071	13066
非居民											
普通	1008	693	834	681	826	816	1031	1144	1228	1461	1915
公约	3509	3969	4453	4264	2986	3728	4280	4184	3704	3174	3675
进入 PCT 国家阶段的申请	15467	19768	23891	25706	23431	26544	28965	28435	27078	26057	28248
总计	24505	28940	35218	36812	34287	39400	43197	43674	42951	42763	46904

## 2. 商 标

年 份	已提交	已审查	已注册	已处理 (已注册+已放弃+ 已驳回+已撤回)
2007-08	123414	63605	100857	
2008-09	130172	105219	102257	126540
2009-10	141943	25875	54814	76310
2010-11	179317	205065	115472	132507
2011-12	183588	116263	51735	57867
2012-13	194216	202385	44361	69736
2013-14	200005	203086	67873	104753
2014-15	210501	168026	41583	83652
2015-16	283060	267861	65045	38846
2016-17 (2016 年 4- 12 月)	209563	416821	160363	184168

## 3. 外观设计

年 份	已提交	已审查	已注册
2007-08	6402	6183	4928
2008-09	6557	6446	4772
2009-10	6092	6266	6025
2010-11	7589	6277	9206
2011-12	8373	6511	6590
2012-13	8337	6776	7252
2013-14	8533	7281	7178
2014-15	9382	7459	7171
2015-16	11108	9426	7904



4. 地理标志

年 份	已提交	已审查	已注册
2007-08	37	48	31
2008-09	44	21	45
2009-10	40	46	14
2010-11	27	32	29
2011-12	148	37	23
2012-13	24	30	21
2013-14	75	42	22
2014-15	47	66	20
2015-16	17	200	26

WIPO 的国家概况数据库：印度（附件“A”）

## 十二、 印度政府商工国务部长尼尔玛拉·希塔拉曼女士阁下就印度希望在印度设立新驻外办事处事宜的来函

印度商工国务部长（独立主持部务）

尼尔玛拉·希塔拉曼

D. O. No. 4/11/2013-IPR-VI/1569

2015 年 12 月 28 日

尊敬的总干事：

我谨为 WIPO 成员国大会第五十五届系列会议本月早些时候圆满结束向您表示祝贺。我还为 WIPO 大会期间共同主办的“印度的地理标志”展览对您和您能力卓越的工作班子深表赞赏。印度政府和 WIPO 共同主办的这项活动提供了一个独特的机会，不仅展示了印度的地理标志，还突出介绍了尊敬的印度总理于 2014 年 9 月启动的“印度制造”旗舰计划。

印度致力于推动创新、保护知识产权并以平衡的方式应对发展的挑战，作为这项承诺的一部分，我们正在努力制定新的知识产权国家政策。印度启动的多个旗舰项目，包括“印度制造”和“数字印度”均有显著的知识产权成分。我们认为，如果 WIPO 把新的驻外办事处设在新德里，将会为印度和 WIPO 都带来巨大的共同利益。上一任部长已于 2014 年表达了印度有意成为新驻外办事处的东道国。

印度将在新德里为 WIPO 新设的驻外办事处提供适宜房舍作免费使用。一俟作出设立驻外办事处的决定，印度还将考虑授予与其他联合国专门机构类似的特权与豁免。

指导原则中定义的由成员国驱动的过程将在 2016-2017 下一两年期内审查新设驻外办事处的提案。希望在印度新设驻外办事处的提案将在所有提案中得到适当反映，以供 WIPO 审议。我期待您继续合作支持这一项目付诸实现。

您诚挚的，

（尼尔玛拉·希塔拉曼）

日内瓦

世界知识产权组织总干事

弗朗西斯·高锐先生

### 十三、 WIPO 的国家概况数据库：印度 - 附件 “A”

#### 国家统计概况



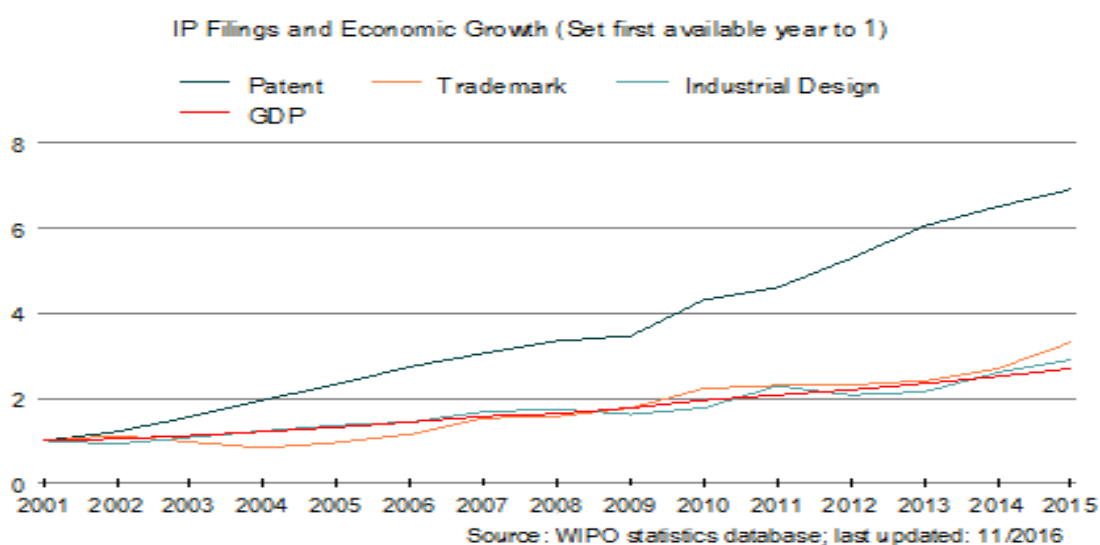
#### 印度

人口（百万计）：1311.05（2015年）（排名=2）

国内生产总值（十亿美元计）（2011年不变价美元（购买力平价，PPP））：7512.5  
（2015年）（排名=3）

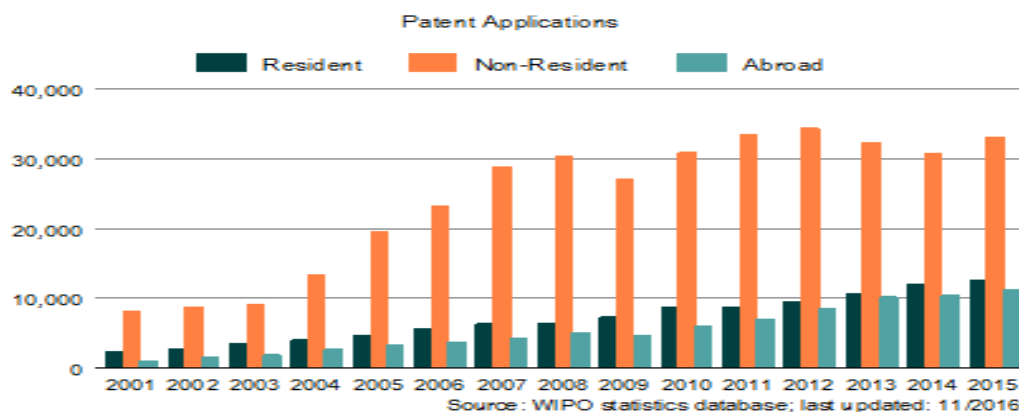
## 知识产权申请（居民+国外，包括地区申请）与经济

年份	专利	商标	工业品外观设计	GDP (2011 年不变价美元)
2001	3,456	81,494	2,839	2784.32
2002	4,164	90,751	2,618	2890.24
2003	5,370	79,488	3,034	3117.42
2004	6,728	67,504	3,465	3364.41
2005	8,028	77,908	3,867	3676.79
2006	9,434	93,736	4,078	4017.41
2007	10,529	125,078	4,759	4363.23
2008	11,546	128,122	4,949	4533.01
2009	11,939	143,626	4,610	4917.39
2010	14,869	181,621	5,030	5421.92
2011	15,896	186,783	6,472	5781.84
2012	18,202	188,154	5,900	6106.70
2013	20,908	196,262	6,101	6512.11
2014	22,445	218,723	7,404	6983.82
2015	23,844	269,705	8,244	7512.50



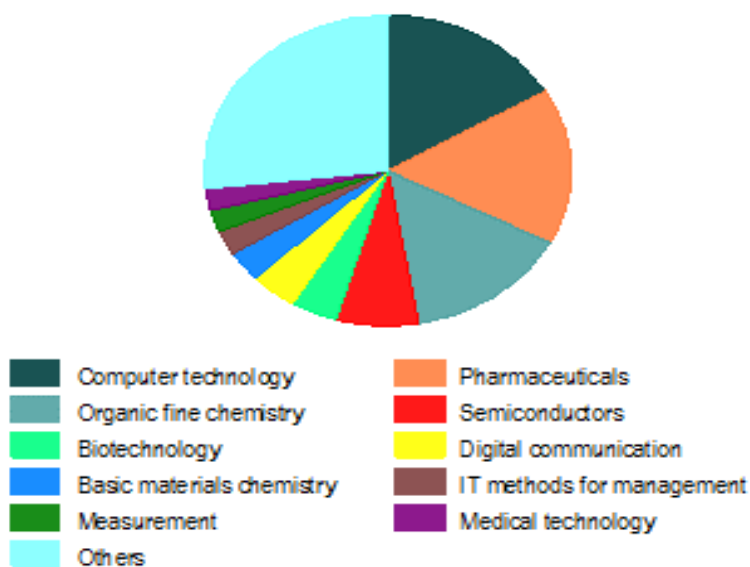
## 专利申请

年份	居民	排名	非居民	排名	外国	排名
2001	2,379	20	8,213	14	1,077	22
2002	2,693	18	8,772	14	1,471	21
2003	3,425	17	9,188	13	1,945	20
2004	4,014	15	13,452	8	2,714	20
2005	4,721	14	19,661	8	3,307	20
2006	5,686	13	23,242	7	3,748	20
2007	6,296	14	28,922	7	4,233	20
2008	6,425	13	30,387	7	5,121	20
2009	7,262	14	27,025	7	4,677	19
2010	8,853	11	30,909	6	6,016	19
2011	8,841	11	33,450	6	7,055	19
2012	9,553	11	34,402	6	8,649	17
2013	10,669	11	32,362	6	10,239	14
2014	12,040	11	30,814	7	10,405	15
2015	12,579	9	33,079	6	11,265	14



专利申请（按技术领域占比排列，2001 年-2015 年）

Patent Applications by Top Fields of Technology(2001 - 2015)

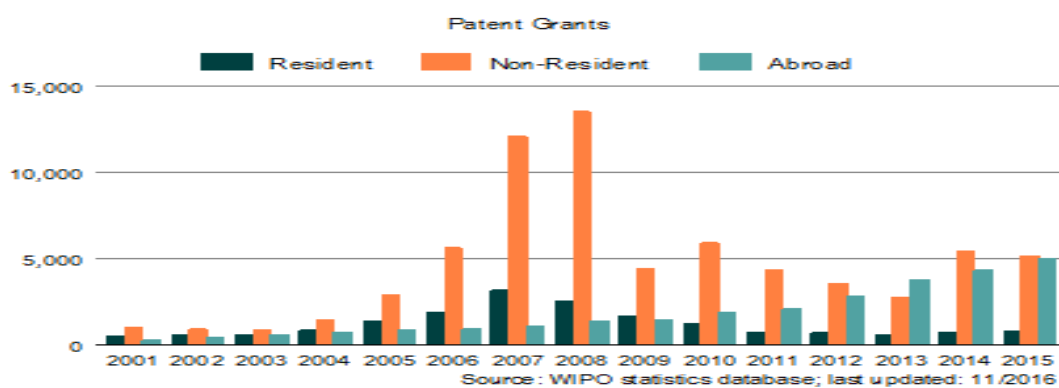


Source: WIPO statistics database; last updated: 11/2016

技术领域	所占比例
计算机技术	16.34
医药	16.30
有机精细化工	14.67
半导体	7.33
生物技术	4.10
数字通信	4.10
基本材料化学	3.22
用于管理的信息技术方法	2.56
计量	2.34
医疗技术	2.26
其他	26.78

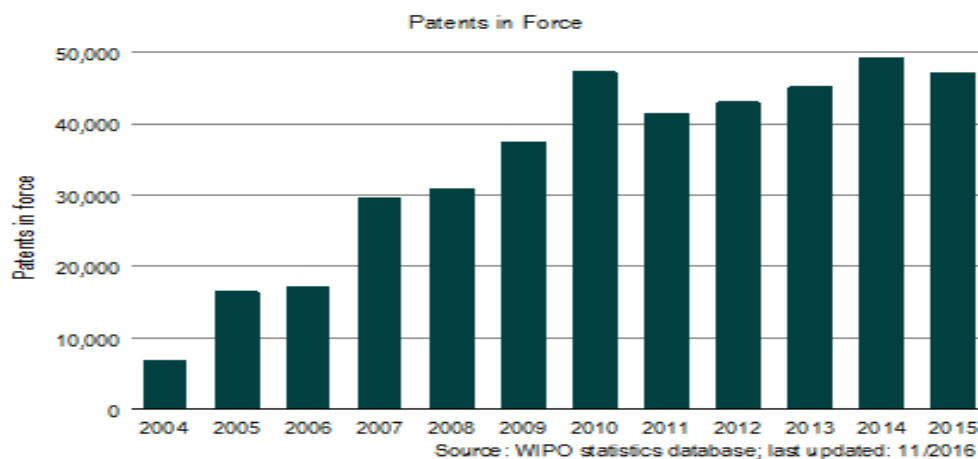
## 专利授权

年份	居民	排名	非居民	排名	外国	排名
2001	529	25	1,020	28	288	27
2002	619	23	921	28	425	23
2003	615	27	911	28	621	21
2004	851	21	1,466	17	766	21
2005	1,396	19	2,924	16	888	21
2006	1,907	18	5,632	11	919	22
2007	3,173	13	12,088	7	1,119	22
2008	2,541	14	13,520	7	1,394	21
2009	1,725	18	4,443	12	1,460	22
2010	1,208	23	5,930	10	1,926	19
2011	776	26	4,392	13	2,104	19
2012	722	24	3,606	15	2,861	19
2013	594	27	2,783	17	3,806	18
2014	720	26	5,433	11	4,342	18
2015	822	25	5,200	12	4,980	15



## 正在生效的专利

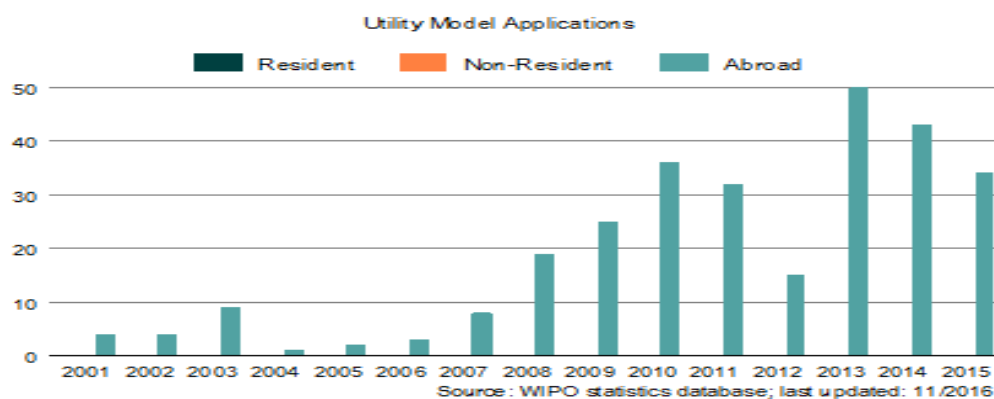
年份	正在生效的专利	排名
2004	6,857	29
2005	16,419	23
2006	17,066	23
2007	29,688	22
2008	30,822	23
2009	37,334	22
2010	47,224	19
2011	41,361	20
2012	42,991	19
2013	45,103	22
2014	49,272	22
2015	47,113	21





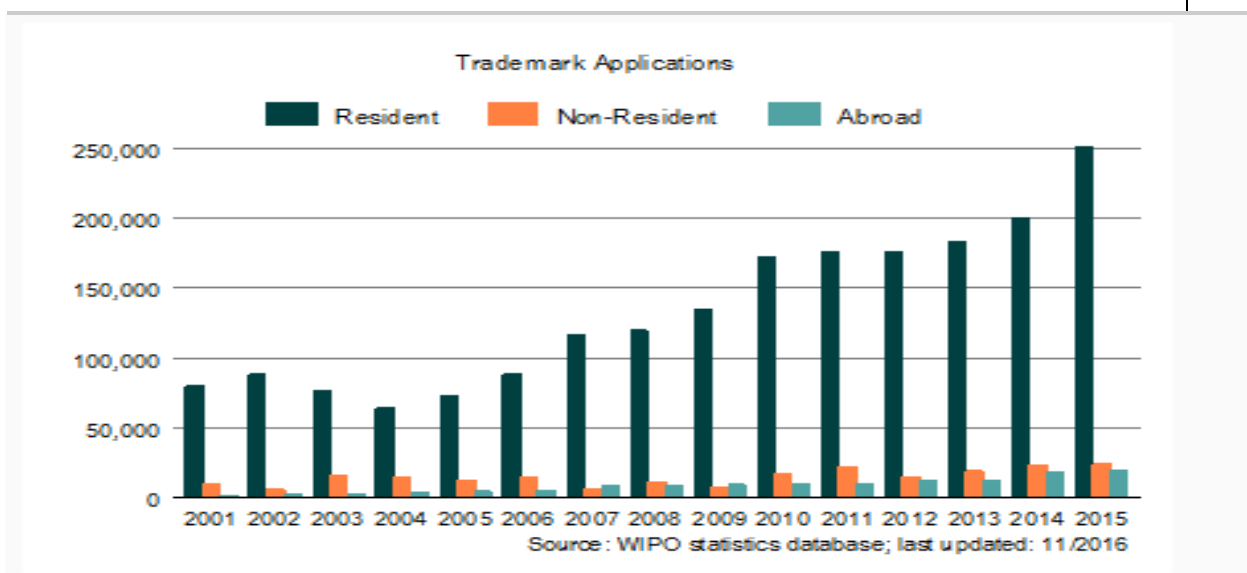
实用新型申请

年份	居民	排名	非居民	排名	外国	排名
2001					4	35
2002					4	45
2003					9	40
2004					1	55
2005					2	48
2006					3	42
2007					8	40
2008					19	34
2009					25	32
2010					36	27
2011					32	31
2012					15	39
2013					50	29
2014					43	31
2015					34	32



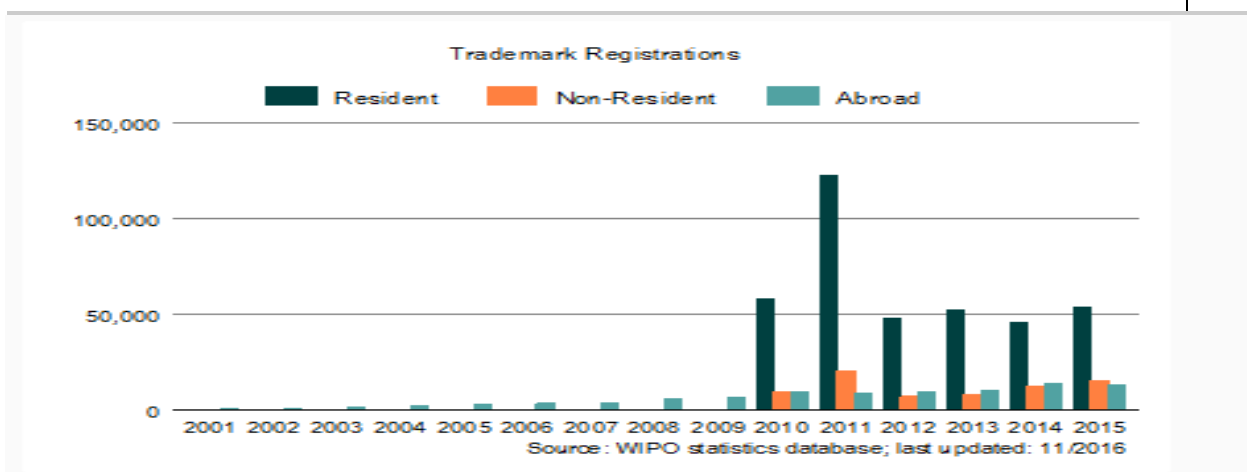
## 商标申请

年份	居民	排名	非居民	排名	外国	排名
2001	79,746	6	10,490	27	1,748	39
2002	88,190	5	5,930	43	2,561	37
2003	76,801	6	15,450	10	2,687	40
2004	63,906	8	15,090	13	3,598	38
2005	73,308	7	12,361	16	4,600	35
2006	88,210	5	15,210	16	5,526	39
2007	117,014	4	6,500	41	8,064	36
2008	119,371	3	10,801	23	8,751	36
2009	134,403	3	7,540	28	9,223	33
2010	172,120	3	17,805	13	9,501	35
2011	176,386	3	22,161	9	10,397	35
2012	176,044	3	14,807	16	12,110	35
2013	183,172	3	19,646	12	13,090	33
2014	200,140	3	23,611	10	18,583	31
2015	250,585	2	24,183	9	19,120	28



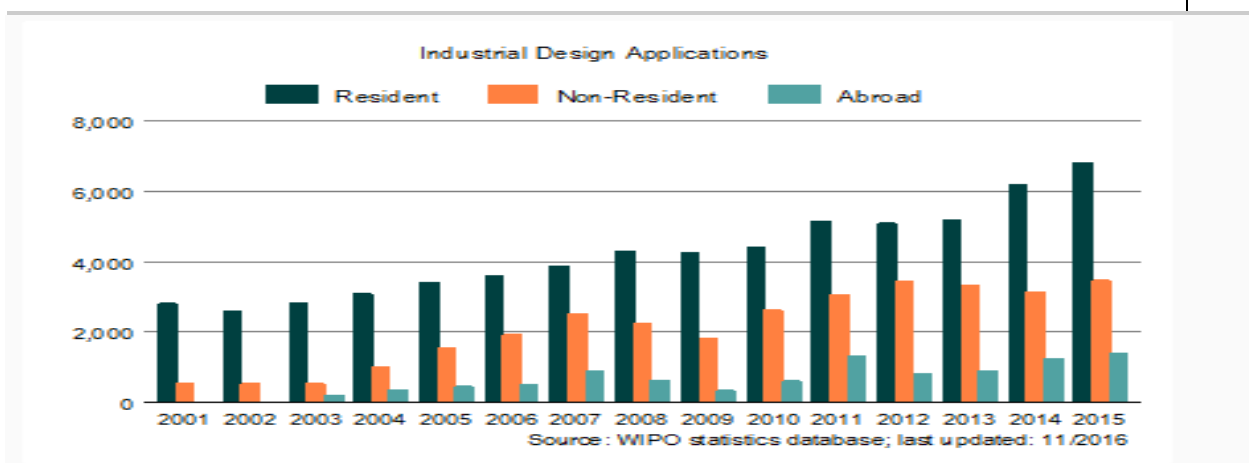
## 商标注册

年份	居民	排名	非居民	排名	外国	排名
2001					768	37
2002					811	41
2003					1,544	44
2004					2,045	38
2005					3,140	38
2006					3,504	40
2007					4,031	41
2008					5,767	40
2009					6,855	37
2010	58,117	7	9,695	18	9,321	34
2011	122,440	3	20,503	7	8,890	36
2012	48,014	9	7,177	28	9,460	35
2013	52,117	9	8,140	27	10,657	33
2014	45,720	12	12,794	19	13,952	31
2015	53,515	8	15,607	15	13,607	33



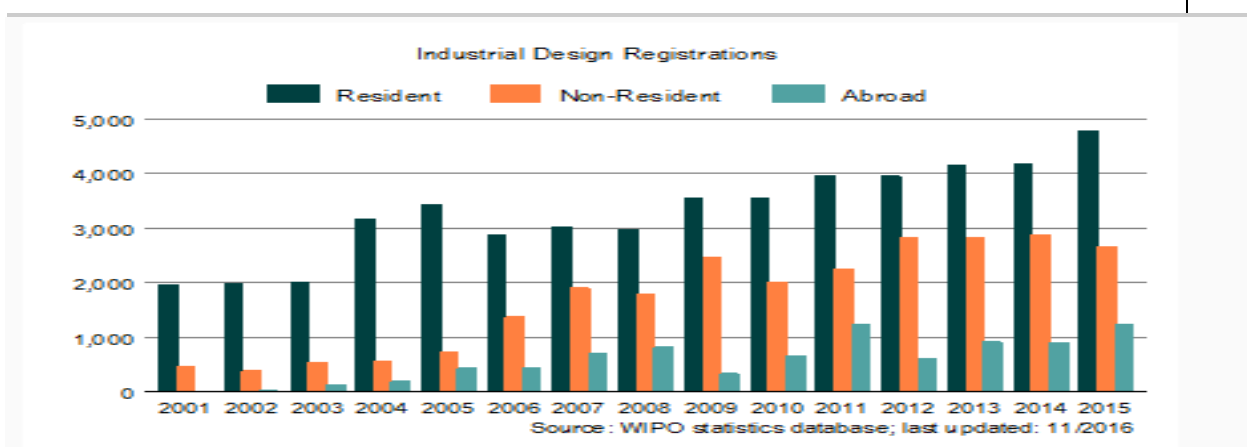
## 工业品外观设计申请

年份	居民	排名	非居民	排名	外国	排名
2001	2,810	9	540	40	29	47
2002	2,591	11	533	39	27	43
2003	2,816	10	541	42	218	34
2004	3,093	11	1,009	16	372	36
2005	3,407	10	1,542	11	460	35
2006	3,584	10	1,937	10	494	38
2007	3,873	9	2,529	9	886	36
2008	4,308	9	2,249	9	641	39
2009	4,267	9	1,825	8	343	44
2010	4,416	9	2,622	8	614	41
2011	5,156	9	3,060	8	1,316	36
2012	5,100	9	3,445	8	800	43
2013	5,182	9	3,315	8	919	43
2014	6,168	10	3,141	8	1,236	40
2015	6,829	8	3,461	8	1,415	37



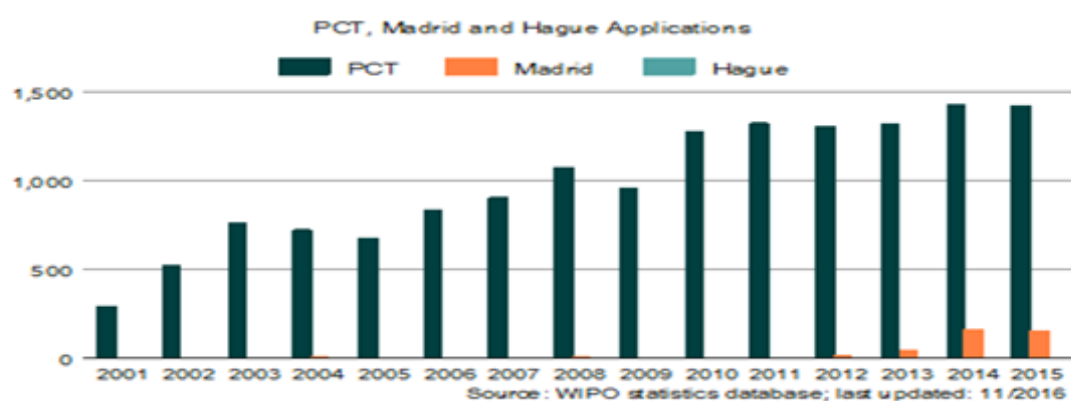
## 工业品外观设计注册

年份	居民	排名	非居民	排名	外国	排名
2001	1,969	10	457	43	15	52
2002	1,974	12	390	44	21	40
2003	2,004	10	543	39	126	36
2004	3,166	10	562	29	195	40
2005	3,439	9	736	16	434	36
2006	2,877	10	1,373	10	430	36
2007	3,026	9	1,902	10	709	37
2008	2,985	10	1,787	9	826	36
2009	3,552	7	2,473	8	339	44
2010	3,562	8	2,005	8	657	40
2011	3,971	8	2,266	8	1,239	35
2012	3,959	8	2,819	8	612	42
2013	4,156	8	2,819	8	921	41
2014	4,179	8	2,878	8	901	42
2015	4,801	8	2,660	9	1,228	39



## 通过 WIPO 管理的条约提交的国际申请

年份	居民	排名	非居民	排名	外国	排名
2001	295	23	2	56		
2002	525	22	1	64		
2003	763	19	2	60		
2004	724	19	7	57		
2005	679	20				
2006	833	20	3	66		
2007	904	20	3	70	2	20
2008	1,073	19	7	63		
2009	960	20	5	65		
2010	1,276	17	1	91		
2011	1,323	18	1	88		
2012	1,309	19	16	58		
2013	1,320	17	45	53	1	46
2014	1,428	17	161	36		
2015	1,423	17	152	37		



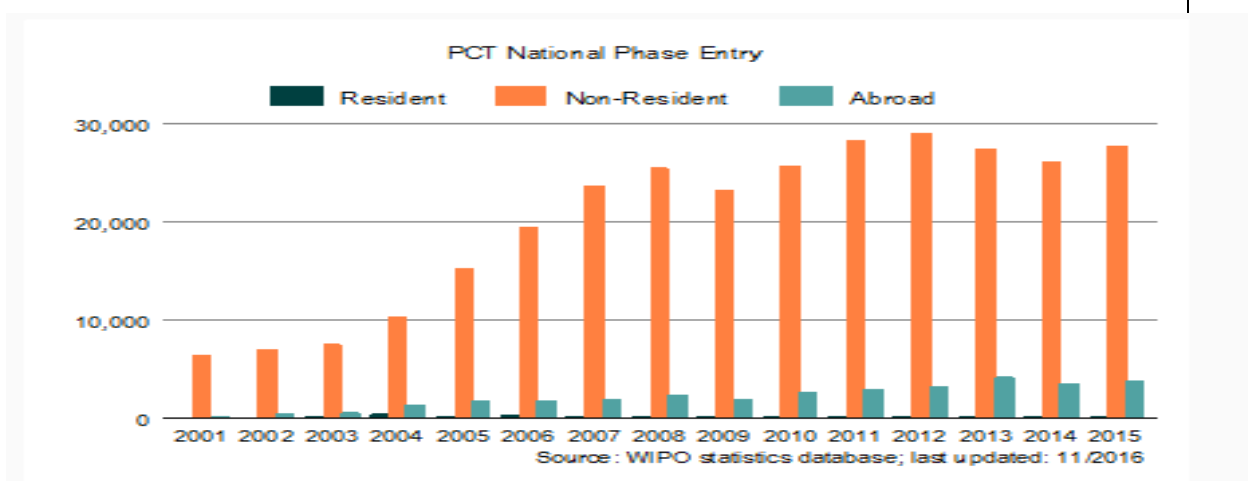
## PCT 申请人排名 (2015 年公布)

申请人	公布申请件数	排名
COUNCIL OF SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH	110	201
RELIANCE INDUSTRIES LIMITED	58	380
WOCKHARDT LIMITED	46	465
RANBAXY LABORATORIES LIMITED	39	555
INDIAN INSTITUTE OF TECHNOLOGY	30	716
CADILA HEALTHCARE LIMITED	22	965
PIRAMAL ENTERPRISES LIMITED	22	965
DR. REDDY'S LABORATORIES LTD.	20	1035
MYLAN LABORATORIES LTD.	20	1035
LAURUS LABS PRIVATE LIMITED	19	1093

---

## 进入 PCT 国家阶段 (直接或通过地区局)

年份	居民	排名	非居民	排名	外国	排名
2001	8	25	6,343	10	159	28
2002			7,049	10	379	23
2003	207	16	7,510	10	563	20
2004	384	17	10,287	10	1,366	20
2005	173	21	15,171	8	1,788	19
2006	349	18	19,411	7	1,829	21
2007	212	22	23,679	7	1,920	22
2008	237	23	25,469	7	2,341	21
2009	209	23	23,222	7	1,866	21
2010	225	23	25,698	7	2,569	21
2011	216	25	28,240	6	2,942	21
2012	247	24	29,071	6	3,292	20
2013	172	27	27,420	6	4,141	19
2014	258	26	26,082	6	3,542	20
2015	129	30	27,753	7	3,852	20





来源：WIPO 统计数据库。最后更新：12/2016

统计的数据是从各知识产权局收集或从PATSTAT数据库（按技术领域所做的统计）提取。某些年份和主管局的数据可能缺失，或者某些来源的数据可能不完整。有关人口和国内生产总值（GDP）的数据来自联合国统计司和世界银行。

居民申请是指某一国自己的居民在国内提交的申请，而非居民申请则是指外国申请人提交的申请。国外申请是指该国居民在国外的主管局提交的申请。

如果主管局提供的申请总量没有按居民和非居民申请进行细分，WIPO按照该局历史数据显示的居民申请比例对总量进行划分。

“知识产权申请与经济”所列的是某一国的申请人（居民+国外）在世界范围内提交的专利、商标和工业品外观设计申请。

在欧亚专利组织（EAPO）、非洲知识产权组织（OAPI）、比荷卢知识产权局（BOIP）或内部市场协调局（OHIM）提交的一件申请算作在每个成员国提交的多件国外申请，而在欧盟专利局（EPO）或非洲地区知识产权组织（ARIPO）提交的一件申请由于缺乏指定方面的信息，只算作一件国外申请。

联系信息：WIPO 经济学与统计司。电话：+41-22-338-91-11，电邮：[lpstats.mail@wipo.int](mailto:lpstats.mail@wipo.int)。

[后接附件三]

## 关于在伊朗伊斯兰共和国设立 WIPO 驻外办事处的提案

考虑到 2015 年世界知识产权组织大会通过的在其成员国中设立 WIPO 驻外办事处的指导原则，现将伊朗伊斯兰共和国设立上述办事处的需求、目标、拟议的活动范围和可用设施阐述如下：

### 伊朗的历史和地理特征：

1. 伊朗伊斯兰共和国是地处中东和西亚的大国，位于阿曼湾、波斯湾和里海之间，陆地面积为 1,648,195 平方公里（位列世界第 18 名），人口约 8,000 万。伊朗西邻伊拉克和土耳其，西北与阿塞拜疆的纳希切万飞地、亚美尼亚和阿塞拜疆为邻，东北部与土库曼斯坦接壤，东南部与阿富汗和巴基斯坦为邻。由于伊朗地处欧亚大陆的中心位置，长期以来具有重要的地缘战略意义。
2. 伊朗拥有 5,000 年的光辉历史，是世界上最古老的主要不间断文明的发源地之一。它是世界上最古老文明之一的发源地，早在公元前 3200-2800 年就建立了原始埃兰和埃兰王朝。伊朗的米提亚人于公元前 625 年首次将该地区统一为多个王朝之一，之后它成为这一地区首要的文化和政治大国。伊朗的权力在居鲁士大帝于公元前 550 年建立阿契美尼德帝国时达到顶峰，该国领土最大的时候包括古代世界上的所有主要区域，疆域西起巴尔干半岛（色雷斯-马其顿、保加利亚）和东欧，东自印度河河谷，使它成为古代世界最大的帝国。公元前 330 年，帝国因亚历山大大帝的征服而灭亡。后来帕提亚帝国兴起，于公元 224 年被萨珊王朝取代，在萨珊王朝时代，伊朗再次成为世界上最领先的国家，与罗马拜占庭帝国并驾齐驱，时间长达四个多世纪。
3. 伊朗是中东地区的重要国家，天然气储量居世界第一位，石油储量迄今开发的数量居世界第四位，就此而言，伊朗在国际能源市场和安全方面发挥着极其重要的作用和影响。由于伊朗地处欧亚大陆的中心，长期以来具有重要的地缘战略意义。
4. 伊朗伊斯兰共和国与周边邻国具有同样的语言、文化和宗教，波斯文是伊朗的官方语言，也是阿富汗和塔吉克斯坦的官方语言。

### 设立 WIPO 驻外办事处的需求和目标：

1. 由于我国在智力创造方面的独特能力，以及伊朗伊斯兰共和国不论在地区层面还是国际层面的知识产权领域都取得了令人瞩目的成就，伊朗近些年来在该地区名列前茅。这些成就的取得在很大程度上要归功于国家在“20 年发展前景文件（2020 前景）”、“伊朗全面科学路线图”、以及第三、第四和第五个“五年经济发展规划”等文件中对保护科技发展和智力创造的重视，这些文件使得学生、研究人员和大学的数目在质量和数量方面均有提高。
2. 为了实现这些目标以及上述文件中提到的发展和提升我国知识产权的重点，伊朗伊斯兰共和国国家契约和财产登记组织（知识产权中心）作为工业产权注册的主管机构，以及作为伊朗伊斯兰共和国对 WIPO 的国家联络点，在公开场合和私下场合均宣传知识产权的重要性，特别是在过去的 15 年时间里。
3. 在此方面，除了与 WIPO 举办联合项目和活动之外，它还与科技园、各省商会、大学以及其他相关机构和单位合作，在全国各地组织了 300 多个讲习班和研讨会。

原文为英文

4. 就此而言，必须要补充一点，那就是为了我国的科技发展和进步，并为了从智力创造中受益，科技园在创意的商业化中发挥着重要作用，并且发展非常迅速，这样我们现在在所有的省份几乎都成立了科技园。伊朗伊斯兰共和国国家契约和财产登记组织为了提高公私两方面的知识产权意识，除了国家知识产权培训之外，还举行国际知识产权培训，包括为阿富汗工业产权局的审查员举办的讲习班，还有最近收到塔吉克斯坦知识产权局的请求，涉及由伊朗伊斯兰共和国知识产权中心对该国知识产权局审查员进行培训。

5. 伊朗与经济合作组织（ECO）有良好合作，今年在德黑兰主办了 ECO 知识产权协调委员会的第三届会议。在这届会议上，伊朗伊斯兰共和国提出为 ECO 的成员国与会者以波斯文和英文举办知识产权讲习班，这一提议在 ECO 地区规划理事会的会议上获得通过。

6. 考虑到上述各种活动，并考虑到伊朗伊斯兰共和国在注册和保护知识产权方面具有 90 多年的经验，以及伊朗在这个地区首屈一指的知识产权地位，该地区的国家对伊朗伊斯兰共和国的知识产权专业知识库都持积极态度。

7. 然而，由于上述各项能力和伊朗伊斯兰共和国对知识产权的宣传及发展，以及近年来显著增长的对国家和国际工业产权注册和保护的需求和申请（这点可以从 WIPO 公布的数据中清楚地看到），专利、商标和工业品外观设计等申请在 2013 年和 2014 年都显著增长，伊朗的专利局和工业品外观设计局由于申请的增长率均入选 WIPO 前 20 名成员国名单，2014 年，伊朗在该地区也位列第一。

8. 值得一提的是，申请量的增长是由于提高了公众的知识产权意识，在我国树立和发展了尊重知识产权的风尚，并由于提供了强有力的法律基础设施，这包括在工业产权领域对法条和细则最新最全面的修订，在过去 10 年中加入了若干知识产权条约，其中包括国际注册体系，即商标国际注册马德里协定和议定书（马德里体系）、原产地名称国际注册里斯本体系（里斯本体系），以及最近加入的专利合作条约（国际专利体系）。

9. 因此，由于申请的增长，与这些权利的利用和商业化相关的需求也相应增长，考虑到所述的这些活动，在伊朗伊斯兰共和国设立 WIPO 驻外办事处，显然会促进知识产权发展，确保世界知识产权组织的目标在伊朗更快速地得到推进。

10. 伊朗是联合国、经济合作组织（ECO）、不结盟运动（NAM）、伊斯兰合作组织（OIC）和石油输出国组织（OPEC）的创始成员。在德黑兰设立了办事处的国际组织有：

联合国、联合国药物和犯罪问题办公室（UNODC）、联合国人口基金（UNFPA）、ECO 文化研究所、ECO 秘书处、粮食及农业组织、OIC 成员国秘书处国会联盟、国际移民组织（IOM）、伊斯兰教育、科学和文化组织（ISESCO）、联合国工业发展组织（UNIDO）、UNIDO 南南中心、联合国信息中心（UNIC）、联合国开发计划署（UNDP）、联合国儿童基金会（UNICEF）、联合国人居署（UN-Habitat）、联合国教科文组织（UNESCO）、联合国阿富汗援助团（UNAMA）、联合国伊拉克援助团（UNAMI）、世界粮食计划署（WFP）、世界卫生组织、联合国难民事务高级专员办事处（UNHCR）、联合国人道主义事务协调办公室（UNOCHA）、亚洲议会大会秘书处以及红十字国际委员会（ICRC）。

11. 考虑到伊朗优越的科技地位，并且若干所伊朗大学均有知识产权硕士，在德黑兰设立 WIPO 驻外办事处可以为世界知识产权组织（WIPO）在伊朗推进其目标发挥关键作用。

#### **WIPO 办事处的拟议活动范围：**

1. 为 WIPO 的全球知识产权体系提供当地支持服务。在伊朗伊斯兰共和国设立这样的办事处之后，它的主要活动之一是与国家局（知识产权中心）密切合作，以便帮助更有效地实施世界知识产权组织

的各个体系，包括马德里、里斯本和 PCT 等体系，伊朗伊斯兰共和国是这些体系的成员，办事处还可以与 WIPO 国际局合作，向申请人提供上述体系的注册服务；

2. 就 WIPO 全球基础设施部门所管理的各种技术援助项目提供技术支持；
3. 综合能力建设活动和其他发展合作活动；
4. 向知识产权的权利人提供技术援助和建议，以便利用知识产权促进国家发展和技术转让。必须要提的是，伊朗伊斯兰共和国与 WIPO 有一些联合项目，包括地毯项目，并且开始实施技术与创新支持中心（TISC）项目；
5. 协助知识产权的商业化，为产业界与智力创造机构的交流提供便利；
6. 对创新和创造日益增长的重要性作出回应，并对知识产权在伊朗知识经济中发挥的作用作出回应。

#### **在伊朗伊斯兰共和国设立 WIPO 驻外办事处的可用设施：**

1. 伊朗伊斯兰共和国国家契约和财产登记组织，根据《专利、商标和工业品外观设计法》第 52 条，是工业产权的主管机构，也是伊朗伊斯兰共和国对 WIPO 以及相关公约联盟的国家联络点，能够确保提供在伊朗伊斯兰共和国设立 WIPO 驻外办事处的所有设施。在德黑兰知识产权中心的总部旁边，有一幢面积为 500 平方米的合适的独栋建筑物，将被用于这个目的，之后还可以根据需要进行扩建。
2. 关于办事处的行政支出，根据《专利、商标和工业品外观设计法》第 63 条，有望使用办事处用于宣传和装备工业产权国际注册体系的外汇收入的 50%。伊朗伊斯兰共和国国家契约和登记组织根据法律规定，通过使用基本收入和其他收入来源，保证提供 WIPO 伊朗办事处所有支出并满足所有需求。

[后接附件四]

## 设立驻外办事处的提案

希望设立驻外办事处的国家：

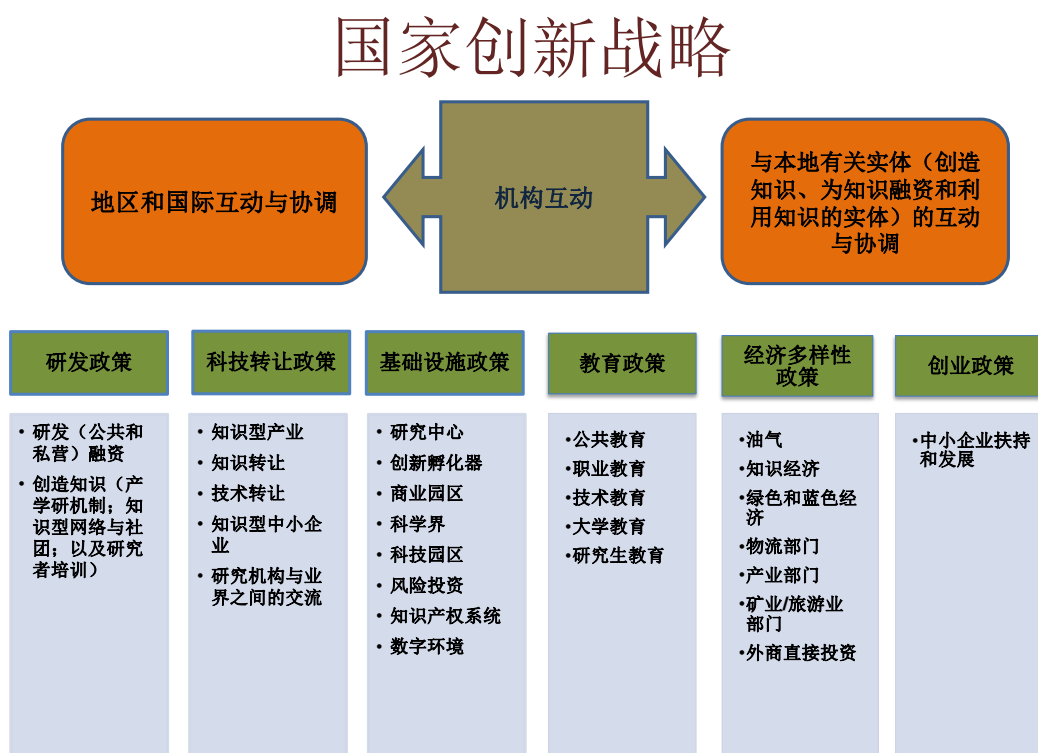
阿曼苏丹国

(以本国名义)

设立驻外办事处的理由：

1. 阿曼苏丹国希望设立驻外办事处，以促进建立坚实基础来加强创建知识经济的合作。
2. 国家创新战略。到 2040 年，政府的国家创新战略植根于推动阿曼成为世界创新国家二十强的愿景。为实现这一点，将建立高效的国家可持续发展创新体系，连接和精简与多样化经济、教育、研发、技术转让、国家基础设施和创业相关的国家政策。

图 1.



本文件在英文版的原文基础上翻译为中文。因此，在中文版和英文版之间的解释出现差异或不同时，应以英文版为准。

3. 知识产权。国家创新战略建立在包括知识产权和知识商业化在内的基本要素基础上。它所围绕的中心是在阿曼各知识产权相关实体间建立有效的机构交流与合作，这些实体有工商部、研究委员会（TRC）、高等教育部、教育部、农渔部、人力资源部、旅游部、遗产文化局、苏丹卡布斯大学、中小企业发展公共管理局、手工业公共管理局、高等司法学院、海关总署和信息技术管理局以及私营部门实体，如律师事务所、创新和知识产权公司与中小企业基金。

为知识产权和知识商业化流程制定了全面的计划，其中包括以个人、机构和国家层面有效知识产权制度为根基创建知识社会的愿景。

这个愿景具有战略目标，有旨在激活和实现创新的支持性业务计划：

- 推动阿曼知识产权咨询、服务和政策制定方面的机构建设；
- 增加以增值业务模式与有形资产和无形资产为基础的企业和中小企业数量；
- 巩固法律机关和机构处理知识产权问题的知识、资源和能力；
- 通过将知识从研究中心转移到市场来增加经济收入；
- 更好地了解 and 认识基于知识产权的创造力和创新对社会的贡献。

4. 在全面的立法政策和知识产权执法制度支持下，阿曼加入了：WIPO 管理的《伯尔尼公约》、《巴黎公约》、《布鲁塞尔公约》、《专利法条约》、《商标法条约》、《世界知识产权组织版权条约》、《世界知识产权组织表演和录音制品条约》、《内罗毕条约》、《布达佩斯条约》、《海牙协定》、《马德里议定书》和《专利合作条约》。阿曼也是其他知识产权相关多边条约的缔约国，它们包括《UPOV 公约》、《保护和促进文化表现形式多样性公约》、《保护非物质文化遗产公约》、《粮食和农业植物遗传资源国际条约》、《国际植物保护公约》、《建立世界贸易组织协定》、《与贸易有关的知识产权协定》、《保护世界文化和自然遗产公约》以及其他与知识产权相关的多边、双边和地区条约。

5. 阿曼坚定承诺履行各项条约规定的义务，制定了法律法规以支持创新、投资和知识产权保护的有效框架。它们包括：

法律：	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 阿曼苏丹国基本法，经第 99/2011 号皇家法令修正</li> <li>• 第 49/2009 号皇家法令颁布《植物新品种育种者权利保护法》</li> <li>• 第 67/2008 号皇家法令颁布《工业产权法》</li> <li>• 第 65/2008 号皇家法令颁布《版权及相关权法》</li> <li>• 第 81/2002 号皇家法令颁布《消费者保护法》</li> <li>• 第 29/2002 号皇家法令颁布《民事和商业程序法》</li> <li>• 第 6/1980 号皇家法令颁布《国家遗产保护法》</li> <li>• 第 7/1974 号《阿曼刑法典》</li> </ul>
法规：	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 第 103/2015 号部委决定颁布《植物新品种育种者权利保护法执行条例》</li> <li>• 工商部第 103/2008 号法令颁布《版权及相关权法执行条例》</li> <li>• 《工业产权法》第 105/2008 号条例</li> </ul>

6. 加强知识产权局服务。工商部下的知识产权局是负责提供知识产权相关服务的主管机构，业务范围包括专利、工业品外观设计、商标、版权及相关权。工商部通过人力资源开发，加强了知识产权服务的现代化，特别是专利和工业品外观设计审查、国际专利受理和商标注册领域。在此方面，与 WIPO 和其他国家专利局合作为技术审查员提供培训。此外，知识产权局还带头利用 WIPO 知识产权自动化（IPAS）系统录入专利著录数据。

## 7. 创新支持机构。

### 研究委员会

研究委员会由第 54/2005 号皇家法令成立，标志着国家知识型发展进程的重大转折点。研委会负责通过技术和资金支持来规范和促进科学研究。它旨在创造创新环境，应对本地需求和全球趋势，加强社会联系，使优秀的创意和科学成果实现联通。

研委会还启动了两项举措：

- **阿曼动植物遗传资源中心 (OAPGRC)**。在卡布斯·本·赛义德苏丹陛下下令审视阿曼的全球重要遗传资源保护工作后，OAPGRC 于 2012 年成立。其使命是促进对阿曼动植物和微生物的遗传多样性作为自然遗产资源的认可、可持续利用和估价。愿景是发展成为所有动植物遗传资源活动的协作枢纽，促进遗传资源领域的本地研究和能力建设活动，并推动全球研究和科学实用创新。
- **马斯喀特创新园区 (IPM)**。它是研委会的主要举措之一，旨在鼓励科研和创新，并激活地方和国际上在学术、私营和多个产业部门间的合作。园区旨在为研究人员、创新者和企业家提供有利的健康环境，通过为其提供服务，帮助他们开发软实力并专注于科研。园区还努力基于人员能力利用知识、开发科研产品，并将创意转化为商品。这将促进政府努力实现国民经济来源多样化的工作。

### 产业创新中心 (IIC)

产业创新中心 (IIC) 于 2010 年启动，致力于以可持续的方式在阿曼各产业中传播创新文化。其使命是发展和促进阿曼各产业，帮助产业部门开发产品，提高开拓国内外新市场的能力。中心还希望利用与不同研究中心之间的联系来支持产业项目，发挥与高校、研究实验室和科学中心的研究圈建立合作的益处。

### 中小企业发展公共管理局 (RIYADA)

该局由第 36/2013 号皇家法令设立，任务是促进中小企业发展，并加强其在国民经济发展中的作用。为此，该局提供全面的技术、培训和咨询服务。它力图加强年轻一代的企业家精神和自营职业文化，并提高现有企业的竞争力。该局还帮助企业加强为国民经济增值的能力，促进实现经济多元化，支持创新和利用现代技术。

## 8. 国家创业扶持基金。

### Al Raffd 基金

该基金由第 6/2013 号皇家法令设立，目标群体包括求职青年、手工艺品行业的工匠以及农村地区的妇女。基金制定和实施融资计划鼓励极具潜力和就业机会的初创企业，确保企业家能够发展业务，实现财务和管理自由。它还帮助企业通过在本地和地区市场开发产品和服务来提高竞争力。

### 中小企业基金 (SMEF)

该基金资本达 2.5 亿阿曼里亚尔，是作为发展和伙伴关系举措启动的私营部门中小企业扶持基金。它有助于中小企业发展，使新企业家和企业获得资本和贷款投资。它有四实施战略：

- 创业园区。此计划针对经过挑选的大学，与高等教育部协调，目标是为在高校创建小型创业公司开展活动，通过讲习班和培训课程，推动形成创业文化并创建创业者协会/俱乐部。

- 中小企业融资。以 5 万至 30 万阿曼里亚尔为新项目提供快速灵活的融资，为符合条件的中小企业贴息，还款期最长可达 5 年。
- 中小企业培育。提供监督、指导、会计支持和低成本软件，实现市场竞争力。
- 中小企业合法化。创建伙伴关系和投资机会，在特别是油气行业与大公司合作开展重大项目。

### 阿曼技术基金 (OTF)

该基金于 2016 年 10 月启动，资金投入为两亿美元，专门用于创业公司。基金旨在对阿曼新兴的技术企业投资，希望通过下设的三个投资基金（分别用于初期阶段、加速阶段和成长阶段），成为地区内的技术创新中心，吸引本地区的创业企业将业务迁至阿曼。

### Ibtikar 阿曼发展基金 (IDO)

该基金由国家总储备基金、阿曼石油公司、研究委员会和阿曼电信共同成立于 2016 年。基金向世界级的技术公司投资股权、转让技术，利用阿曼的自然和人力资本。基金旨在促进阿曼的现代技术转让和知识经济发展。

### 驻外办事处拟议职责范围：

#### **宗旨：**

9. 通过设立驻外办事处，阿曼苏丹国旨在制定全面有效的知识产权制度，支持国家创新战略实施和实现各项愿景和目标。
10. 在阿曼设立 WIPO 驻外办事处将加强知识产权制度化工作，以利于制定国家知识产权战略。
11. 拟议 WIPO 驻外办事处将通过工商部与阿曼的创新支持机构合作，以推广 WIPO 的各项服务，有效实施技术援助和能力建设活动，增进对知识产权的了解和尊重，并完善知识产权制度。

#### **拟议活动范围：**

12. 驻外办事处的活动将重点支持实施国家创新战略下知识产权工作计划的各项业务计划。
13. 通过面向中小学、学术和研究机构以及法律和司法机关的国家知识产权培训和教育计划，进行国家人力资源开发。
14. 开展针对专利和商标审查员与技术数据库的培训和职业发展计划。
15. 支持制定和落实知识产权局系统，建立技术和创新支持中心，为高等教育机构和科研中心提供专利和非专利信息，并部署技术转让网络。
16. 加强知识产权研发活动。
17. 支持开展可持续的宣传和推广计划和活动，普及知识产权企业的社会和经济效益以及与盗版、假冒和知识产权侵权相关的风险。
18. 支持基于各知识产权局的最佳做法，开展有效的知识产权服务管理。

#### **拟议驻外办事处为 WIPO 实现各项计划提供的附加值：**

19. 驻外办事处将促进 WIPO 实现各项战略目标，因为阿曼在其国家创新战略下对这些目标作出了承诺。



20. 驻外办事处将在有利的体制框架内实施各项技术援助计划，从而促进知识产权领域新工具和新模型的开发和现代化。

**东道国拟作贡献的说明：**

21. 阿曼苏丹国将提供办公空间、家具、设备以及适当的安保安排。阿曼还将促进在办公室运作和使用方面与 WIPO 开展的合作，以加强和发展阿曼及该地区的知识产权制度。

[后接附件五]



# 大韩民国

## 关于开设 **WIPO** 驻外办事处的提案



原文为英文



## 目 录

一、导言 .....	1
二、WIPO 韩国办事处的主要目标 .....	1
三、设立 WIPO 韩国办事处的理由 .....	1
3.1. 韩国是知识产权强国 .....	1
3.2. 韩国为知识产权事业做出了贡献 .....	5
3.2.1. WIPO 韩国信托基金 .....	5
3.2.2. KIPO 全球知识产权共享项目 .....	6
四、WIPO 韩国办事处可能开展的活动 .....	10
4.1. WIPO 韩国办事处作为全球主要知识产权服务提供方 .....	10
4.2. WIPO 韩国办事处作为发展项目中心 .....	10
4.3. WIPO 韩国办事处作为全球知识产权教育中心 .....	10
五、韩国对于 WIPO 韩国办事处的贡献 .....	10
六、结束语 .....	11

## 一、导言

大韩民国（“韩国”）是开展活动以满足 WIPO 全球主要知识产权服务用户的当前需求，以及分享韩国在通过知识产权实现经济发展方面独一无二经验的理想地点。WIPO 韩国办事处将使绩效显著受益，并通过加强坚实的知识产权基础和全球商业基础设施来推动知识产权的发展。

## 二、WIPO 韩国办事处的主要目标

毋庸置疑，WIPO 的主要目标是建立全球知识产权制度以促进创新和创造力，以及使发展中国家能够通过知识产权能力建设从全球知识产权制度中获益，从而创建一个知识产权创新循环。WIPO 韩国办事处将协调全球外展服务，以对上述循环进行改进。



## 三、设立WIPO韩国办事处的理由

### 3.1. 韩国是知识产权强国

韩国在利用知识产权制度方面是全球创新和创造力的领军者。韩国目前使用包括 WIPO 全球主要知识产权服务在内的知识产权相关服务的用户数量显著高于大多数国家的用户数量。这并非是指反映人口和国家发展的潜在需求，而是实际存在的 WIPO 和知识产权界必须应对的当前需求。

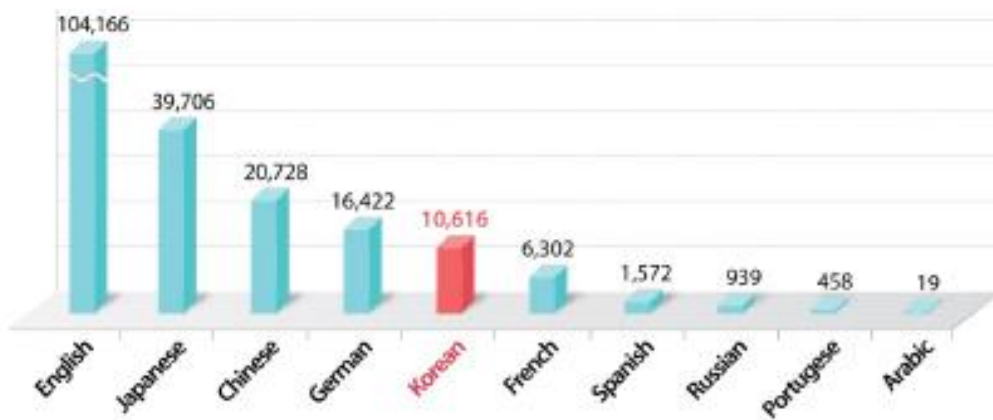
2015 年，韩国人提交的 PCT 申请量为 14,626 件，名列世界第五位。大多数发达国家在 PCT 申请方面都处于增长停滞期，但韩国的申请量持续逐步增长。特别是韩国在 2015 年与上一年相比增长了 11.5%，而 PCT 总申请量的增长率为 1.7%。

< 2015年按来源开列的PCT申请 >



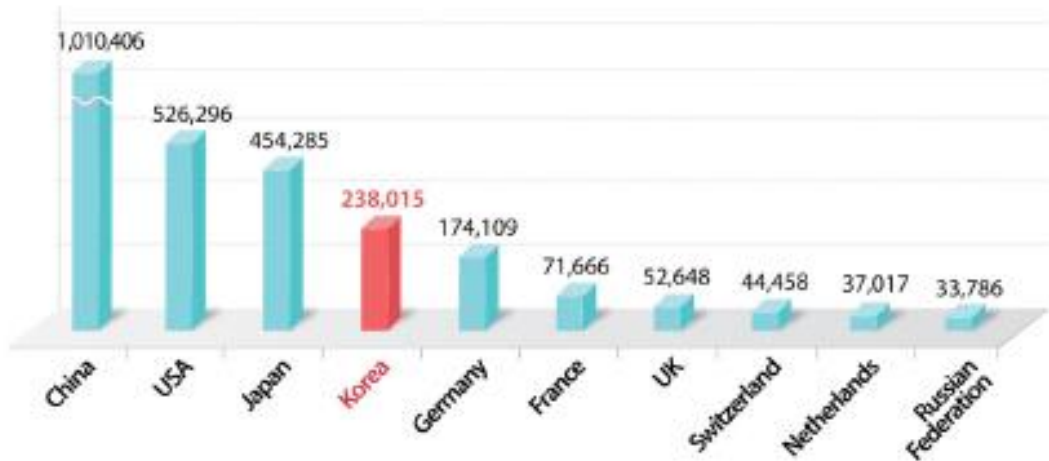
此外，作为 PCT 公布语言之一的韩文是第五大最普遍使用的 PCT 申请语言。

< 2015年按公布语言开列的PCT申请 >

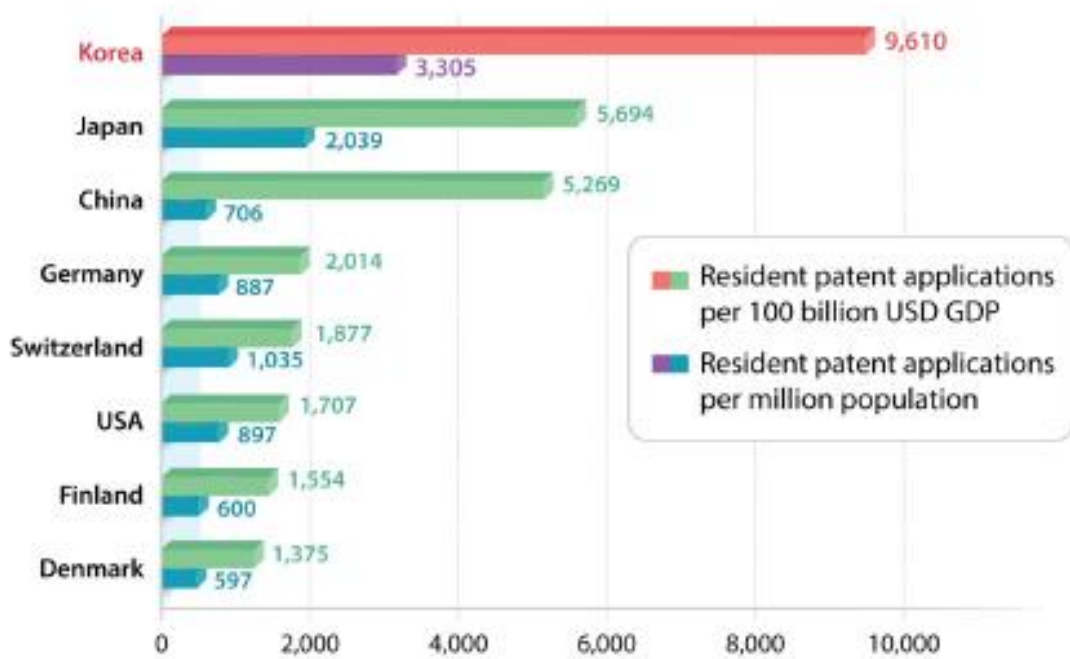


韩国人提交的专利申请量一直稳居世界第四位的水平，2015 年的专利申请量达到 238,015 件。同时，每 1000 亿美元 GDP (2015 年 9,610 件) 和每百万人口 (2015 年 3,305 件) 本国人专利申请件数均排名世界第一。

< 2015年按来源开列的专利申请 >

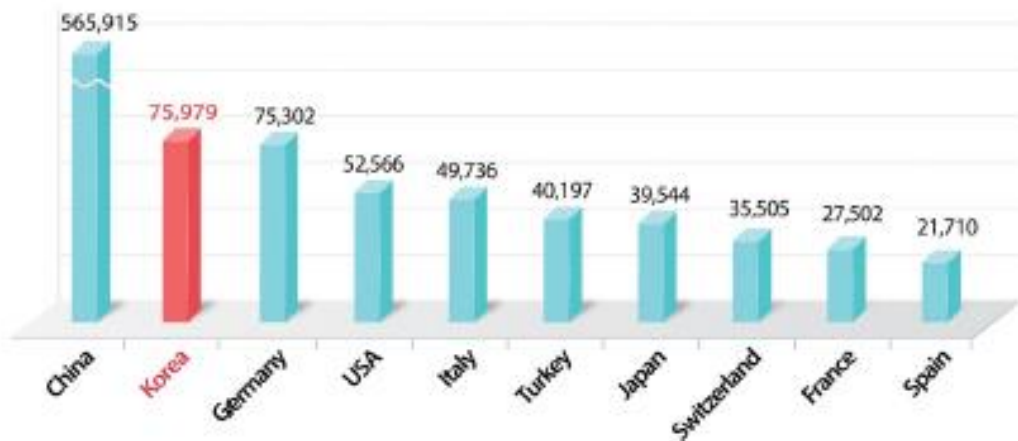


< 2015年单位GDP和人口本国人专利申请 >



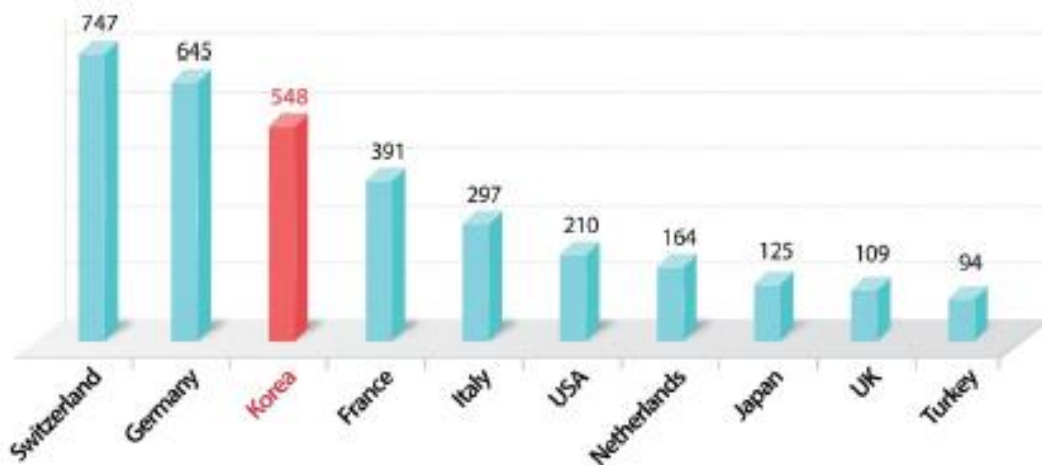
在工业品外观设计方面，韩国人提交的申请中外观设计件数世界排名第二。韩国的每 1000 亿美元 GDP 和每百万人口的本国人申请中外观设计件数排名世界第一。

&lt; 2015年按来源开列的申请外观设计件数 &gt;



同时，韩国人提交的海牙国际申请量世界排名第三，共计 548 件，海牙国际申请中的外观设计件数世界排名第四，在 2015 年共计 1,282 件外观设计。

&lt; 2015年按来源开列的海牙国际申请 &gt;



在为创造知识产权所进行的研究与开发(R&D)方面，韩国的研发支出占 GDP 的份额在 2014 年为 4.3%，位居世界首位。

### 3.2. 韩国为知识产权事业做出了贡献

韩国在短时期内就通过知识产权从最不发达国家成功转型为世界上最发达的国家之一。只有在国际社会的帮助下才可能实现这一点，现在是时候通过向任何想要实现可持续发展的国家提供类似帮助来将帮助传递下去。我们希望能够通过一个单一渠道将韩国在知识产权使用方面的经验有效地进行转移。

截至 2015 年，韩国官方发展援助(ODA)的年度预算为 19 亿美元，自 2000 年初期开始，上述年度预算一直持续快速增长。此外，过去 5 年间 ODA 预算的年均增长率世界排名第一。



### 3.2.1. WIPO韩国信托基金

自 2004 年以来，韩国向 WIPO 韩国信托基金注入了大约 1,260 万美元，并将其用于 WIPO-韩国共同项目，这些项目通过促进经济、社会和文化发展加强全球知识产权制度。在 WIPO 韩国信托基金的支持下，韩国知识产权局(KIPO)自 2011 年以来共在 10 个国家举办了每年一度的适用技术(AT)竞赛，提供了知识产权教育课程，如专利和商标法与审查讲习班、商标法与审查讲习班，并且启用了知识产权自动化系统。





\* 韩国由 WIPO 韩国信托基金所支持的旨在加强全球知识产权制度的各项活动

### 3.2.2. KIPO全球知识产权共享项目

在双边 ODA 方面，韩国已实施了一系列全球知识产权共享项目。

首先，KIPO 为发展中国家的若干本地产品传播了技术并进行了品牌开发，从而提高生活质量。





第二，在开发了韩国知识产权自动化系统 KIPOnet 后，审查未决期被缩短，并为用户带来了更多便利。以此经验为基础，韩国正在推广知识产权信息系统，并向 10 个不同国家提供信息技术咨询服务，帮助发展中国家对其知识产权管理系统进行现代化改造。



第三，韩国根据各界人士的需要编写了不同的全球知识产权教材。这些教材取得了很大的成功，“IP Panorama”目前以 24 种不同语言提供，并在世界范围内使用。

“小企鹅宝露露创造力培养教程”的浏览量超过 2,300 万次。

< 韩国编写的全球知识产权教材 >



“小企鹅宝露露创造力培养教程”是一部知识产权教育动画片，主要角色是受人欢迎的动画人物“小企鹅宝露露”，儿童通过该片获得了对知识产权的初步了解。



“IP Ignite”是 KIPo 与 WIPO 学院合作开发的 WIPO DL-101 课程视听加强版。



“IP Panorama”是 KIPo 和 WIPO 共同开发的旨在提升全球知识产权意识的在线学习多媒体工具包。



“IP Panorama Mobile”是“IP Panorama”的扩展版，其设计目的是随时随地提供信息视频。



“发明拯救者金先生”是由一个国家知识产权局创作出的首个手机游戏，旨在教育儿童发明的基本原则。

“发明之城”是一个面向青少年的手机游戏，在该游戏中玩家通过对可用的要素进行组合获得新要素，从而加深了对发明的了解。

第四，韩国每年举办不同的知识产权培训课程。2017 年初步安排了面向 230 人的 13 项培训课程。此外，韩国将与 WIPO 在 2017 年 4 月 12 日至 14 日共同举办知识产权局局长会议。本次会议旨在通过提供学习平台和分享信息与经验的环境来加强亚洲知识产权局局长的知识产权能力和领导力，以及鼓励南南协作与合作。

< 2016 年在 KIPO 为外国人举办的国际知识产权培训课程 >

计划	课程	学员	日期
WIPO 合作计划	WIPO-KIPO 专利法与审查课程	发展中国家的专利审查员和政府官员	3. 23 - 4. 1.
	WIPO-KIPO 专利审查员 OJT 课程	发展中国家的审查员	4. 2. - 8.
	WIPO 知识产权暑期班	大学本科生、研究生、来自海外的初级工人	7. 11. - 22.
	WIPO-KIPO 商标法与审查课程	发展中国家的商标审查员和政府官员	5. 10. - 17.
	WIPO-KIPO 商标审查员 OJT 课程	发展中国家的审查员	5. 18. - 20.
	KOICA 创意发明培训课程	发展中国家供职于发明教育领域的政府官员和教师	4. 14. - 5. 4.
KOICA 合作计划	KOICA 知识产权课程	发展中国家供职于知识产权领域的政府官员	9. 22. - 10. 13.
	KOICA 知识产权政策课程	大学本科生、研究生、来自海外的初级工人	7. 11. - 22.
定制计划	中国专利审查员课程	中国专利审查员	4. 4. - 8.
	沙特阿拉伯审查员课程	沙特阿拉伯审查员	11. 7. - 11.
	GCCPO(海湾合作委员会专利局)审查员课程	GCCPO 专利审查员	4. 12. - 13. 4. 19 - 20. 4. 26. - 27.
	IP 五局审查员课程	IP 五局的专利审查员	11. 6. - 9.
	讲师派遣计划	要求派遣国家的专利审查员	全年
共计	13 项课程		

## 四、WIPO 韩国办事处可能开展的活动

### 4.1. WIPO 韩国办事处作为全球主要知识产权服务的提供方

WIPO 韩国办事处可向韩国所有全球主要知识产权服务的用户提供个性化服务，进而实现 PCT、马德里和海牙申请量的增长。全天候、面对面、多语种的服务可解决韩国和位于日内瓦的 WIPO 总部之间存在 8 小时时差的问题，并消除语言障碍。

韩国在增加 PCT、马德里和海牙申请量方面具有极大的潜力。例如，只有 6.3% 的韩国国内专利申请通过 PCT 体系在海外进行申请。因此，如果 WIPO 韩国办事处能够将 PCT 申请的比例提高至 10% (该比例与美国和日本等其他国家的水平持平)，则可能为 WIPO 带来 1400 万美元的收入增长。

### 4.2. WIPO 韩国办事处作为发展项目中心

设立在韩国的 WIPO 驻外办事处可以通过以更为有效的方式提供大规模发展项目来更好地支持发展中国家。我们可以更有效地管理 WIPO 韩国信托基金，并实施更多具有长期战略的发展项目。WIPO 韩国办事处最终将成为启动未来发展项目的地区基金会。

### 4.3. WIPO 韩国办事处作为全球知识产权教育中心

WIPO 韩国办事处将利用韩国广泛的专长和经验，通过证明有效的教学方法，由合格的教员教授个性化在线和离线教育课程。特别地，韩国拥有关于如何将我国先进的信息技术技能应用于有用的知识产权教育中的知识，并通过之前的培训计划积累了教学专长。韩国计划通过 WIPO 驻外办事处提高知识产权教育的普及率，确保各界人士都能够接受教育，以便在推进全球知识产权制度发展的过程中起到催化作用。韩国认为，在未来对全球知识产权制度进行完善的一种可能方式是收集各国多样化的知识产权背景信息，并将它们整合在一个能够使人获益良多的研讨班中。

## 五、韩国对于 WIPO 韩国办事处的贡献

为了使 WIPO 驻外办事处得以成功运转，来自东道国政府的支持至关重要。这不仅意味着提供办公场地、设备、互联网和安保，还意味着提供物质资源，如人力资源和预算。韩国政府将通过使用 WIPO 韩国信托基金来支持 WIPO 韩国办事处的财务可持续性，

以确保最优的效绩。此外，WIPO 办事处所在地将位于邻近世界著名的仁川国际机场的一个设计宏大优美的商业场所。

另一个有利方面是，全球主要知识产权服务使用增长所带来的收入增长将超过 WIPO 韩国办事处运行所需要的费用成本。



- \* 韩国的出口额世界排名第 6 位，韩国 GDP 世界排名第 11 位。
- \* 仁川国际机场自 2005 年开始连续 11 年在世界服务最佳机场的排名中名列榜首。

## 六、结束语

所有 WIPO 成员国都有责任确保 WIPO 及其驻外办事处能够以最有效的方式实施它的计划并产生优异成果。有鉴于 WIPO 的宗旨，WIPO 驻外办事处的选址决定应依据创新周期在哪里能够有效运行。毋庸置疑，办事处所在地必须拥有数量足够多的专业知识产权服务用户以及实施发展方面所需的丰富专长。

总而言之，韩国是设立下个 WIPO 驻外办事处的最佳选择。

## 罗马尼亚政府



## 罗马尼亚关于 设立次区域 **WIPO** 驻外办事处的提案

原文为英文



布加勒斯特，1920 年——雅典娜宫酒店



布加勒斯特，2016 年——国家图书馆



## 目 录

### 导 言

- 一、 中欧和波罗的海国家地区
- 二、 罗马尼亚
- 三、 设立 WIPO 驻外办事处的理由
- 四、 建议的任务授权
- 五、 活动范围
- 六、 增加价值
- 七、 财务和预算问题
- 八、 总部。特权

附件一

附件二

## 导 言

自 2010 年以来, 罗马尼亚政府已在各种场合表示其准备设立 WIPO 驻外办事处。

2013 年 12 月 6 日, 罗马尼亚总理维克托·沃雷尔·蓬塔先生阁下向 WIPO 总干事弗朗西斯·高锐先生致函, 表达了罗马尼亚愿意设立 WIPO 驻外办事处的意图。

2016 年 2 月 10 日, 罗马尼亚总理达契安·乔洛什先生阁下向 WIPO 总干事及 WIPO 大会主席提交了一份新的正式通告, 然后提交了从 2016-2017 两年期开始在罗马尼亚设立 WIPO 驻外办事处的申请。

2016 年 WIPO 大会做出有关驻外办事处的决定后, 罗马尼亚政府决定在 2017 年 2 月 28 日截止日期前再次提出设立 WIPO 驻外办事处的提案。

罗马尼亚认为, 在中欧和波罗的海国家地区运行次区域驻外办事处将对 WIPO 和该地区组成国都有利, 并且绝对不会损害该地区任何其他成员国与 WIPO 总部保持关系的权利和这种关系的维持, 也无损于任何国家尤其在国家层面定期开展 WIPO 计划活动的权利, 包括那些国家直接从 WIPO 总部获得的任何法律或技术援助。

根据我们的评估, WIPO 驻外办事处的增加价值将在于更贴近援助受益人/接受者(政府、组织、企业或个人), 从而将刺激其向上参与政策制定, 并得以更好地响应其具体需要。

在文件提交日期, 收到了该地区 7 个国家(阿尔巴尼亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、格鲁吉亚、前南斯拉夫的马其顿共和国、摩尔多瓦共和国、黑山和塞尔维亚共和国)支持罗马尼亚政府提案的信函。

### 一、中欧和波罗的海国家地区

中欧和波罗的海国家(CEBS)地区包括以下 18 个国家: 阿尔巴尼亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、前南斯拉夫的马其顿共和国、保加利亚、克罗地亚、捷克共和国、爱沙尼亚、格鲁吉亚、匈牙利、拉脱维亚、立陶宛、黑山、波兰、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、塞尔维亚、斯洛伐克和斯洛文尼亚。

就人口数据而言, CEBS 成员国共计约 1.33 亿居民(接近于俄罗斯联邦人口——1.46 亿)。

该地区多数国家兴起于长达数十年的社会主义中央计划经济, 从 1990 年代初开始决定过渡到自由市场经济体系, 实施经济体改革开放以接纳投资和贸易, 后者又反过来促进了经济增长。

2008 年出现全球经济和金融危机之前, CEBS 地区的很多成员国跻身于世界上经济增长最快的国家之列(GDP 增长率为 4%至 5%), 这受益于其国内教育程度高但劳动力依然廉价这一事实。

#### 中欧和波罗的海国家 地区成员资格

#### 人口

#### 经济

国内生产总值  
动态

经济衰退结束后，该地区各国成功恢复其增长势头。根据记载，这些国家在过去 5 年里 GDP 增长稳定（见表 1），并且预计在下一年显示出稳健的增长（GDP 增长率达到 3% 或 4%<sup>1</sup>）。

表 1

CEBS 国家的 GDP（十亿美元）（2011 年不变美元价值（购买力平价））——基于“WIPO 统计数据库”

国家	2010 年	2011 年	2012 年	2013 年	2014 年
阿尔巴尼亚	27.31	28	28.46	28.86	29.41
波斯尼亚和黑塞哥维那	35.17	35.51	35.08	35.95	36.40
保加利亚	110.9	112.27	112.82	114.03	115.97
克罗地亚	88.31	88.06	86.13	85.32	84.98
捷克共和国	294.44	300.22	297.80	295.71	301.60
爱沙尼亚	28.91	31.30	32.75	33.28	33.98
格鲁吉亚	26.44	28.35	30.10	31.10	32.58
匈牙利	220.62	224.60	221.28	224.66	232.82
拉脱维亚	38.07	39.97	41.90	43.67	44.70
立陶宛	64.29	68.22	70.84	73.15	75.31
前南斯拉夫的马其顿共和国	23.50	24.05	23.94	24.58	25.50
摩尔多瓦共和国	13.98	14.88	14.77	16.16	16.91
黑山	8.46	8.73	8.51	8.79	8.93
波兰	811.39	850.09	865.56	880.40	910.07
罗马尼亚	341.92	349.82	351.06	363.34	369.73
塞尔维亚	89.69	90.95	90.02	92.34	90.66
斯洛伐克	131.75	135.32	137.48	139.44	142.80
斯洛文尼亚	58.13	58.49	56.95	56.38	57.86

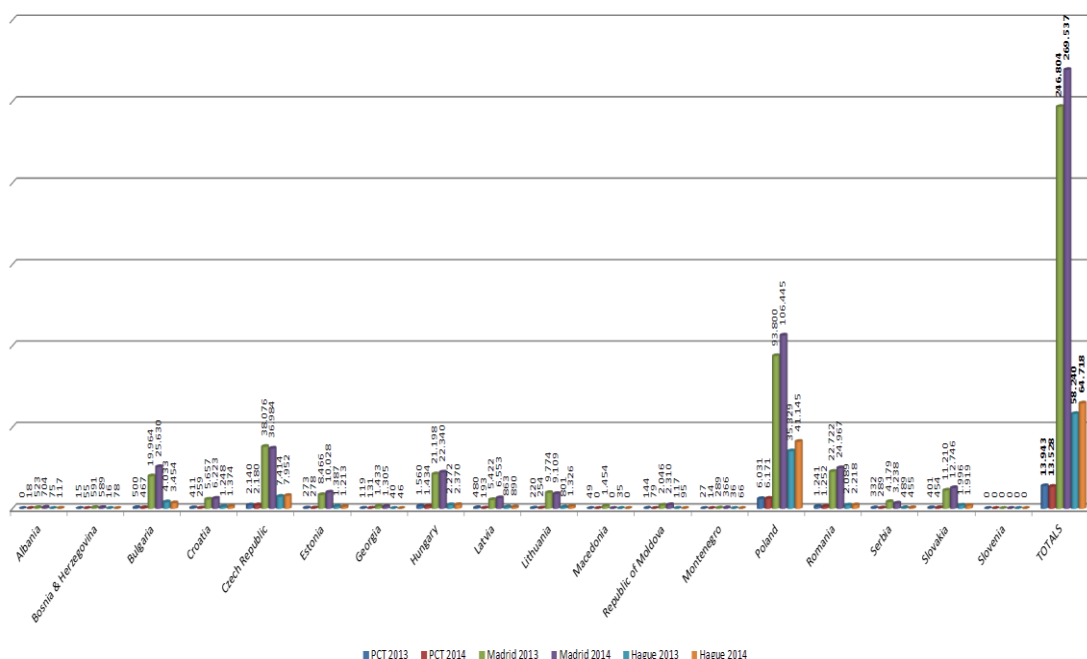
尽管一些国家的专利申请量显著下滑，但在知识产权申请量方面，总体成果令人鼓舞（见表 2）。过去几年里，大多数 CEBS 成员国登记的商标和工业品外观设计申请量有所增长。

<sup>1</sup> 欧盟委员会 2016 年冬天经济预测，见：  
[http://ec.europa.eu/economy\\_finance/eu/forecasts/2016\\_winter\\_forecast\\_en.htm](http://ec.europa.eu/economy_finance/eu/forecasts/2016_winter_forecast_en.htm)

表 2

国家	PCT		马德里		海牙	
	2013 年	2014 年	2013 年	2014 年	2013 年	2014 年
阿尔巴尼亚	-	18	523	704	75	117
波斯尼亚和黑塞哥维那	15	55	591	589	16	78
保加利亚	500	467	19,964	25,630	4,033	3,454
克罗地亚	411	259	5,657	6,223	1,248	1,374
捷克共和国	2,140	2,180	38,076	36,984	7,414	7,952
爱沙尼亚	273	278	8,466	10,028	1,387	1,213
格鲁吉亚	119	131	1,433	1,305	40	46
匈牙利	1,560	1,434	21,198	22,340	2,272	2,370
拉脱维亚	480	193	5,422	6,553	863	890
立陶宛	220	254	9,774	9,109	801	1,326
前南斯拉夫的 马其顿共和国	49	-	1,454	-	35	-
摩尔多瓦共和国	144	79	2,046	2,310	117	95
黑山	27	14	289	366	36	66
波兰	6,031	6,171	93,800	106,445	35,329	41,145
罗马尼亚	1,241	1,252	22,722	24,967	2,089	2,218
塞尔维亚	332	289	4,179	3,238	489	455
斯洛伐克	401	454	11,210	12,746	1,996	1,919
斯洛文尼亚	-	-	-	-	-	-
<b>合计</b>	<b>13,943</b>	<b>13,528</b>	<b>246,804</b>	<b>269,537</b>	<b>58,240</b>	<b>64,718</b>

从 WIPO 网站公布的统计数据中收集的数据：[www.wipo.int](http://www.wipo.int)。上表是 2013 和 2014 年汇编数据，表明 CEBS 集团成员国当前可能根据《专利合作条约》（PCT）、马德里和海牙协定提交的申请量。



CEBS 成员国已建立必要的基础设施以满足知识产权 (IP) 申请者的利益。通过了国家知识产权立法并建立了专门负责知识产权事项的国家机构。

大多数 CEBS 成员国设立了两个独立的机构, 一个处理工业产权, 另一个处理版权事宜。在一些国家, 由一个主管机构负责处理工业产权和版权事宜。CEBS 成员国此类机构的总数为 28 个。

## 二、罗马尼亚

罗马尼亚位于中欧东部、巴尔干半岛北部。与匈牙利、乌克兰、摩尔多瓦共和国、保加利亚和塞尔维亚相邻。东南部以黑海为界。该国是中欧地区最大的国家之一, 国土面积约为 238,390 平方公里。

### 地理位置

### 气候



罗马尼亚属温带大陆性气候, 四季分明, 年平均气温依纬度而变化, 从北部的 8 度到南部的 11 度不等, 山区年平均气温为 2.6 度, 平原为 12 度。

### 人口

根据 2011 年人口普查的最后数据, 罗马尼亚总人口约为 2,012 万。几个世纪以来, 大约有 19 个民族 (如匈牙利人、日耳曼人、罗姆人、波兰人、斯洛伐克人、乌克兰人、俄罗斯人、土耳其人、希腊人、亚美尼亚人、意大利人等) 居住于此。

### 政治制度

第二次世界大战之后, 罗马尼亚落入苏联的势力范围, 1948 至 1989 年由共产主义政府管理, 实行中央计划经济。

1989 年 12 月，一场民众起义导致共产主义政府下台。随后，建立了各种政党并举行了自由选举。

1991 年 11 月 21 日，罗马尼亚议会通过了在罗马尼亚建立议会民主制的新《宪法》，嗣后通过全民公决批准了该《宪法》。《宪法》正式对该国的立法、行政和司法权力实行分立。

《宪法》于 2003 年作了修订，期望罗马尼亚加入欧洲联盟，但不改变罗马尼亚政治制度所依据的基本原则。

[罗马尼亚总统](#)是罗马尼亚国家元首，通过全民投票选举产生，任期 5 年。选举后，总统不再是任何政党的成员。由总统提名总理并正式任命政府内阁。总统还兼任罗马尼亚最高国防委员会主席及罗马尼亚武装部队总司令。

[立法权力](#)归属罗马尼亚议会，该机构为两院制，由参议院和众议院组成。议员通过直接选举产生，任期 4 年。

[政府](#)行使国家行政权力。由总理及其内阁组成。实际上，由最大党或联合政党组成政府。每名内阁成员的任命须经议会核准，并经议会投出信任票。

国内政治稳定以及不断以民主国家的价值观和做法为导向，使得罗马尼亚政治制度的民主性质在国际上获得广泛认可。

[司法权力](#)由最高上诉法院行使司法，并依法建立了一系列其他法院。依照《宪法》，宪法法院不视为司法机关的一部分。由宪法法院决定具有宪法意义的事项。

罗马尼亚于 1955 年 12 月成为联合国会员国后，表现出坚定和长期致力于支持多边主义价值观。因此，我们认为，一个不断快速变化的世界需要能够应对今后所有挑战的、强大的、兼顾各方利益的联合国。

过去数十年里，罗马尼亚一直积极参与联合国系统内部的活动，并作出了重大努力，旨在维护和加强国际和平与发展，促进民主、人权和法治。

自 2004 年以来，罗马尼亚成为北大西洋公约组织成员。2007 年 1 月 1 日，罗马尼亚还正式成为欧洲联盟成员国。

作为欧洲和欧洲-大西洋地区大家庭的一员，罗马尼亚与其合作伙伴联络和合作，从而进一步加强联合国各机构的凝聚力和一致性，并以此作为实行有效多边制度的主要先决条件。

罗马尼亚外交政策的另一个重要组成部分是，为欧洲理事会（CoE）、欧洲安全与合作组织（OSCE）和世界贸易组织（WTO）等其他国际论坛的活动做出积极的贡献。

罗马尼亚还正在努力发展和加强与经济合作及发展组织（OECD）的关系，目的是在不远的将来获得正式成员的地位。

此外，罗马尼亚表示有兴趣在欧盟周边形成一个稳定、安全和进步的共同空间，在共同利益和价值观的基础上，深化欧盟与其东部和南部邻国的关系，同时对黑海地区给予特别关注。

## 国际关系



## 罗马尼亚对世界遗产的贡献

在罗马尼亚的支助下，欧洲发起了一系列重要倡议，如黑海协同效应及欧盟多瑙河地区战略。这些倡议意图在以下领域加强合作和建立伙伴关系：如人权、移徙管理、增进安全、停止冲突、环境保护、地区发展和能源。与此同时，罗马尼亚对地区合作深信不疑，并成为黑海经济合作组织和其他地区论坛的创始成员。

罗马尼亚与 185 个联合国会员国、罗马教廷和马耳他主权军事教团保持外交关系，并在巴勒斯坦设立了外交办事处。总的来说，该国拥有广泛的外交代表网络（境外有 142 个外交使团）。

罗马尼亚拥有高山（喀尔巴阡山脉）、丘陵、平原和多瑙河三角洲所赋予的适宜气候和多样化环境，该国领土自原始时代以来就一直有人居住，在沃尔恰县布朱勒斯提发现了欧洲最古老的猿人，其历史可以追溯到将近 200 万年前。

喀尔巴阡山脉依然拥有一部分欧洲最大的原始森林，多瑙河三角洲是位于水域中央的陆地，此类区域的存在直接导致对遗传资源以及古老知识和文化表达的保护。

罗马尼亚的历史、自然和环境条件为提高生活在该地区的人民的发明创造能力做出了重要的贡献。

在科学和发明领域，简短的世界名人清单上赫然列着斯特凡·奥多布莱扎（奠定了控制论的基础，心理控制论创始人、广义控制论之父）、尼古拉·康斯坦丁·保列斯库（1922 年发现了胰岛素）、特拉扬·武亚和奥雷尔·弗拉伊库（航空先驱）、亨利·科安达（1910 年发明了现代飞机所使用的喷气发动机）、彼得拉凯·波埃纳鲁（1827 年发明了钢笔）、安娜·阿斯兰（发现普鲁卡因具有抗老化作用，老年学和老年病学先驱）、乔治·康斯坦丁内斯库（声能学理论创始人）、斯特凡妮娅·默勒奇内亚努（第一位发现人工放射性现象的科学家）、埃米尔·帕拉迪（因对细胞生物学的贡献而获诺贝尔奖）。

同样，在一份简明的清单上，罗马尼亚创作者获得了国际认可，主要包括：康斯坦丁·布兰库希（雕塑家）、米哈伊·埃米内斯库（诗人）、乔治·埃内斯库和迪努·利帕蒂（作曲家）、米尔恰·伊利亚德、欧金·约内斯库和赫尔察·穆勒（作家）、尼古拉·格里戈雷斯库（画家）、哈里克利亚·达克莱、玛丽亚·特纳塞和安杰拉·乔治乌（歌唱家）、扬·沃伊库和格奥尔基·扎姆菲尔（表演者）。

罗马尼亚迄今为止已列入联合国教科文组织（UNESCO）《人类非物质文化遗产代表作名录》的有：卡鲁斯（源于古老的净化和生育仪式的仪式舞蹈）、多尼娅（传统歌唱和口头传达方式）、Colindul（圣诞节仪式，一些男子分组表演节日歌舞）和霍雷祖陶瓷工艺（传统绘画图案与装饰和色彩相结合，显示其个性和独特性）。

官方语言是罗马尼亚语，该语言起源于拉丁语，与法语、西班牙语、葡萄牙语、意大利语和瑞士法语等起源相同的其他语言具有许多共同特征。罗马尼亚也讲国际通行语言，根据“法语国家国际组织（OIF）”2010 年开展的一项研究，该国讲法语者有 4,756,100 人。因此，OIF 决定在罗马尼亚设立法语国家区域局。根据 2012 年欧洲舆论晴雨表的调查结果，31%的罗马尼亚人讲英语。

## 语言和通讯技能

## 经济

罗马尼亚是仅次于波兰的中东欧（CEE）第二大市场。是欧洲最具活力的经济体之一，可直接通向黑海（康斯坦察港）。

对于外国投资者而言，罗马尼亚是有吸引力的投资地。根据罗马尼亚国家银行提供的官方数据，2015 年前 11 个月，罗马尼亚外国直接投资与 2014 年同期相比增加了近 18%，达到 28,830 亿欧元。

2015 年前 9 个月，罗马尼亚 GDP 比上年同期增长 3.7%。据欧盟委员会（EC）预测，2016 年罗马尼亚 GDP 同比增长 4.2%。

## 交通运输

罗马尼亚地处欧洲几何中心，拥有完善的交通运输网络，其铁路、公路和水路与邻国相连，搭乘飞机可到达欧洲和世界上最重要的城市。同时，罗马尼亚是东欧主要工业和交通枢纽之一。



布加勒斯特国际机场——“亨利·科安德”是连接罗马尼亚首都城市与欧洲几乎所有国家首都以及欧洲和中东许多重要城市的重要的国内和国际枢纽。机场位于布加勒斯特城区以外、距离布加勒斯特市中心 16.5 公里的伊尔福夫县奥托佩尼。该机场运行 38 条航线，其中 11 条为国内线路。有 51 架定期航班、7 架定期包机飞往外国目的地。机场大巴可接驳各主要酒店，出租车数量众多且价格低廉。

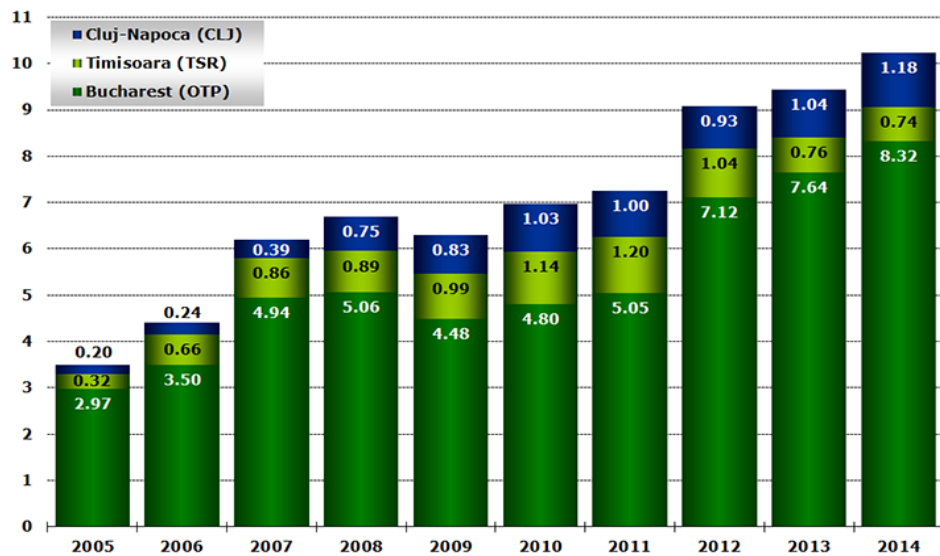
罗马尼亚最重要的城市也有航班与首都相连（见下文地图）。



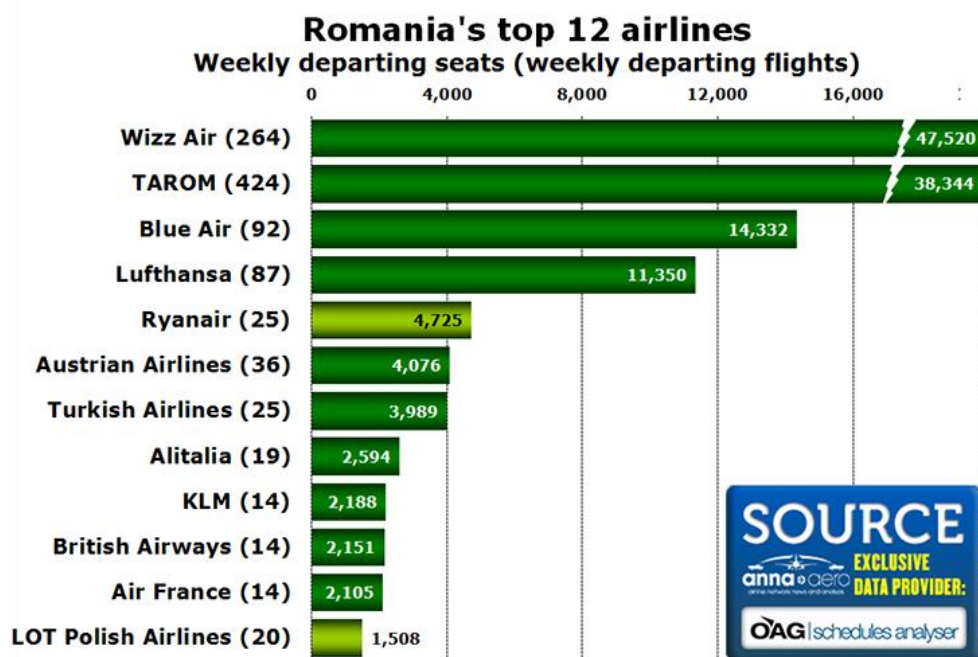


过去 10 年里，罗马尼亚入境和出境及境内旅客数量极大地增长。截至 2015 年 3 月，服务于罗马尼亚市场的 12 家最大的客运公司分别占每周座位和班次的 92%和 93%。

**Romanian major airports 2005-2014**  
Annual passengers (millions)



资料来源：2005-2014 年各大机场



资料来源：2015 年 3 月 10-16 日一周《官方航空公司指南》（OAG）分析。

### 在布加勒斯特设立次区域 WIPO 驻外办事处

#### 历史

布加勒斯特意为“欢乐之城”，诞生于中世纪，当时是规模不大的宁静的牧羊人定居点，此后很快发展成为集市城镇。该市位于罗马尼亚东南部的登博维察河畔。

十五世纪，布加勒斯特成为“瓦拉几亚公国”的首府，受穿刺者弗拉德颇有争议的统治，他后来在历史上称为冷酷无情的“德古拉王子”。在接下来的几个世纪，该市不断被企图扩张领土或扩大影响力的外国军队占领。

十九世纪，该市成为瓦拉几亚和摩尔达维亚联合公国的第一个且唯一的首府，在该创始国家的基础上，罗马尼亚王国迅速发展壮大。国王的统治是迈向巨大发展时期的基石，留下了具有重大意义的里程碑事件，使该市获得了“小巴黎”或“东方巴黎”的绰号。

#### 经济

罗马尼亚约 10%的人口居住在布加勒斯特，然而该市的劳动力创造了该国大约 20% 的 GDP，占全部工业产量的四分之一。因此，罗马尼亚所有国税中大约三分之一是由布加勒斯特居民或设在该地区的公司缴付的。

布加勒斯特有 200 多万居民，是连接柏林和雅典的最大城市，也是欧洲联盟第六大首都城市。

自罗马尼亚正式成为欧洲联盟成员国以来，布加勒斯特从欧盟数目庞大的投资中受益。尽管布加勒斯特的经济在某种程度上受到 2008 年金融危机的影响，但外国投资很快恢复，经济趋势依然稳步上扬。布加勒斯特已成为罗马尼亚最有影响力的城市，并为该国总体经济做出了极为重要的贡献。

布加勒斯特经济增长最快的领域是工业、服务业、房地产和建筑业。多数罗马尼亚大型公司选择将总部设在首都城市，许多中小型企业也是如此。

信息技术和通讯为布加勒斯特提供了又一个经济增长点，各种重要的软件公司将海外交付中心设在该市，这里还有布加勒斯特股票交易所。

## 文化与艺术

罗马尼亚首都城市拥有 37 座博物馆、22 座剧院、2 座歌剧院、3 座音乐厅、18 座美术馆以及大量图书馆和书店。

其中许多所用的建筑物本身就是景点，体育运动建筑风格受到东方和西方文化的双重影响。

外国投资者不会有交流问题，因为许多居民会讲英语、法语、西班牙语或意大利语。

## 会议设施

布加勒斯特拥有超过 25 个会议中心。大型会议设施包括议会宫、罗马尼亚博览会展览中心、商会会议中心和世界贸易中心。例如，近年来，布加勒斯特举办了第十一届法语国家首脑会议（2006 年 9 月）和第二十届北约峰会（2008 年 4 月）。

罗马尼亚雅典娜神庙、国家艺术博物馆、康塔库齐诺宫、军人俱乐部和父权制宫等历史建筑可接纳多达 800 人。

提供大量会议设施的主要酒店包括：JW 万豪大酒店、雅典娜宫希尔顿酒店、洲际大酒店、皇冠假日酒店和铂尔曼酒店。有关布加勒斯特设施的更详细描述见附件二。

## 旅游业

布加勒斯特是游客在欧洲旅游时绝不会错过的那一类首都城市。各种文化影响在这里令人称奇地交汇，提供了绝佳的心情放松机会，丰富了经商或仅为好奇旅行者的经历。

由于在每个基石上形成鲜明对比，“小巴黎”具有多重身份，通过永恒的贵族价值观、近代历史极权主义传统的强烈标志以及当前忙碌的都市生活方式的随意搭配，反映出其丰富和有争议的历史。

外国投资者发现布加勒斯特气候宜人、现代和历史景点混搭、生活成本极具吸引力、交通系统完善以及饮食美味可口，因此旅游业迅速发展。

## 设在布加勒斯特的国际机构

布加勒斯特设有联合国儿童基金会（UNICEF）、联合国难民事务高级专员办事处（UNHCR）、世界卫生组织（WHO）和国际移民组织（OIM）的国家办事处以及中东欧法语国家区域局。



### 三、设立驻外办事处的理由

#### 优良经济成果

如第一章所述，该次区域各国在经济上持续表现良好，过去 5 年里 GDP 稳定增长。然而，在知识产权申请数量方面，此类积极的经济成果没有得到充分体现。需要加大努力扭转任何下滑的趋势，并进一步整合有关知识产权申请的积极数据。

#### 次区域的巨大潜力

该次区域国家在许多领域与知识产权领域紧密相关，各国的潜力意义重大。显示出对数字环境

和互联网的显著倾向。根据 Brainbench 统计数字，在计算机技术支持、技术服务台、网络技术支持、计算机电子、电信、局域网/无线局域网通信、网络设计、ASP.NET、HTML、PHP、网络开发理念以及其他许多技能方面，该地区各国居于世界前十位。就成人信通技术（ICT）扫盲率而言，它们还在欧洲乃至全世界居于领先地位。

2015 年或最近位居前 30 的成人信通技术扫盲率（%）

排名	国家	经济价值
1	拉脱维亚	99.9
2	爱沙尼亚	99.8
3	阿塞拜疆	99.8
4	立陶宛	99.8
5	波兰	99.8
6	哈萨克斯坦	99.8
7	塔吉克斯坦	99.8
8	乌克兰	99.8
9	格鲁吉亚	99.8
10	俄罗斯联邦	99.7

<b>11</b>	斯洛文尼亚	99.7
<b>12</b>	亚美尼亚	99.7
<b>13</b>	吉尔吉斯斯坦共和国	99.5
<b>14</b>	摩尔多瓦	99.4
<b>15</b>	克罗地亚	99.3
<b>16</b>	意大利	99.2
<b>17</b>	塞浦路斯	99.1
<b>18</b>	匈牙利	99.1
<b>19</b>	特立尼达和多巴哥	99.0
<b>20</b>	罗马尼亚	98.8
<b>21</b>	黑山	98.7
<b>22</b>	乌拉圭	98.5
<b>23</b>	中国台湾	98.4
<b>24</b>	保加利亚	98.4
<b>25</b>	蒙古	98.4
<b>26</b>	塞尔维亚	98.1
<b>27</b>	西班牙	98.1
<b>28</b>	阿根廷	98.1
<b>29</b>	前南斯拉夫的马其顿共和国	97.8
<b>30</b>	以色列	97.8

资料来源：世界经济论坛——基于《2015 年全球信息技术报告》，第 301 页

见：[http://www3.weforum.org/docs/WEF\\_GITR2015.pdf](http://www3.weforum.org/docs/WEF_GITR2015.pdf)

关于互联网速度，因特网学会官方排名将 CEBS 地区的几个国家排在世界前列（见表 3，基于 2014 年 11 月网络索引数据；更多资料见：

[http://www.internetsociety.org/map/global-internet-report/?gclid=COaytPj2\\_8oCFWLnwgodtpUNQA#download-speed-fixed](http://www.internetsociety.org/map/global-internet-report/?gclid=COaytPj2_8oCFWLnwgodtpUNQA#download-speed-fixed) )

表 3

平均下载速度，兆/秒

排位	国家	下载速度	上传速度
第一	新加坡	97.67	78.69
第二	中国香港	96.12	89.25

第三	罗马尼亚	<b>62.53</b>	<b>31.85</b>
第四	瑞典	49.25	27.66
第五	立陶宛	<b>47.93</b>	<b>45.64</b>
第六	瑞士	46.32	8.7
第七	荷兰	44.03	19.03
第八	冰岛	43.4	36.95
第九	拉脱维亚	<b>42.03</b>	<b>38.07</b>
第十	丹麦	41.76	31.01

毋庸置疑，在布加勒斯特附近的默古雷莱镇建造**极端光基础设施—核能（ELI-NP）**研究中心<sup>2</sup>，显示了该地区在研究和创新领域的巨大潜力，该中心以三大支柱为基础，包括世界上最强激光器，每平方米产生 10%的太阳能。



#### 极端光基础设施—核物理设施

其他两座设施中，一座设在捷克共和国布拉格附近的下布雷扎尼，专门用于研究该地区的**二级来源**，另一座设在匈牙利塞格德，专门研究**阿秒脉冲**。

因此，从 2017 年起，ELI-NP 项目将在该地区创建世界上最重要的实验室之一，坚持不懈地调查各种广泛的科学领域，从基础物理学新领域、新核物理学和天体物理学议题到材料科学的应用、生命科学和核材料管理。

<sup>2</sup> 见：<http://www.eli-np.ro/>

最重要的是，过去数年里，该次区域的专家代表所开展的创新工作在世界范围内享有声望的商品交易会和国际竞争中得到认可。相当多的发明获得了金质奖章和最高奖项以及在国际发明展览中获得荣誉称号。

创意产业在该地区发挥了重要作用（见表 4）。

表 4

该地区各国版权产业的经济表现（基于 WIPO 研究<sup>3</sup>）

国家 /研究年份	贡献合计 (以国家货币 计算)	国家生产量 百分比	国家 GDP 百分比	创造的 工作机会
保加利亚 (2008 年)	2, 124, 823. 77 欧元	4.5%	2.81%	104.814
克罗地亚 (2010 年)	192 亿库纳	4.7%	4.3%	62.930
匈牙利 (2004 年)	34. 12 亿 匈牙利福林	9.64%	6.6%	278.000
拉脱维亚 (2004 年)	8. 32 亿欧元	-	4.4%	41.225
立陶宛 (2010 年)	539 万立陶宛立特	5.4%	4.93%	57.354
摩尔多瓦共和 国 (2015 年)	3, 327, 948 列伊	3.98%	3.31%	39.280
罗马尼亚 (2010 年)	-	3.89%	5.55%	180.450
塞尔维亚 (2014 年)	1, 104, 266. 23 欧元	4.61%	4.00%	90.493
斯洛文尼亚 (2011 年)	42 亿欧元	5.8%	5.1%	54.506

基于个人的创造力、才干和技能，在通过知识产权生产和管理创造就业和实现繁荣方面具有巨大潜力，这些产业包括广告业、建筑业、艺术、手工艺、设计、时装、电影、视频、摄影、音乐、视觉艺术、广播电视、出版、软件、电子游戏和电子出版。该领域多项研究强调创意产业比其他经济部门具有更快的增长潜力。另外，根据世界经济论坛

<sup>3</sup> 见：<http://www.wipo.int/copyright/en/performance/>

最近公布的一项研究<sup>4</sup>，到 2020 年，创造力将在 10 项最佳技能中位列第三，而在 2015 年仅列于第十位。

### 次区域中小企业的 关键作用

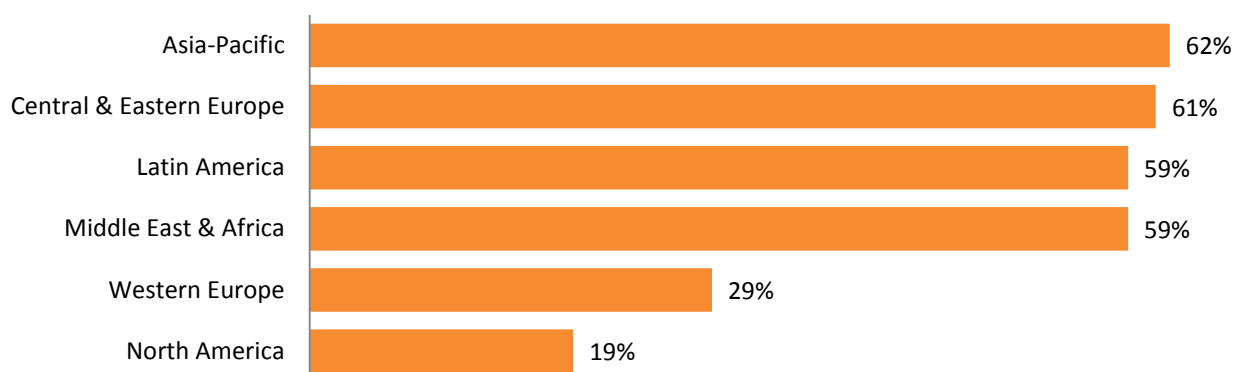
中小企业是该次区域国家私营行业过半数的重要组成部分，是有潜力的经济增长动力。在首个 10 年过渡期间，中小企业更注重维持其资产价值，而不是产生利润，但后来它们开始变得更具活力，加大投入促进增长和现代化。随着人均 GDP 上升以及劳动力成本提高，该次区域国家吸引外国直接投资的能力将不可避免地被削弱。因此，为了弥补当前优势的损失，中小企业部门令人鼓舞的创新尤其显得重要。

### 假冒和盗版

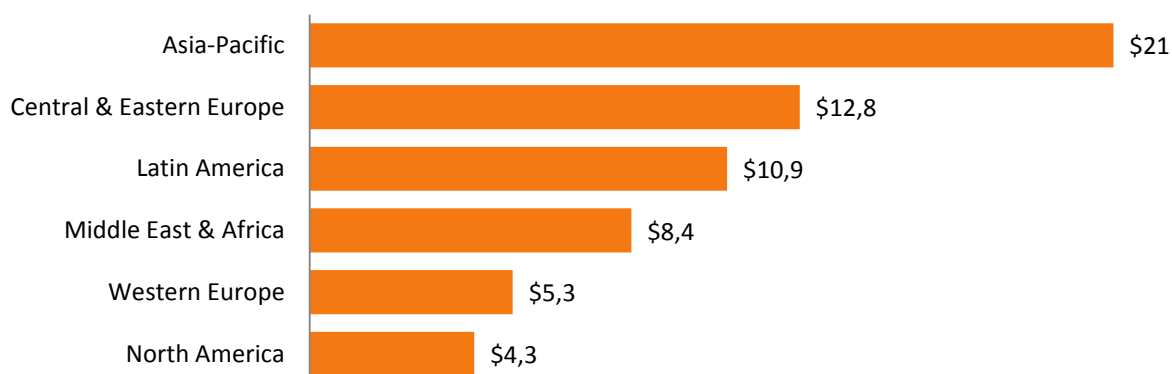
该地区依然存在令人忧心的假冒和盗版现象<sup>5</sup>（见下文两个图）。该地区国家之间一致公认“这给全球贸易、国家经济增长、消费健康和安全带来重大威胁，是有组织犯罪和腐败现象抬头的主要原因（……），在国家、地区和全球各级打击假冒和盗版商品贸易应当提升为最优先事项”。

### 未经许可软件使用的全球趋势

#### 未经许可软件平均使用率



#### 未经许可软件使用的商业价值（十亿）



资料来源：商业软件联盟（BSA）/软件联盟——合规差距，全球软件调查，第 7 页，2014 年 6 月

<sup>4</sup> 见：<http://www.weforum.org/agenda/2016/01/the-10-skills-you-need-to-thrive-in-the-fourth-industrial-revolution>

<sup>5</sup> 见：<http://www.ccapcongress.net/archives/Regional/Files/Bucharest%20Declaration.pdf>，东欧和中亚打击假冒和盗版地区大会——2006 年 7 月 12 日《布加勒斯特宣言》。



## 各国的需要

随着各经济体提高竞争力的愿望可以通过研究、发展和创新以及技术转让来实现，该次区域国家自然要努力改进其总体知识产权表现。它们还需要继续打击假冒和盗版，因为提高对知识产权的尊重将进一步促进经济增长。

虽然该次区域绝大多数国家已加入 WIPO 体系，特别是专利合作条约（PCT）、马德里和里斯本体系，但该地区知识产权体系的充分潜力尚未完全发挥出来。

对于 WIPO，该次区域国家要求获得以下方面的支持：

- 制定与国家经济和文化目标一致的符合国情、注重成果的长期国家知识产权战略和计划；
- 开展研究和创新并取得知识产权制度效益，特别重视中小企业；
- 进一步发展创意产业；
- 促进集体管理组织（CMO）在透明度、问责制和治理方面追求卓越；
- 加强打击假冒和盗版的努力；
- 提高各国更广泛的受众对 WIPO 服务和活动的认识；
- 加强 WIPO 与各国所有知识产权利益攸关方之间的互动；
- 建立分享知识产权领域各种经验的共有、可靠和广泛利用的平台，为不同知识产权利益攸关方之间增进了解、提高认识和进行协调提供便利。

## 四、建议的任务授权

罗马尼亚布加勒斯特驻外办事处将充当该次区域的 WIPO 服务中心，与其他 5 个现有的 WIPO 驻外办事处类似。

其总体目标是使本组织更加贴近该次区域的成员国和利益攸关方，以推动通过兼顾各方利益的有效的国际知识产权制度，促进有利于各国经济、社会和文化发展的创新和创造。

作为本组织不可分割的组成部分，驻外办事处应当与总部大多数计划合作，推动取得预期成果和实现 WIPO 战略目标<sup>6</sup>。

具体而言，驻外办事处将与总部相协调，帮助实现以下**战略目标及其相关预期成果**：

**战略目标一：**以兼顾各方利益的方式发展国际知识产权规范性框架

- 符合国情、兼顾各方利益的知识产权立法、监管和政策框架（一. 2.）

**战略目标二：**提供首选全球知识产权服务

- 用于提交国际专利申请的 PCT 体系得到更加广泛有效的应用（二. 1.）
- 海牙体系得到更广泛有效的利用，其中包括发展中国家和最不发达国家的利用（二. 4.）
- 马德里体系得到更广泛有效的利用，其中包括发展中国家和最不发达国家的利用（二. 6.）

<sup>6</sup> 见

[http://www.wipo.int/export/sites/www/about-wipo/en/budget/pdf/budget\\_2016\\_2017.pdf](http://www.wipo.int/export/sites/www/about-wipo/en/budget/pdf/budget_2016_2017.pdf)

- 通过 WIPO 调解、仲裁及其他替代性争议解决办法避免或解决国际和国内知识产权争议的情况增多（二. 8.）
- 里斯本体系得到更广泛有效的利用，其中包括发展中国家和最不发达国家的利用（二. 10.）

#### 战略目标三：为利用知识产权促进发展提供便利

- 国家创新与知识产权战略和计划符合国家发展目标（三. 1.）
- 发展中国家、最不发达国家、经济转型国家的人力资源能力得到加强，可以胜任在有效运用知识产权促进发展方面的广泛要求（三. 2.）
- 符合发展中国家、最不发达国家和经济转型国家需求的合作机制与计划得到加强（三. 4.）
- 中小企业成功运用知识产权支持创新的能力得到加强（三. 6.）

#### 战略目标四：协调并发展全球知识产权基础设施

- 知识产权机构和公众为促进创新和创造对知识产权信息的获取和利用得到加强（四. 2.）
- 知识产权局和其他知识产权机构的技术和知识基础设施得到加强，为各自的利益攸关方提供更好的服务（更低廉、更快捷、更优质），知识产权行政管理取得更好成果（四. 4.）

#### 战略目标五：为全世界提供知识产权信息与分析的参考源

- WIPO 知识产权统计信息得到更广泛和更好的利用（五. 1.）
- WIPO 经济分析在政策制定中得到更广泛和更好的利用（五. 2.）

#### 战略目标六：开展国际合作树立尊重知识产权的风尚

#### 战略目标八：在 WIPO、其成员国和所有利益攸关方之间建立敏感的交流关系

- 就知识产权和 WIPO 的作用与大众进行的交流更为有效（八. 1.）
- 服务导向和对咨询的反应能力得到提高（八. 2.）
- 与成员国进行有效的交往（八. 3.）
- 与非政府利益攸关方进行公开、透明和反应灵敏的交流（八. 4.）

驻外办事处还将解决该地区的具体问题，即必须利用知识产权制度的全部潜力，同时处理地方优先事项（中小企业利用知识产权，行使知识产权权利，发展新的和创新的多元利益攸关方伙伴关系，在该地区开展专题合作以支持可持续发展和执行 2030 年发展议程等）。

还将与各地区组织（欧洲联盟、欧洲专利局和内部市场协调局）、私营部门、学术界和非政府组织以及其他一些国际组织（如国际刑警组织、世界海关组织）建立合作。

## 五、活动范围

从广义上讲，为了实现以上所列任务授权，驻外办事处将开展以下类型的活动：为 WIPO 全球知识产权体系提供支持服务；提供能力建设活动，为利用知识产权促进发展提供便利；推广 WIPO 各项条约，包括最新通过的条约；通过有针对性的宣传并使得与利

益攸关方的关系更为贴近，与广大群众进行更有效地交流；支持建立该次区域国家之间交流经验教训和最佳做法的论坛。

能力建设计划将以需求为导向并适应各国的需求。行政、管理和运用知识产权所需的机构能力也将通过 WIPO 专项计划进行整合。

此类合作将根据各国知识产权局的具体要求来进行，为各国实现知识产权领域的目标（制定知识产权战略、规划公共意识宣传等）提供便利。

WIPO 设立的国际知识产权申请和保护体系使申请者得以利用地域广泛的保护措施。驻外办事处将向利益攸关方（中小企业、大学研究人员等）提供利用 PCT、马德里体系、海牙体系和里斯本体系以及 WIPO 替代性争议解决服务方面的培训。

另外，可以提高版权所有者对必须建立有利可图的版权管理氛围的认识。由于集体管理组织经常受到批评，驻外办事处可以协助它们实施“透明度、问责制和治理”（TAG）项目，从而能够推动法律创意市场更好地运作，并使权利持有人和使用者共同受益。

## 促进有效利用 知识产权服务

## 提升对知识产权的 认识、了解和尊重的 活动

提升对知识产权的认识、了解和尊重的活动将侧重于：

- 公共教育，（除其他手段和方式外）利用互联网、社交媒体渠道、电视现场报道、电台广告、分发传单等大量通讯手段；
- 与公共和私营组织合作打击假冒和盗版，与工商会网络、警察和宪兵部队、海关办事处、检察官、律师和法官合作（此类活动包括，例如，公开销毁盗版和假冒产品）；
- 向知识产权局提供援助，如编制面向高中和大学知识产权课程的现代化、有吸引力和复合型课程包；
- 协调实施针对所有相关利益攸关方的国家和地区培训计划；
- 各国主管机构之间交流有关执行问题的信息。知识产权局充当联络点，支持在该地区建立知识产权执行政策网络，将公共和私营组织的代表聚集在一起。
- 每年 4 月 26 日组织庆祝“世界知识产权日”专项活动。

## 推广 WIPO 条约 和协定

驻外办事处将需要鼓励该地区国家批准和加入 WIPO 条约和公约并为该进程提供援助，包括批准和加入最近关于版权和工业产权的条约（即《视听表演北京条约》、《关于为盲人、视力障碍者或其他印刷品阅读障碍者获得已出版作品提供便利的马拉喀什条约》以及《原产地名称和地理标志里斯本协定日内瓦文本》）。由于该地区多数国家尚未批准最新的国际法律文件，提升认识、了解和承认赋予的权利和相关义务将对决策者有所帮助。

## 向全球知识产权服 务的用户提供客户 服务

驻外办事处将开展各项活动，旨在填补任何信息空白，促进总体上对知识产权、具体而言对 WIPO 的服务有更好的了解和认识。另外，贴近用户将得以通过提供完全适应地区现实及其查询需求的快速、完整的答复使其直接受益。

## 对运用知识产权作为 促进发展和技术转让 的手段提供协助

驻外办事处将协助该地区各国在具体经济情形下有效利用知识产权体系，推动依照 2030 年发展议程实施其国家行动计划。更具体而言，驻外办事处可以：

- 帮助国家主管机构从知识产权视角应对该地区国家正在面临的挑战，例如气候变化、粮食安全、公共健康和保护生物多样性；
- 协助相关主管机构（如研究部委）制定支持研究和创新的政策；
- 为中小企业、研究机构和大学提供支持，以获取和保护知识产权权利并支助知识产权评估和商业化，包括创造和传播量身定制的信息产品；
- 为在该地区设立新的技术与创新支持中心（TISC）提供咨询。

#### 向国家知识产权局提供政策和技术支持

在不断变化的环境中，由于新技术和商业模式快步发展，可能需要制定新政策来应对最新的发展动态。驻外办事处可分享最佳做法，协助各国制定新的政策。

#### WIPO 统计信息和经济分析

驻外办事处可协助国家知识产权局和其他机构（相关部委）在制订政策时进一步利用 WIPO 统计信息、数据基础和经济分析。

#### 人力资本

驻外办事处将与 WIPO 学院和该地区其他组织和机构（欧洲联盟、欧洲专利局（EPO）、内部市场协调局（OHIM）等）合作，向知识产权领域的从业者提供培训。

#### 联网

驻外办事处可以建立自己的联系人一览表，纳入知识产权领域的所有利益攸关方，并鼓励建立公私合作伙伴关系，以促进保护、宣传和尊重知识产权领域的合作。

以上提及的活动可以通过各种事件来实施：国家和次区域会议、届会、圆桌会议，提供进行对话和交流相关信息的建设性平台的活动；培训课程；公共宣传；知识产权竞赛；展览；研究访问；新书发布会；宣传材料传播；公开销毁假冒和盗版产品等。

其中许多活动可以利用互联网等具有广泛曝光度和影响力的现代通讯手段。

对 WIPO 进行充分宣传将提高所有有关各方和民间社会对其崇高目标、在该地区的活动和服务的认识。

## 六、增加价值

罗马尼亚相信，在布加勒斯特设立驻外办事处将为本组织和次区域各国带来增加价值。

驻外办事处将有助于更好地宣传 WIPO 是专门从事知识产权领域工作的国际组织及其价值观和服务。还将加强本组织响应该地区具体需要的能力，这可能有利于提升对知识产权体系的信任。

对于该地区国家而言，总体上，次区域驻外办事处的增加价值将在于更贴近援助受益人/接受者（政府、组织、企业或个人），从而将刺激其参与上游政策起草，并且得以取得更好的知识产权成果。

具体而言，在罗马尼亚布加勒斯特设立 WIPO 驻外办事处可预见的益处如下：传递 CEBS 成员国致力于进一步发展其知识产权制度的明确的政治信号；提高知识产权申请活动的活力和获得该领域更好的回报；进一步协调打击假冒和盗版行为（这将对经济、社会和文化数据带来积极影响）；更准确地评估知识产权政策的影响及该次区域知识产权体系的演变；进一步加深该次区域国家之间的合作。

驻外办事处还将确保 WIPO 和该次区域国家均实现成本效益，因为在总部提供同等水平和层面的活动的情况下，将以更低的成本在该地区开展更具活力的知识产权活动。

另外，该地区与会者参与布加勒斯特驻外办事处组织的各项活动将节省差旅费用（该地区许多国家仍然没有从首都到日内瓦的直航航班，而在地理位置上与该办事处总部距离更近）。

## 七、财务和预算问题

罗马尼亚认为，设立次区域 WIPO 驻外办事处不会对成员国造成额外的财务负担，除非是经批准的预算拨款。

根据我们的估算，与办事处运作有关的费用将不会妨碍 WIPO 驻外办事处网络的财务和预算可持续性。罗马尼亚政府为驻外办事处提供必要的办公场地，并免除租金。

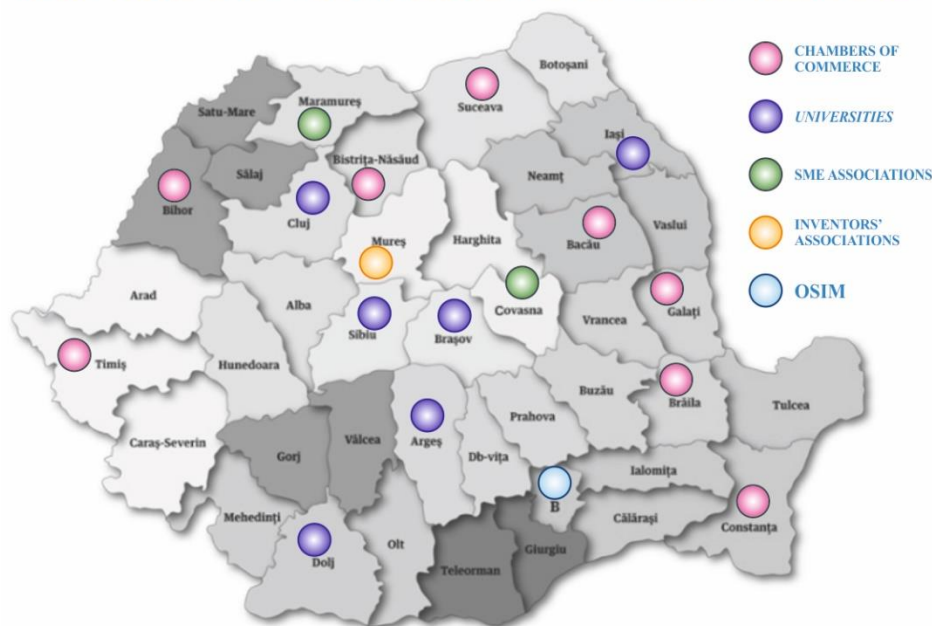
该办事处将从罗马尼亚国家发明和商标局及罗马尼亚版权局全力支持其开展活动中受益。在这方面，作为实物捐助，罗马尼亚国家发明和商标局（OSIM）将准备提供其分散在全国各地由 17 个区域中心组成的网络（见下文地图）。

地区知识产权中心网络自 1999 年起建立，目前设在 5 所大学、8 个地方商会、2 个中小企业业主协会和 1 个发明者协会。这些中心的主要目的是向其利益攸关方推广工业产权价值观。

国家发明和商标局可根据请求向知识产权律师和发明者协会提供专门的后勤援助。

这些中心是国家发明和商标局与地方社区、学术界、企业界、高级中学、发明者、地方机构之间的中间联络点。

### REGIONAL PROMOTION AND INFORMATION CENTRES COORDINATED BY OSIM



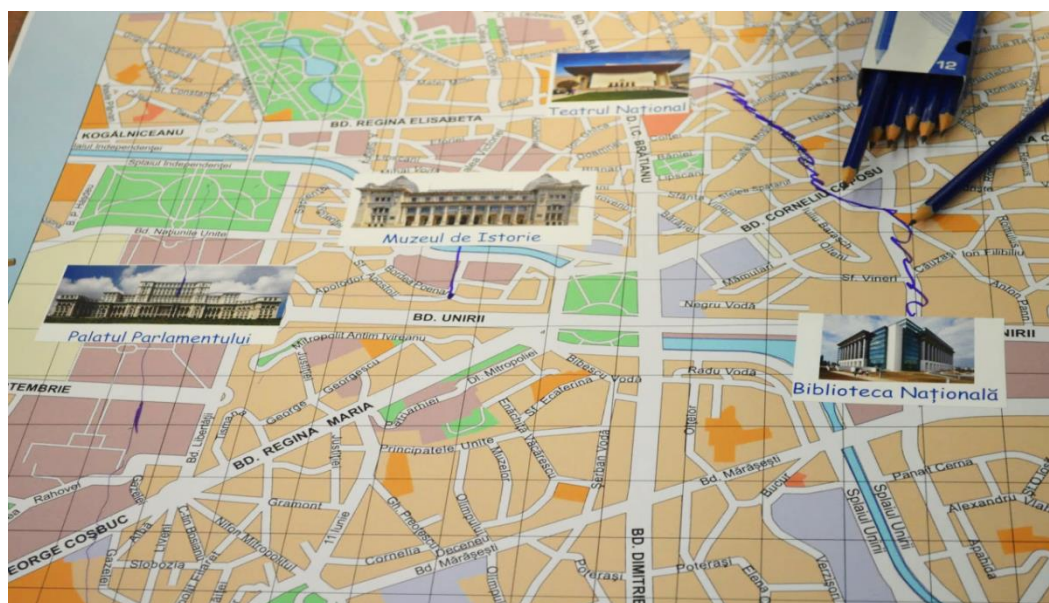
此外，该办事处的罗马尼亚机构合作伙伴将在国家层面作出努力，增加私营部门、非政府实体或其他利益攸关方对不同活动的额外资助。还可向欧盟委员会提交财务支助申请。

WIPO 工作人员在布加勒斯特的安置费用、工作人员住宿的租金、首都城市的生活费以及（从该地区其他首都）往来日内瓦的机票费均可负担得起。

## 八、总部。特权

办事处所在地将设在位于布加勒斯特城区的罗马尼亚国家图书馆，拥有宽敞的空间（240 平方米）以及先进的设施。在此附上提供给驻外办事处的办公楼和办公区的照片（见附件一）。

办事处的位置为合作提供了机会。它位于行政区（政府、议会）内，毗邻商业区（罗马尼亚工商会、国际商事仲裁法院、金融机构），距离首都国际机场约 45 分钟的车程。



WIPO 驻外办事处在场所方面应当符合 1946 年 2 月 13 日在纽约通过的《联合国特权与豁免公约》和 1947 年 11 月 21 日在纽约通过的《专门机构特权与豁免公约》（附件十五）。

## 附件一

## 罗马尼亚国家图书馆简介

地址：Unirii 大街 22 号，布加勒斯特，邮编 030833，罗马尼亚

国家图书馆是隶属于文化部的一个文化机构。它的宗旨是通过购买和收藏文件并出于研究或个人学习的目的向公众提供这些文件，对国家出版物基金进行管理。



国家图书馆



大讲堂

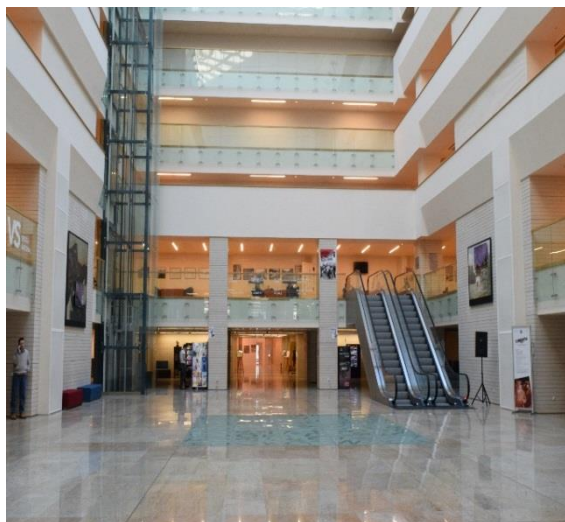
在罗马尼亚国家图书馆的发展史中，被认为最重要的一个里程碑是 1955 年成立了中央国立图书馆（通过政府决定 M.C.D. No. 1193/ 25.06.1955）作为本国的主要公共图书馆，这是一所依据现代文献鉴定学创建的机构，并具有符合 UNESCO 标准的国家图书馆典型属性。

根据大多数历史学家和研究者，罗马尼亚国家图书馆最早的前身是罗马尼亚最古老最具标志性的图书馆——布加勒斯特“圣萨瓦”学院图书馆。后者在 1838 年向广大公众开放了它的藏书，当时近 3000 卷法文卷本被编入目录。

经过 1859 年的合并，它取得了**国家图书馆**的地位，被称为国家图书馆或国立图书馆。

通过公法规定，它在 1864 年被命名为**中央国立图书馆**，这一名称和状态一直保持到 1901 年闭馆，它的藏书被转移至获得了国家图书馆地位的罗马尼亚学院图书馆。

在此期间，只有一项与图书馆有关的国家职能得到履行，即基金职能。1955 年，图书基金被重新纳入新近成立的主要公共图书馆——中央国立图书馆。



大厅



在大厅举行的创意艺术展

在东欧剧变发生后不久，在 1990 年 1 月初，根据新领导层的决定，中央国立图书馆更名为罗马尼亚国家图书馆，在罗马尼亚加入欧洲联盟后，通过积极参与多项国家和国际项目，如 TELplus、Manuscriptorium、Rediscover 和许多其他项目，国家图书馆的职能得到了扩充。

1986 年修建了更大的坐落在 Piața Unirii 和 Nerva Traian 之间的图书馆新场馆。最开始的总建筑师是 Cezar Lăzărescu，他在场馆落成前于 1986 年去世。

1989 年后不久，虽然新场馆的某些部分已建成或已大体建成，但由于缺乏资金，修建工作停滞了若干年。2009 年，这一项目被重新分配给文化部，它于 2011 年完成修建工作，并将正式开放日期定在 2012 年。

如果能将次地区 WIPO 驻外办事处设立在图书馆的场地内，罗马尼亚国家图书馆的高级管理层将对此深感荣幸。

为此已在场馆中划分出三个布局合理的不同区域，总面积为 240 平方米。

第一个区域（会议/报告厅，面积 95 平方米）位于第一层，方便代表或培训学员进出。





会议厅

另外两个面积相同的区域可作为办公室使用（各为 75 平方米）。



办公区 1



办公区 2

## 布加勒斯特——到达住宿酒店和景点的方式和路线



### 亨利·科安达国际机场

地址：Calea Bucurestilor 224

电话：(21)204.12.00 或 204.12.10

网址：[www.otp-airport.ro](http://www.otp-airport.ro)

### 从亨利·科安达国际机场到达市中心的交通：

机场大巴 783 每日往返市中心，在伯尼亚萨机场设有停靠站。

机场大巴从早上 5:30 开始到晚上 11:00 结束，每隔 15 分钟从国际出发航站楼发车（晚上 8:30 以后及周末发车间隔时间为 30 分钟）。从机场到市中心大约 40 分钟。

### 从亨利·科安达国际机场到达主火车站的公共交通（加拉北站）：

#### · 公共汽车

机场大巴 780 每日往返主火车站（加拉北站），停靠站点为：亨利·科安达国际机场-伯尼亚萨机场-Piata Presei Libere - Clabucet -加拉北站-Fluviului 大街。

机场大巴从早上 5:15 开始到晚上 11:00 结束，每周 7 天，发车间隔为 30 分钟。从国际抵达航站楼发车；从机场到火车站 40-60 分钟。

#### · 火车

亨利·科安达机场快线每日往返于 Balotesti（距离机场 0.5 英里）与主火车站（加拉北站），在莫戈索亚停靠。列车从早上 5:56 到晚上 9:00 每小时一趟；从机场到火车站大约 1 小时 10 分钟。

注：可在国际抵达航站楼罗马尼亚铁路公司（CFR）售票亭买票。



### 布加勒斯特伯尼亚萨-奥雷尔·弗拉伊库机场

地址：Sos.Bucuresti-Ploiesti 40

电话：(21) 232.00.20 或 9713

网址：[www.baneasa-airport.ro](http://www.baneasa-airport.ro)

机场位于布加勒斯特市北部 DN-1 号国道（通向普拉霍瓦山谷）。

优势：距离市中心 8.5 公里、距离世界贸易中心大楼 1.5 公里，距离以下酒店仅 8 公里：洲际大酒店、希尔顿酒店、议会酒店。

伯尼亚萨-奥雷尔·弗拉伊库国际机场距离市中心大约 10 分钟的车程。

### 从伯尼亚萨机场到市中心的公共交通：

- 131 路公交车往返布加勒斯特市中心
- 205 路公交车往返主火车站（加拉北站）

### 乘火车抵达布加勒斯特

若查询往返布加勒斯特的国际列车时刻表，请访问：

<http://www.RomaniaTourism.com/Transportation.html#ByTrain>

若查询所有其他火车/国内路线的时间表和票价，请访问：

[www.infofer.ro](http://www.infofer.ro)

注：若去往布加勒斯特，请选择 **Bucuresti Nord**（布加勒斯特北）或“加拉北站”

布加勒斯特主火车站“加拉北站”距离市中心 5 公里，是每日往返欧洲各地城市与罗马尼亚主要城市的主要铁路中心。

地址：Blvd. Garii de Nord 2

电话：9521

## 国际列车

每天有列车往返于雅典、贝尔格拉德、布达佩斯、伊斯坦布尔、基辅、莫斯科、布拉格、索非亚和维也纳。往返西欧各大城市的列车途经布达佩斯。

## 公共交通

布加勒斯特的公共交通网络包括：

·公共汽车（autobuz）、有轨电车（tramvai）、无轨电车（troilebuz）和地铁（metrou）。公共汽车、无轨电车和有轨电车运行时刻为早上 5:00 至晚上 11:59。地铁运行时刻为早上 5:00 至晚上 11:00。必须事先买票，上车前须验票。旅行期间可能会要求旅客出示验证过的车票。显示有 RATB 标识的任何服务亭均可购买车票或乘车券。

·地铁是路程略长和到达市中心的最佳旅行工具；地铁运行时刻为早上 5:00 至晚上 11:00。有 4 条地铁线（M1、M2、M3 和 M4），广泛覆盖整个城市。地铁站用字母“M”作为标志（白底蓝色）。地铁通常是廉价而快捷的游览方式，但令人惊奇的是，在市中心地铁站很少，因为建设地铁系统的初衷是为了方便偏远地区的工人和通勤者穿过城市去往周边工业地区。如果你住在市中心，或者如果你想要在市里游览，地铁可以说是你到达目的地非常快捷、便利的方式，可以避免地面交通经常面临的交通堵塞和拥挤人群。

地铁班次比较频繁且十分舒适、可靠、易于使用。对于有些人而言，令人吃惊的是，迄今为止，地铁是在该市游览最快捷的方式。自 2002 年以来，布加勒斯特地铁公司已开始实施全面现代化计划，包括用最先进的庞巴迪运输公司的列车替换老旧列车组，与阿尔斯通公司合作对车站和轨道进行翻新。

## 住宿设施

### 总容量：

- 市中心 6,000 间卧室
- 会议中心地区 650 间卧室
- 距离大会地点步行 10 分钟路程范围内有 1,500 间卧室
- 距离大会地点步行 15 分钟路程范围内有 2,200 间卧室

### 价格：

- 5 星级酒店=120-250 欧元/晚
- 4 星级酒店=80-150 欧元/晚
- 3 星级酒店=50-100 欧元/晚

预算中的住宿范围是 4 星至 5 星级酒店/精品酒店



#### JW 万豪布加勒斯特大酒店 5\*

万豪布加勒斯特酒店提供上等欧洲雅致和舒适环境，共有 402 间豪华客房、6 家餐厅、1 个会议中心、1 个健身俱乐部和水疗中心，还有购物廊和大赌场。这座古典建筑坐落在议会宫旁边，经常有国家元首和皇室成员光顾。这座“城中城”拥有最苛求的旅客所能期望的一切：豪华健身俱乐部和水疗中心在忙碌的一天过后提供最佳放松机会和强化服务，6 家餐厅提供美味佳肴，各种设施可以满足所有宴会需求，包括适合各种会议和演示的会议室。

网址：<http://www.marriott.com/hotels/travel/buhro-jw-marriott-bucharest-grand-hotel/>



#### 布加勒斯特皇冠假日酒店 5\*

布加勒斯特皇冠假日酒店新近装修、设计现代化、给人宾至如归的感觉，提供使人安心的全球标准的一流住宿和设施。这座酒店采用了豪华装饰，再加上个体极佳的声誉和友好的服务，确保客人每天 24 小时感觉舒适。酒店客房：164 间，连锁酒店：皇冠假日酒店及度假村。

网址：<http://www.ichotelsgroup.com/crowneplaza/hotels/us/en/bucharest/buhrm/hoteldetail>

#### 布加勒斯特 Radisson Blu 酒店 5\*

坐落在主街 Calea Victoriei，原皇宫对面，Radisson Blu 酒店是探索当地富人区的理想之选。从酒店开车去往亨利·科安达国际机场 20 分钟，去往伯尼亚萨国际机场 15 分钟，方便顾客出行，如有要求，还可提供接机和送机服务。从酒店到地铁站无论步行还是开车距离都很短，酒店位于布加勒斯特市中心，却有着田园式的风光，为宾客去往罗马尼亚最佳商业和购物地区提供最大便利。

网址：<http://www.radissonblu.com/hotelbucharest>





#### 布加勒斯特洲际酒店 5\*

布加勒斯特洲际酒店是本市最受欢迎的国际高层酒店，其独特之处在于理想的地理位置、精美的布置和完美的服务。步行即可到达商业区、购物街、使馆区和地铁站。这里距国家大剧院、4 座重要的博物馆、以著名的 Lipsiani 大街为特色的老城区和 Cișmigiu 花园只有几分钟的路程。这座 5 星级酒店俯瞰布加勒斯特市中心，坐落在大学广场。提供私人阳台、免费健身俱乐部，以及钢琴酒吧，有现场音乐表演。酒店客房：257 间，连锁酒店：洲际酒店及度假村

网址：

<http://www.ihotelsgroup.com/intercontinental/en/gb/locations/bu>

#### 布加勒斯特 Epoque 酒店 5\*

Epoque 酒店是布加勒斯特市中心具有独特仅提供套房，以迎合独行商务和休闲旅客原味、激发灵感的旅行理念的独特品味。酒店集团唯一的罗马尼亚成员酒店，该集络，是整合世界范围内具有休闲和商务性 Epoque 酒店签署了“市中心静居处”协定，区靠近 Cismigiu 公园提供私密的宁静之一一之地，Epoque 酒店是私人旅行的不听听我们的两位顾客对 Epoque 的体验。

网址：<http://www.hotelepouque.ro>



理念的商务精品酒店。追求深刻个性化、原汁 Epoque 酒店是全球独立团是世界级独立酒店网质的酒店的专属集团。承诺在布加勒斯特中心隅。作为享有特权和独一无二选择。现在，您可以



#### 布加勒斯特铂尔曼酒店 4\*

布加勒斯特铂尔曼酒店地理位置优越，坐落在世界贸易中心内，位于城市的商业中心，距布加勒斯特闹市区仅 5 分钟路程，距机场 15 分钟路程。酒店拥有 203 间现代客房，其中包含 15 间宽敞的套房。酒店拥有可容纳 800 人的会议设施以及设施齐全的健身中心和水疗中心，是商务旅行或休闲出行的完美下榻之地。

网址：[www.pullmanhotels.com/gb/hotel-1714-pullman-bucharest-world-trade-center/index.shtml](http://www.pullmanhotels.com/gb/hotel-1714-pullman-bucharest-world-trade-center/index.shtml)



#### 布加勒斯特 Ramada Majestic 酒店 4\*

布加勒斯特 Ramada Majestic 酒店位于布加勒斯特市中心，地处罗马尼亚首都的商务、金融、文化和购物中心。酒店就在 Calea Victoriei 大街，即该市最典雅且最古老的主要街道之一。酒店员工乐于助人、兢兢业业，为客人提供极佳的服务。舒适的客房提供免费网络连接及所有必要的便利设施。Ramada Majestic 酒店是客人进行商务或休闲的理想选择，提供多种会议室、水疗中心和健身中心，供客人忙碌了一天放松身心。桑拿房可免费使用。酒店客房：111 间，连锁酒店：Ramada。

网址：<http://www.majestic.ro>



#### 布加勒斯特北华美达套房酒店 4\*

布加勒斯特北华美达套房酒店位于首都北部，距离亨利·科安达国际机场 10 公里，地处各商业中心的中心位置，距离市中心仅几分钟的路程，毗邻 Romexpo 博览会场和伯尼亚萨商务区，为商务旅行客人提供完美的氛围和住宿以及举行商务会议的最佳设施。布加勒斯特北华美达套房酒店为商务旅行者提供 267 间设施齐全舒适的现代化设计客房；180 间单人间（双人床）、79 间标准间、8 间公寓。

网址：<http://www.ramadanorth.ro>



#### 布加勒斯特诺富特酒店 4\*

无论您是商业旅行、短暂停留还是城市游览，布加勒斯特市中心诺富特酒店均为理想之选。这座 4 星级酒店就位于市中心，不仅地理位置绝佳，而且具有独一无二的古典建筑与现代化、功能性设计混搭的特征。您可在餐厅、酒吧和夏日露台享用美食美景，亦可在健身中心放松身心。免费 WIFI、5 间设备齐全的会议室、私人地下停车场。酒店客房：258 间，连锁酒店：诺富特酒店。

网址：<http://www.novotel.com/gb/hotel-5558-novotel-bucharest-city-centre/index.shtml>



#### Ambassador 酒店 3\*

Ambassador 酒店位于市中心，距离罗马尼亚雅典娜神庙（Athenaeum）和罗马尼亚国家艺术馆 330 码。所有客房均提供免费 WiFi。酒店有 209 间客房，其中 8 间公寓、4 间单间公寓、41 间单人客房、156 间双人客房，均配备了浴室、有线电视、小酒吧、国内和国际电话、免费无线网。多数客房拥有市中心全景视野。酒店还设有雅致酒吧、赌场、健身中心、桑拿房和许多商店。

网址：<http://www.ambassador.ro/>



### 宜必思布加勒斯特国会宫酒店 3\*

宜必思布加勒斯特国会宫酒店在该市最大的会议中心国会宫附近。酒店毗邻金融区，距离 Otopeni 机场 20 公里，拥有 161 间空调客房，6 间会议室，可以举行研讨会和会议。除了一家餐厅、一家 24 小时营业的酒吧和付费停车场外，酒店为商务旅行客房提供免费网络连接。

网 址 : <http://www.ibishotel.com/gb/hotel-5938-ibisbucuresti-palatulparlamentului/index.shtml>

## 城市景点



### 罗马尼亚雅典娜神庙

私人音乐会和活动的绝佳场所。位于布加勒斯特的罗马尼亚雅典娜神庙是一个热情洋溢的群体于 1865 年创建的罗马尼亚雅典文化协会的成果，被视为罗马尼亚的建筑瑰宝。该群体包括 Constantin Esarcu、V.A.Urech、C.Rosetti、N.Kretulescu、Al.Odobescu 等人。

建筑师阿尔贝·加勒龙构思了新古典主义风格的图纸，建筑物在 2 年内完工，并于 1888 年 2 月 14 日举行了落成典礼。

实际上，建筑施工一直到 20 世纪 30 年代才完成。从外部看，罗马尼亚雅典娜神庙由以爱奥尼亚式排列的 6 根柱子形成的柱廊组成，给人以希腊神庙的印象，圆

形浮雕是罗马尼亚 5 位统治者的肖像：内亚戈耶·巴萨拉布、亚历山德鲁·切尔·布恩、瓦西里·卢普、马太·巴萨拉布和国王卡罗尔一世。加勒龙移交该项目之后，建筑师团队完成了穹顶的最初形状。里面可能比外面更令人震撼。在门厅有 4 座蜿蜒的楼梯环绕一些大理石柱子，柱子上刻有卡拉拉和装饰雕像。礼堂（直径 28 米，16 米高）拥有特殊的音响效果，有 600 个前排座位、52 个包厢座位。然而，真正以其独特方式打动你的是 70 米长、3 米高的壁画，环绕着大厅。



### 凯旋门

凯旋门位于布加勒斯特北部。建于 1922 年，由木头和灰泥构成。凯旋门是罗马尼亚军队在第一次世界大战胜利后建造的，用于庆祝“大统一”。这座木质拱门在大约 1935 和 1936 年间被一座石制拱门所取代（这是建筑师彼得·安东内斯库的杰作）。南面用两个铜质圆形浮雕装饰，展示了国王斐迪南和王后玛丽亚的肖像。北面也有两个圆形浮雕，上面刻有两个标志：“勇气”和“忠诚”。“勇气”是拿着宝剑的勇士（扬·扎莱亚的作品），“忠诚”是带着十字架的青年男子，属于 C.巴拉斯基的作品。这些画像上面的胜利雕塑是雕塑家 D.奥诺弗雷和康斯坦丁·梅德雷亚创作的。第一次世界大战的一些战役名称

（默勒谢什蒂、欧图斯等）被刻在凯旋门的柱子上。



### “Grigore Antipa” 国家自然历史博物馆

“Grigore Antipa” 国家自然历史博物馆拥有大量遗产，包括动物学、古生物学、矿物和岩石藏品。多亏罗马尼亚和境外专家的研究、捐赠和购买，博物馆收藏不断扩大，如今拥有 200 多万件藏品。它是多瑙河流域所有国家中最大、最古老的自然历史博物馆，展品有 300 多万件。这里有世界上最丰富、最重要的蝴蝶收藏。



### 罗马尼亚农民博物馆

位于布加勒斯特 Kiseleff 大街 3 号，在胜利广场附近。博物馆建于 1912-1941 年间，由建筑师 N.吉卡-布代什蒂设计。博物馆拥有陶器、传统服饰、家庭纺织材料、木制品、家具、铁器、壁毯，所有这些藏品都按照我们国家的主要地区及其传统摆放。馆内还有一家商店，可以购买各种纪念品。博物馆后院通往 Ion Mihalache 大街，有一座木制结构的教堂，这是 17 世纪的历史遗迹（教堂于 1992 年被迁移）。



### 罗马尼亚国家历史博物馆

这是罗马尼亚最重要的博物馆，收藏了在罗马尼亚国土上发现的从史前一直到当代时期具有宝贵历史价值的物品。博物馆有 5 万多件属于不同领域的原始物品和文件。在有着巨大历史价值的展品中，包括“母鸡抱窝、金鸡打鸣”（可追溯到公元 4 世纪，献给维西哥特国王阿塔纳里克的贡品）；著名的“Pietroasa 珍宝”系列，重约 19 公斤；以及一件罗马图拉真柱的复制品。

### 植物园

坐落在布加勒斯特 Cotroceni 街区。“DimitrieBrandza”布加勒斯特大学植物园是文化、教育和科研机构。修建于 1860 年亚历山德鲁·伊万·库扎统治时期。如今，植物园面积 17.5 公顷，分为几个区：室外区，种植了一年生和多年生植物（装饰植物区、稀有植物区、地中海植物区、Dobrujda 植物区、“意大利花园”区、鸢尾花系列、实用植物区和系统植物区）；温室展区，架子上摆放属于地球上不同地区的特殊植物组合（棕榈树、兰科植物、外国蕨类植物、热带和亚热带植物、多肉植物、仙人掌、凤梨科植物）；以及温室培植区。







### 康塔库齐诺宫（Cantacuzino Palace）

由建筑师 I.D. 贝林代伊设计建造，法国巴洛克风格（1956 年）。“乔治·埃内斯库”纪念博物馆在康塔库齐诺宫落成，1990 年后成为国家博物馆。除了埃内斯库 4 岁获得的小提琴外，这里还有他的数十件作品、毕业证书和奖章，最重要的是一枚法国荣誉军团勋章。该建筑物（被称为建筑史上的纪念碑）有四层：地下室是建筑物的基座，一层有圆形拱状窗户和石制栏杆，二层为平开窗，配有铁栏杆阳台，阁楼有装饰华丽的天窗。室内装饰包括 G.D. 米雷亚、康斯坦丁·彼得雷斯库、阿图尔·韦罗纳、尼古拉·伊西多尔·韦尔蒙特的伟大绘画作品以及 Fr. Storck 和 Em. W. Becker 的雕塑作品。建筑物正面是齐整的入口，前面是大理石楼梯，由两座石狮子“把守”。就在第二次世界大战期间被烧毁之前，康塔库齐诺宫曾是部委理事会所在地。

就在第二次世界大战期间被烧毁之前，康塔库齐诺宫曾是部委理事会所在地。



### 科特罗切尼宫

科特罗切尼（Cotroceni）宫在布加勒斯特和国家建筑景观上独树一帜，包含不同的组成部分，每一部分都具有不同的功能和用途。其独特性体现在科特罗切尼建筑群起主导作用的建筑布局上：宫殿、亭台、侧楼、骑马场、园丁房、温室、修道院、孤女收容所小教堂、葬礼纪念碑（玛丽亚公主和戴维拉家族的纪念碑）、一座大花园（其中一部分后来成为植物园）。依照 1990 年颁布的法律，该建筑群老旧的侧楼作为科特罗切尼国家博物馆向公众开放，从中可管窥历史年代景象。

科特罗切尼宫还是罗马尼亚总统办公室所在地。科特罗切尼宫是罗马尼亚唯一使用期限超过 4 个世纪的官邸。



### Ghika 宫

Ghika 宫——Ghika 宫是布加勒斯特最古老的宫殿之一。Ghika 宫位于 Lacul Tei 大街和 Doamna Ghica 大街的十字路口附近，南临 Plumbuita 湖。按照 19 世纪西方建筑趋势，Ghika 宫属于著名的新古典主义意大利建筑风格，略带有法国文艺复兴特征。千百年来，Ghika 宫一直保持原有的形状，1978 年期间进行了大修。如今，Ghika 宫将历史元素与现代元素合并，安装了最新的监视系统、火警装置、全套暖气装置、互联网和电话，还有自己的停车场。真正使该宫殿独特的是环绕宫殿的巨大绿色花园，

即 Ghika 宫花园，从而保证宫殿的周边环境安静、平和。这实际上是一幢历史建筑，在罗马尼亚历史上占据了很长一段时期，展现了动荡的过去和生动的传统。



### 莫戈索亚宫（Mogosoia Palace）和 Brancovenesc 博物馆

位于莫戈索亚湖畔同名的村庄里，这座宫殿反映了 Brancovenesc 建筑风格，其特征是传统的罗马尼亚带有楼梯的阳台、拱廊和柱子。由瓦拉几亚王子康斯坦丁·布伦科维努斯在 1698 至 1702 年间建造，作为夏季住所，宫殿拥有漂亮的威尼斯风格的凉廊，面朝湖水，阳台俯瞰主庭院，有着复杂的 Brancovenesc 风格的雕刻。如今，这座宫殿成为 Brancovenesc 博物馆，展品为宝贵的绘画、木雕和石雕、金银刺绣、善本和珍贵手稿。在建筑群里，还有一

座建于 1688 年由希腊艺术家装饰的教堂。原有的内室壁画保存完好，包括一副表现康斯坦丁·布伦科维亚努和他的妻子玛丽亚及其 4 个儿子和 7 个女儿的绘画，他们都穿着皇室服饰。



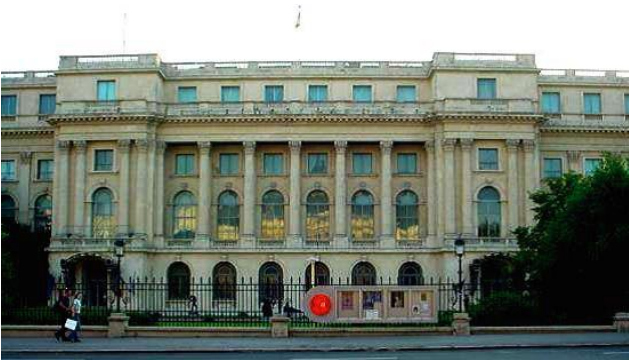
#### 布拉加迪鲁宫 (Bragadiru Palace)

布拉加迪鲁宫位于布加勒斯特市中心第 5 区，靠近国会宫。步行即可到达 Piata Regina Maria、花卉市场和万豪大酒店。多年来，在布拉加迪鲁宫举办了大量重要活动，从可容纳 50 名以上宾客的私人晚宴到多达 400 名宾客跳舞的大型鸡尾酒会。然而，多数活动的宾客数目从 100 人到 250 人不等。



#### 乡村博物馆

乡村博物馆是世界上首批民俗博物馆之一，是世界上第二座露天民俗博物馆，仅次于斯德哥尔摩民俗博物馆。以提供有关农民的生活及其起源以及其非凡艺术风格的最佳视角为目的，博物馆力求并成功地再现每座房屋的私密环境，向游客展示传统家庭特有的元素：谷仓、马棚、用木头、树枝和房屋搭建的围栏、简易或宏伟的大门、房屋内部特定的家具物件、劳动工具、传统器皿、地毯及其他织物。



#### 皇宫——国家美术馆

国家美术馆于 1950 年落成，收藏了特奥多尔·阿曼、尼古拉·格里戈雷斯库、斯特凡·卢基安、尼古拉·托尼察、特奥多尔·帕拉迪等许多著名画家以及以下雕塑家的作品：迪米特里耶·帕丘雷亚、康斯坦丁·梅德雷亚、扬·扎莱亚和著名的康斯坦丁·布朗库西。美术馆遗产包含 4,000 件版画和素描，是若干罗马尼亚和外国艺术家的作品。

美术馆有 3 间画廊和 2 间装饰艺术藏品展厅。



欧洲美术馆位于 Kretulescu 侧楼，最近重新开业。在这里可以看到从文艺复兴时期一直到 20 世纪最初数十年欧洲最具代表性画家的绘画作品。除了罗马尼亚皇宫的绘画藏品以外，还可以观赏欧洲艺术的以下杰作：多明尼科·韦内齐亚诺的“圣母和圣婴”、伦勃朗的“浪子回头”、扬·凡·艾克的“拿着戒指的男人”、克劳德·莫奈的“卡米耶”、奥古斯特·罗丹的“年代”、“接吻”和“春天”等。

**古罗马美术馆：**在 Stirbei 区第一层，有 9,500 件杰作，在 7 个展厅展出。这些作品展现了瓦拉几亚、摩尔达维亚和特兰西瓦尼亚的文化生活。在其中 3 个展厅，可以看到用贵金属制成的世俗和祭祀物品；珠宝和服饰属于 14 至 19 世纪。

**现代罗马美术馆：**位于 Stirbei 区第二层，拥有 8,479 件绘画和 1,817 件雕塑。其中一个画廊仅用于展出康斯坦丁·布朗库西从青年时期到晚年的作品：“酷刑”、“儿童头像”、“沉睡”、“普罗米修斯”、“祈祷”。

**装饰艺术收藏**过去是世界美术馆的一部分，与欧洲绘画和雕塑及东方艺术品并排展出。该馆收藏了近 1 万件欧洲艺术品，其中也包括罗马尼亚艺术品，属于罗马尼亚最重要的藏品，还展示了罗马尼亚挂毯作品、家具、陶瓷、时钟，以及奥格斯堡、柏林和纽伦堡制作的银器。

**东方艺术收藏**于 1990 年获得自主权，包含来自东方伊斯兰国家、中国和日本的最具代表性的物品，这些物品曾保存在罗马尼亚博物馆。其中有近 400 件地毯、织物、绘画、象牙制品、中国和日本陶瓷、木雕、武器和纺织品。



### 老城区——历史中心

Calea Victoriei、Bulevardul Bratianu、Bulevardul Regina Elisabeta 和登博维察河之间的鹅卵石街道仍然是布加勒斯特最热闹的地区，日渐成为俱乐部、酒吧、潮流咖啡馆和餐厅的另类文化的发源地——夏季鹅卵石街道被挤得水泄不通时最具有活力。中心地区是 15 世纪的 Curtea Veche（老皇宫），属于穿刺王弗拉德，还有几段围墙、拱门、墓碑和一根修复的科林斯柱子。旁边是布加勒斯特最古老的教堂——16 世纪的 Biserica Curtea Veche。位于 Strada Franceza 62-64 号的老客栈 Hanul lui Manuc 就在东面，这里仍然是最廉价的酒店，餐厅在地下室，还有庭

院咖啡吧。北面是古老的商业街 Strada Lipscani，从新娘服装和手工帽子到廉价牛仔裤都可以在这里买到。东端附近是一条名叫 Hanul cu Tei 的小巷，两边都是古董商店。Strada Lipscani 南面一个街区以西是 Strada Stavropoleos 大街，从这里可以参观著名的史达弗洛波里奥斯教堂。该教堂于 1724 年完工，堪称为布加勒斯特最漂亮的教堂，不仅因为其壁画和圣像最近被修复，而且周围是一座充斥着各种古董和 19 世纪墓碑的宁静的修道院花园。教堂由康斯坦丁·布伦科维亚努（1688-1714 年）设计，这名瓦拉几亚王子因其宗教建筑成就而闻名。



### 固定节日和活动

- 布加勒斯特国际电影节（4 月）
- 国际音乐节“青年音乐节”（5 月）

- 布加勒斯特国际音乐节“EuropaFest”（5月）
- 布加勒斯特追溯历史节（5月）
- “GayFest”同性恋节（May）
- 布加勒斯特“ArtPhoto”影像和摄影节（5-6月）
- 布加勒斯特“D'AleBucurestilor”街头音乐节（6月）
- 手工艺品交易会（6-7月）
- 布加勒斯特城市挑战——赛车（8月）
- “乔治·埃内斯库”音乐节（9月——每两年举行）
- 国际家具和室内设计交易会/BIFE-TIMB（9月）
- 罗马尼亚网球公开赛——ATP 赛事（9月）
- 冬季礼品艺术和手工艺品展览会——罗马尼亚农民博物馆（12月）

[后接附件七]



## 沙特阿拉伯 关于设立世界知识产权组织（WIPO）驻外办事处的提案



本文件在英文版的原文基础上翻译为中文。因此，在中文版和英文版之间的解释出现差异或不同时，应以英文版为准。

## 知识产权常设委员会

## 导言

沙特阿拉伯王国以本国身份，表达开设世界知识产权组织（WIPO）驻外办事处的意愿。因其优越的战略地理位置、多样性的自然资源和繁荣的经济、工业和商业活动，沙特阿拉伯拥有提供最佳知识产权（IPR）保护的雄心壮志。在“2030 远景规划”这一宏伟蓝图的激励下，对未来充满希望，沙特阿拉伯寻求为全球企业提供一个更加安全可靠和更具吸引力的商业环境。我们对未来的憧憬，就是要使沙特成为非石油部门的经济大国并向知识经济转化。

第一部分  
国情简介：国家背景



## 一、 宪法与基本原则

沙特阿拉伯是一个享有主权的阿拉伯穆斯林国家。伊斯兰教为国教。其宪法系《古兰经》和先知传统。阿拉伯文为本国国语

## 二、 地理位置

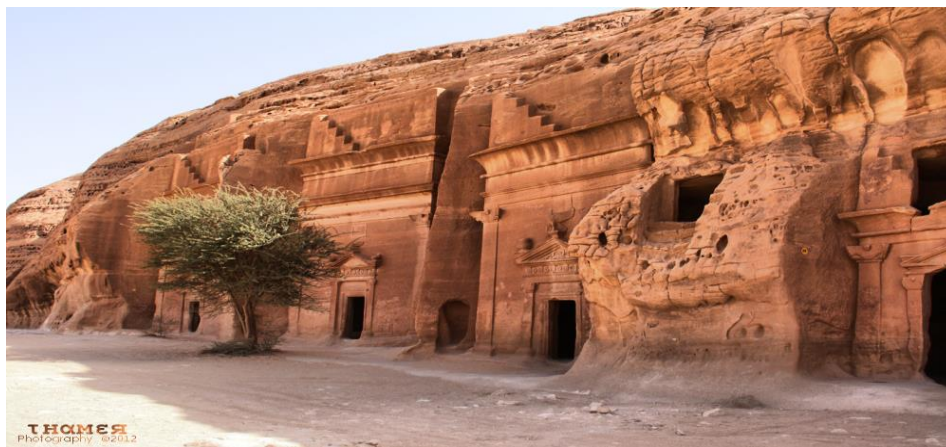


沙特阿拉伯战略上位于亚洲西南部，它是中东大国之一，根据 2016 年进行的最新人口普查，人口总数为 31,742,308 人。沙特阿拉伯分布在阿拉伯半岛四分之三（2,250,000 平方米）以上的地域内，沙特阿拉伯与八个国际接壤：约旦、伊拉克、科威特、卡塔尔、阿拉伯联合酋长国、阿曼和也门。东面通过横跨阿拉伯海湾的法赫德国王大桥与巴林相连。

沙特阿拉伯西部与红海海岸毗邻，西接阿拉伯湾。东西两侧均被视为世界上最繁忙的海上通道。该地域与三大洲相连，其中包括阿拉伯湾的霍尔木兹海峡、曼德海峡、蒂朗海峡、朱尔海峡以及红海的亚丁湾海峡。它们为亚洲、非洲和欧洲提供了海上物流与装运的通道。位于上述海上通道的战略交汇点，沙特阿拉伯被视为全世界最重要的贸易中心之一。此外，我国还处于使用阿拉伯文国家的中心位置。

从更大范围而言，因其政治和经济的稳定性，沙特阿拉伯为超过二十亿的客户提供了以该商业中心为起点的航程仅为三小时以内的空中航道。

### 三、 自然资源



沙特阿拉伯王国得天独厚，具有不同的地理景观。它坐拥丰富的自然资源，包括农业、畜牧业、矿产和石油资源。它位居世界前 20 强经济体之列。

#### 1. 石油资源

沙特阿拉伯拥有世界上第二大石油储量，是世界原油的第一大来源国，约占世界石油出口的 90% 左右。沙特阿拉伯是全球最大的石油生产国，根据 2016 年的统计数字，其日均生产量为 1,060 万桶。此外，沙特阿拉伯还拥有世界石油储量的 22%，占世界石油生产总量的 12%，全球市场石油销量的 20% 出自沙特，它拥有的日炼油产能超过 300 万桶。

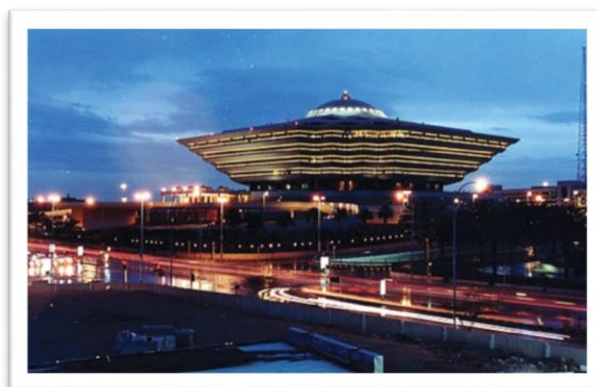
#### 2. 天然气

沙特阿拉伯的 103 个天然气田拥有的天然气储量，估计超过 3,030 亿立方英尺。

#### 3. 五金矿产

沙特阿拉伯拥有中东地区最大和最多样化的矿藏资源。沙特的土壤埋藏着各种金属资源，其中包括吸引了在该国进行大规模矿业投资的黄金。该国还有丰富的其他矿物原料，包括银、铂、铜、锌和铅。其他矿物原料还有铌、钛、锂以及稀有的放射性元素。在沙特北部的雅拉米德（Jalamid）地区，还广泛分布着世界上储量最大的磷矿。

#### 四、 稳定、安全和保安



沙特阿拉伯内政部对 13 个行政区拥有管辖权，并负责整个王国的总体安全，其职责包括边境管制、安全和对公民、居民、游客以及前往麦加朝觐者的保安工作。内政部通过打击和防止犯罪、恐怖主义、贩毒、贪污腐败的方式，确保整个群体的安全与保护。内政部利用先进的现代技术，对公民和居民提供各种服务，包括通过电子服务门户提供护照、交通、民事和其他方面的服务。

#### 五、 卫生保健服务



沙特阿拉伯卫生部负责向民众提供医疗保健、预防和康复服务。它还监督和监测由私营医疗机构提供的医疗保健服务。卫生部确保通过覆盖全王国的 2,225 个医疗中心网，向公众提供基本医疗保健服务。根据 2015 年的统计数据，沙特阿拉伯约有 274 个公立专科和综合性医院，护理床位总容量达 41,297 张。

作为中央政府机构，卫生部还负责医疗卫生的监管、管理、规划和资金筹措工作。

此外，沙特阿拉伯拥有国际认可的公立专科医院，收治病情危重且需要第三级专业护理的病人。此类患者通常是经由沙特大医院转院治疗的，也有从国外转院的病人。这些专科医院包括：

- 费萨尔国王专科医院和研究中心（KFSH）：这是一家使用最先进技术的转诊中心医院，面向需要专科、一流护理的患者；它还承担一般性医疗问题和与沙特阿拉伯相关的特殊医疗问题的研究工作。

- 哈立德眼科专科医院（KKESH）：这是一家提供最先进的眼科治疗和手术服务的举世闻名的专科医疗设施。它是一个行政区级的研究中心，同时也是保存进口角膜的眼库。医院自成立以来至 2013 年 12 月，KKESH 已进行了 17,114 例角膜移植手术。它还通过遍布整个王国的医疗中心网络向私营医疗机构提供包括医院、配药处、实验室、药房和理疗中心等各项卫生服务。

截至 2015 年底，沙特阿拉伯的私营医疗部门包括拥有容量为 16,648 张护理床位的 145 家医院、2,747 个配药处和医疗中心、104 个医学实验室、122 个理疗中心、2,262 个验光师、77 位口腔正畸医师和 7,815 个药房。

## 六、 教育



沙特阿拉伯拥有强大的人力资本。它牢固植根于立足小课堂和教育高投入的坚实的教育体系。沙特的教育系统在世界排名第七，每年有 700 万学生进入小学和中学（7 至 18 岁），另有 100,000 名学生进入初级教育（3 到 5 岁）。沙特阿拉伯每个教学班的人数被公认在全球是最低的，因此备受青睐，每名教师教授的学生仅 11 人。

向外国居民提供种类繁多的 17 所国际学校，国际学校向外国居民提供了广泛的选择，这些学校大多位于利雅得、吉达、朱拜勒和盐步等大城市。

在高等教育领域，沙特阿拉伯拥有 25 所公立大学和 28 所私立大学及教学设施。高等教育需 4 至 6 年时间取得毕业资格。每年平均约有 133,833 名高校毕业生（93,248 名为男性和 91,874 名为女性）。

沙特名牌大学包括乌姆库拉大学（1949 年建校）和沙特国王大学（1957 年建校）。

根据国际标准，沙特的公立大学被视为是规模较大的学府，每年招收的新生人数约为 271,453 人（其中男性学生 37,776 人，女性学生为 143,812 人），高校教职员工总计 65,404 人（男性 37,776 人，女性 27,628 人）。

其他大学还有位于达兰市的法赫德国王石油矿业大学，以及位于图沃市的阿卜杜拉国王科技大学。诺拉·宾特-阿卜杜勒拉赫曼公主大学是世界上最大的女子大学，它吸引了超过 46,813 名女生和 2,000 多名教职员工。

## 七、 基础设施与电信



巨额投资特别用于发展沙特的基础设施。大量涌现的公路干道、铁路、机场和港口如雨后春笋。沙特阿拉伯目前向投资者提供了大容量、高质量的基础设施和电信网络，打造了成功、繁荣的商业环境。

- **公路。** 沙特阿拉伯拥有连接沙特领土每一角落绵延 66,300 多公里的公路网，这些公路包括 3,900 公里的双车道公路，使各个城市和省份相互连接。

- **铁路。** 沙特铁路组织（RSO）经营着 59 部机车、75 部客运列车和 1,860 部货运列车，铁路网长达 1,400 公里。铁道网络的核心，即为 449 公里长的一条连接首都利雅得和东部沿海城市达曼的中心干线。在 2014 年期间，RSO 运送了大约 110 万名乘客和 3.5 吨重的货物。在下述重大项目完成后，预计这些数字将会有大幅度的提升。

(i) 南-北干线：连接首都利雅得与北部及东北部矿区、城镇和乡村的客运和货运铁路线，总长超过 2,400 公里。这条铁路干线预期将在 2017 年内竣工。

(ii) 大陆桥：建设 950 公里客运线的周期较长的项目，该线将连接吉达市和利雅得市，长度为 115 公里的货运线将连接朱拜勒和达曼这两个城市。

2016 年完成了哈拉曼高速铁路（HHR）的施工建设。HHR 运营线路超过 444 公里，它使麦地那、吉达、麦加连接起来。麦加市内 18 公里的地铁线作为该铁路线的辅助线路。目前，正抓紧在利雅得进行新的地铁线的铺设工程。未来还将计划在吉达市修建地铁线。

- **空中运输。** 航空运输。除其余九个中东国家外，沙特机场是中东最具活力的空运枢纽，占该地区空运业务的 29%，其次是阿拉伯联合酋长国（21%）、伊朗（13%）、埃及（12%）。

国际机场，沙特阿拉伯
阿普杜勒·阿齐兹国王国际机场，吉达
哈立德国王国际机场，利雅得
法赫德国王国际机场，达曼
默罕默德·本·阿普杜勒·阿奇兹亲王国际机场，麦地那
行政区机场，沙特阿拉伯

盐步机场，盐步
纳伊夫·本·阿卜杜勒·阿齐兹亲王机场，卡西姆
苏尔坦·本·阿卜杜勒·阿齐兹亲王机场，塔布克
艾卜哈机场，艾卜哈
阿沙机场，阿沙
塔伊夫机场，塔伊夫
海尔机场，海尔
焦夫机场，焦夫
纳吉兰机场，纳吉兰
阿卜杜勒国王机场，吉赞

此外，沙特阿拉伯拥有 15 个国内机场和 9 个沙特阿美石油公司的机场。

为提高服务质量和增加机场容量，沙特机场得到了持续发展。例如，阿卜杜勒·阿齐兹国王国际机场，目前已具备容纳空客 A380 之类大型飞行器的能力。针对该机场制定的现代化总体规划，旨在 2035 年前，将其容量提高到可接纳 7,000 万至 8,000 万乘客的水平。

此外，阿卜杜勒·阿齐兹国王国际机场，还是沙特阿拉伯国家航空公司——沙特阿拉伯航空公司（Saudia）的总部所在地。Saudia 成立于 1946 年，是中东地区第二大航空公司，每年运送飞往全世界 90 个目的地的乘客超过 1,800 万人。

- **海上运输。**沙特阿拉伯毗邻诸多海上航道：西邻红海，通过苏伊士运河连接印度洋和地中海；东临阿拉伯海湾，这片水域被视为印度洋的延续，主要用于石油和天然气的出口。

沙特海运港口网络在中东地区被认为是最庞大的。沙特港口包括 183 个码头，总吞吐量为 2.5 亿吨。

对沙特海运港口的投资包括吉达伊斯兰港的扩建工程，该港口在 2020 年前的年处理能力将提高到 1,300 万集装箱。这方面的投资项目还包括在位于朱拜勒以东 134 公里的海尔哈纳港口基础设施的发展，其总面积达 23 平方公里，该项目每年的总投资额为 7 亿美元。

## 八、 工业发展



沙特阿拉伯辽阔的领土及其多样化的自然景观和资源，向投资者提供了为支持国内产业而进行选址的广泛选项和机会。沙特阿拉伯朱拜勒和盐步皇家委员会（RCJY）负责许多工业用地的管理和开发，这为我国增加就业机会和创造可观的收益作出了贡献。例如，RCJY 通过公共和私营部门价值 1,440 亿美元的投资，为朱拜勒和盐步地区创造了大约 107,000 个就业机会。

此外，沙特工业产权局（MODON）负责总面积为 114 平方公里的 32 个以上工业城的发展与管理。从另一个角度来看，MODON 所认可和授权的创新公司，反过来又开发了另外五个私营工业城，即：Obaikan 私营工业城、水与能源私营工业城、Al-Fanar 私营工业城、Al-Ajaimi 私营工业城和工业门私营工业城。

## 九、 信息与通信技术（ICT）



沙特阿拉伯信息与通信技术（ICT）部门的发展，一直保持着高速、持续。为了应对日益增长的市场需求，不断扩大各种设施和服务。2013 年 ITC 对 GDP 的经济贡献为 2.78%，信息与通信技术 2013 年的支出超过 1,020 亿沙特里亚尔（SR），而在 2015 年这一领域的支出仅为 360 亿沙特里亚尔，平均年增长率约为 14%。仅 IT 一项的开支，就占支出总额的 36%，主要用于 IT 设备和服务。

沙特阿拉伯一些主要的信息与通信技术的发展情况如下：

- **固网电信。**通信与信息技术部（MCIT）是负责王国现代通信一应事务的监管机构。另一方面，沙特电信公司（STC）又是全球最大的电信运营商之一。STC 是沙特阿拉伯主要的电信服务提供商，公司部分资产为私人所有。该国的固话服务采用了宽带微波射频系统、同轴电缆以及光纤传感技术，具有现代化、可靠、高效的特点。与 2000 年该国拥有的 290 万部固话相比，沙特阿拉伯截止到 2013 年年底之前，它的固定线路网络已增至 470 万部固话，该网路通过七个地面站与国际通信卫星组织系统相连。

- **移动电话。**手机在沙特阿拉伯已得到非常广泛的使用。移动通信使用全球移动通信（GSM）标准。截至 2013 年底，移动业务约有 5,100 万用户，而 2002 年仅有 500 万用户，其普及率接近 170%。移动数据使用量已飙升至 10 亿 GB，日均达到 2.8TB。此外，移动宽带吸引了 1,427 万用户，占我国人口的 47.6%。

在沙特阿拉伯运营的五家移动服务提供商分别是：沙特通信公司（STC）、沙特阿拉伯王国莫比利移动公司、沙特阿拉伯王国扎因移动公司、沙特阿拉伯王国维珍移动和沙特阿拉伯王国拉巴哈（Lebara）移动公司。其中维珍和 Lebara 都属于移动虚拟网络运营商（MVNO），两家公司分别由 STC 和莫比利提供主机服务。第六家移动业务运营商预期将被授予经营许可证，成为为沙特阿拉伯的第三家 MVNO 运营商。

- **互联网。**通信与信息技术委员会（CITC）负责监管沙特阿拉伯所有与互联网相关的业务。根据《国家家用电脑举措》，CITC 还向希望获得电脑设备和网络连接的沙特家庭提供帮助。

沙特阿拉伯互联网的使用增长迅速。为满足日益增长的需求，我们正在使提供更多互联网宽带连接的工作常态化，包括 DSL 和其他网速达 200Mbit 的快速联网。互联网用户增至 1,650 万户，普及率超过了 55%。目前现有的最快互联网速为 200 Mbit/s，但 SCT 计划部署网速可达 500 Mbit/s 和 1Tbit/s 的更快的网路连接。根据国际电信联盟（ITU）公布的 2015 年宽带速度数据，在互联网连接速度方面，沙特阿拉伯在全球排名第 36 位，在阿拉伯地区排名第二。

- **卫星。**沙特阿拉伯的阿卜杜勒·阿齐兹国王科技城（KACST）的卫星技术中心（ST），负责卫星系统的开发和在本国的应用。到目前为止，该中心已设计、制造和发射了 13 颗卫星。此外，中心还设计和建造了包括地面控制站在内的其他卫星通信设备。目前，中心努力开发和生产新一代的卫星，沙特正走在使用小型低轨道卫星实现通信和遥感目标这一全球趋势的前列。与传统的地球同步卫星相比，这些新模式所提供的覆盖范围更加广泛，成本也更为低廉。

## 十、 银行与金融服务



沙特阿拉伯金融管理局（SAMA）是沙特的中央银行和该国商业银行的监管机构。沙特阿拉伯的金融体系受《银行调控法》的制约。沙特阿拉伯有 12 家商业银行和 13 家国际银行。

沙特支付网络（SPAN）始建立于 1990 年。它是根据 SAMA 的授权建立的国家支付网络。在沙特阿拉伯，SPAN 是唯一的电子付款网络，它将全国所有的自动提款机（ATMs）和销售点终端机



(POS)，与按不同路径将商户所在银行与信用卡发行银行（Visa 卡、美国运通卡和万事达卡）之间金融交易传输回来的中央支付开关连接起来。

SPAN 提供免费的终端客户服务，不论客户是使用 ATM 自动提款机、POS 终端机或是发卡银行，均可享受这种免费服务。2014 年与 SPAN 连接的自动提款机超过了 14,500 台，与之连接的 POS 终端机则超过 138,000 台。超过 9.9 亿笔的金融交易是通过 SPAN 路径成交的，总价值达 5,330 亿沙特里亚尔（SAR）（1,422 亿美元）。

SAMA 还建立了 SADAD 系统，以此作为沙特阿拉伯王国国家电子账单和付款（EBPP）服务的提供商。SADAD 的核心任务，就是为通过王国银行进行账单支付的最终客户提供便利和简化手续。

SADAD 系统与众多参与者进行协作，以确保服务质量。参与协作的成员包括所有政府主管当局和机构、主要的公立大学、信息与通信技术公司以及公共服务提供商。该系统还为金融机构、保险公司和运输服务部门提供电子支付服务。SADAD 还经过了 ISO 27001 的标准认证（信息安全管理系统）。

## 十一、 宏观与微观经济环境



沙特阿拉伯王国的经济以石油为基础，政府对核心经济活动具有强大的监管力度。沙特阿拉伯拥有世界已探明石油储量的 22%。它是最大的石油输出国，并在石油输出国组织（OPEC）中发挥着主导作用。

### 发展计划：2030 远景规划与 2020 国家转型计划

- **2030 远景规划。**沙特阿拉伯王国通过的 2030 远景规划，旨在作为采取经济和发展举措的方法和路线图。为使王国在所有领域处于领先地位，沙特阿拉伯 2030 远景规划寻求为王国确定大方向、政策、目的和目标。

因此，一些部委、机构和政府实体经历了结构重组过程，以适应这一阶段的工作要求。结构调整将使它们能够各尽其责，并提升履职能力。归根结底，这将提高其提供给受益人服务的水平和质量；实现繁荣未来和可持续发展。

为进行体制能力建设和获得《2030 沙特阿拉伯远景规划》各项宏伟目标所需的能力，经济和发展部门的 24 个政府机构在第一年启动了 2020 国家转型计划。该计划的各项战略目标显然是与 2020 年的过度目标相联系的。此外，此项举措实施的第一阶段将在 2016 年启动，其后每年各个阶段的工作将涉及到更多的公共机构。

- **2020 国家转型计划。**实现向知识经济的转型飞跃并巩固这一成果，乃是沙特阿拉伯政府通过其 2020 国家转型计划寻求实现的主要目标之一。这将包括制定保护组织和个人的知识产权（IPR）领域的法律、法规并使之现代化，提供一个有助于投资和促进建立

创新产业的环境。这样，从另一方面又会在确保知识产权保护的同时，为向沙特阿拉伯转让技术提供便利。

根据 2020 国家转型计划，将建立沙特知识产权委员会，以加强沙特阿拉伯在知识产权保护中的作用并使知识产权相关立法现代化。委员会还将使用户能够注册和维持其知识产权，并为他们提供打击侵权的诉讼措施。委员会还将发挥提高公众的知识产权意识的作用，通过高质量的知识产权计划、知识产权各领域的展览和论坛等方式，促进和鼓励创造与创新。委员会还将加强与知识产权利益攸关者和用户的合作，包括中小型企业总署、阿卜杜勒·阿齐兹国王科技城（KACST）、社会开发银行（SDB）、沙特阿拉伯投资管理总局（SAGIA）、大学和科研中心，以及广大公众成员。

在国际层面上，一方面，由于沙特阿拉伯在全球经济和与各国政府间的贸易关系中作用日益凸显，另一方面，鉴于沙特与外国公司之间的商业伙伴关系，沙特阿拉伯在承诺维护其他权利的同时，通过在相关国际条约、特别是在世界贸易组织（WTO）和世界知识产权组织（WIPO）制定的各项条约和协定中发挥积极作用，热衷于保护其各项权利。

### 经济优势

沙特阿拉伯在全球经济中举足轻重，沙特经济（GDP 达到 6,490 亿）跻身世界前列。GDP 年增长率为 3.59%。此外，沙特阿拉伯还是由增长快速的工业化经济体组成的 G20 成员。因其在伊斯兰世界中的作用、经济财富、对石油价格和供给的影响，以及因其数量众多的卫星电视频道和新闻媒体的存在，沙特阿拉伯被认为是在政治和经济上具有影响力的世界强国。

沙特阿拉伯也是中东和北非地区工业产品的主要制造商；它在这方面跻身世界 14 强。它的第三产业部门也同样兴旺发达，其旅游、教育和零售业活动尤其如此。



沙特阿拉伯经济稳定，并保持着很低的通胀率。根据梅肯研究院的统计数据，2007 年沙特阿拉伯的宏观经济在 121 个国家中名列首位。

此外，由于持续保持贸易顺差，沙特阿拉伯是一个强大和稳定的国家；银行系统坚实可靠，沙特里亚尔（当地货币）坚挺。沙特阿拉伯金融管理局（中央银行）储备金额为 4,160 亿美元，因此在全球范围内排名第五。因此，沙特阿拉伯享有坚实的财务健康。

## 投资契机



对于外国投资者而言，沙特阿拉伯是一个增长高速、商务便利、鼓励贸易和极受欢迎的地方。截至 2015 年，它已吸引了 2,240 亿美元的外国投资。

外国公司享有向沙特国有公司提供的全部福利、激励机制、保障举措和支助，其中包括：

1. 建立了沙特阿拉伯投资总局（SAGIA），向外国投资者颁发投资许可证并与其他相关的政府机构进行协调。
2. 中东和北非的最大市场。
3. 年轻、快速成长的人口。
4. 没有个人所得税，也没有不动产税。
5. 对资金汇划没有任何限制。
6. 对资产负债表中的亏损结转可以不限定时间。
7. 从本地和国际专门融资机构中受益的可能性，包括：
8. 阿拉伯经济与社会发展基金（AFESD）、阿拉伯国家经济与社会发展筹资项目。
9. 阿拉伯货币基金组织，旨在加强阿拉伯金融市场和区域内成员国的贸易发展，并向成员国提供资源投资方面的咨询意见。
10. 阿拉伯贸易融资计划，向个人和商业机构提供中长期贷款，以支持私营部门的贸易交流和金融交易。
11. 阿拉伯投资担保公司，为在阿拉伯国家的投资和出口信贷提供防范商业和非商业风险的保险业务。
12. 伊斯兰开发银行，依据伊斯兰教义的规定，为资本投资项目提供支助；向生产项目和企业发放贷款，并接受为进行财政资源调动的存款。
13. 还有一些向在沙特阿拉伯本国和外国投资提供支助的其他财政激励措施，包括：
14. 人力资源开发基金，为与沙特劳动力的发展、培训和就业相关的活动提供支助。
15. 天然气的优惠配额。
16. 为商业和工业项目的水、电、土地服务制定具有竞争力的价格。
17. 向阿卜杜勒国王科技大学（KAUST）和阿卜杜勒·阿齐兹科技城（KACST）的研发活动提供财政拨款。
18. 除麦加和麦地那外，外资在沙特公司、工厂、设备、项目和财产中享有完全所有权的可能性。
19. 在缴纳 5%税金的前提下，可将资本、利润和允许分配的红利全额汇回本国。

20. 易于获得由私营或公共投资者和基金提供的投资资本。
21. 建立了 32 个以上的工业园或经济区，在朱拜勒和盐步还有可供使用的皇室土地。
22. 在大阿拉伯自由贸易区所属的 17 个国家内全部免税。
23. 对外汇汇兑、兑换和银行转账几乎没有任何限制。
24. 对外国公司的利润征税 20%，在公司出现亏损的情况下允许延迟纳税。
25. 对主办项目的外国工人无任何限制。
26. 如在当地无法提供，则对工业使用目的的进口机械、设备、原料和备件实施关税豁免。
27. 关税退还，即对拟在当地加工的原料进口和将作为最终产品再出口的原材料给予海关退税。

### 创新指标

2016 年沙特阿拉伯在全球排名第 49 位，在阿拉伯国家名列第二，在伊斯兰世界位居第四，仅次于马来西亚、阿拉伯联合酋长国和土耳其。它已然超越了一些排名靠前的国家，如巴西和印度，在这方面的排名正逐步提升，从 2011 年的第 54 名上升到 2014 年的第 38 位。然而，去年又退回至第 43 位。沙特阿拉伯在中东和北非地区排名第五。

根据国际知识产权指标—《2017 创新根源》，沙特阿拉伯名列阿拉伯世界之首，在全球排名第 21 位。这一指标基于六大支柱：专利、商标、版权、商业秘密、市场准入和批准的国际条约。

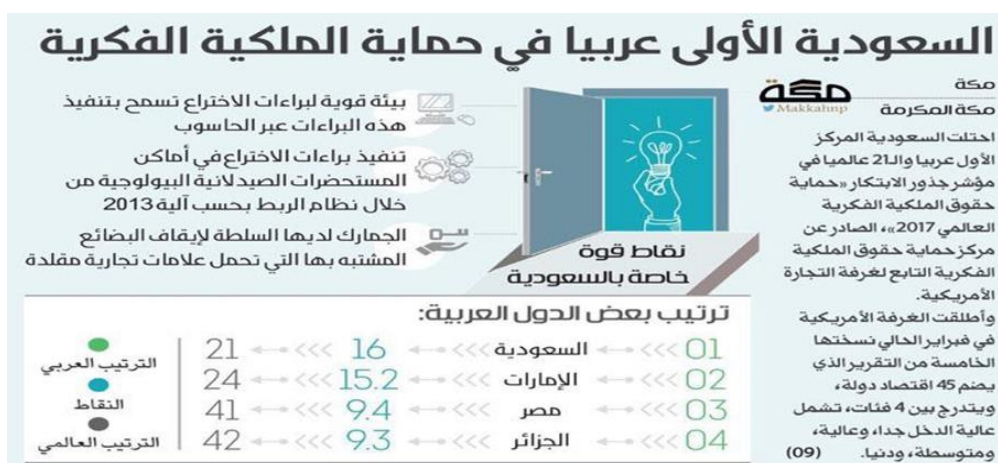
## **十二、 经济与政治影响力**

沙特阿拉伯在全球经济和政治上的影响力举足轻重。它是大多数国际组织的主要和最重要的成员，其中包括：

1. 20 国集团。
2. 联合国。
3. 阿拉伯国家联盟。
4. 阿拉伯国家海湾合作理事会（GCC）（东道国）。GCC 设有一个服务其六个成员国的地区专利局。
5. 不结盟运动。
6. 世界穆斯林联盟（东道国）。
7. 伊斯兰合作组织（东道国）。
8. 国际货币基金组织。
9. 世界知识产权组织。
10. 世界贸易组织。
11. 石油输出国组织（OPEC）。
12. 联合国教育、科学及文化组织。
13. 世界海关组织。
14. 国际海事组织。
15. 世界旅游组织。
16. 国际原子能机构。
17. 世界卫生组织。

第二部分  
沙特阿拉伯与知识产权（IP）

## 一、 国家在沙特阿拉伯促进知识产权保护中发挥的作用



沙特阿拉伯，一个开创知识产权保护先河的阿拉伯国家

麦加

根据美国商会知识产权保护中心发布的国际知识产权指标—《2017 创新根源》，沙特阿拉伯在 2017 年名列阿拉伯世界之首，在全球排名第 21 位。美国商会在今年二月份，推出了该报告的第五版，根据四大类别对 45 个国家经济体进行了研究，四大类别分别是：非常高的收入、高收入、中等收入和低收入。

沙特阿拉伯—具体优势

- 可以进行在线专利申请的优越的专利环境
- 可通过 2013 机制下的链接系统进行生物药品的专利申请。
- 海关可扣押涉嫌假冒商标的商品。

部分阿拉伯国家的排名

01	沙特阿拉伯	16	21	● 在阿拉伯国家的 排序
02	阿联酋	15.2	24	
03	埃及	9.4	41	
04	阿尔及利亚	9.3	42	
				● 商标
				● 在全球的排序

沙特阿拉伯努力提高公众的知识产权意识，鼓励创新和创造。这项工作是通过开展各种丰富多彩的活动和计划实施的，其中包括：

1. 举办研讨会、会议和讲习班，提高人们的知识产权意识并树立尊重知识产权的风尚。

2. 通过《全球创新指标》（GII）进行监测，以提高沙特阿拉伯的创新水平：
  - 建立一个监测 GII 情况的国家工作组，旨在提高沙特阿拉伯的创新水平，实现根据 2030 远景规划制定的 2020 国家转型计划。
  - 就沙特阿拉伯的相关指标与 WIPO 进行协调。
3. 根据知识产权领域的最新发展，修正和制定旨在支持沙特阿拉伯创新、创造的制度、政策和法律。
4. 创建面向中小型企业的公共机构，这是一种旨在促进创新发展环境的专门机构。
5. 将会尽快建立一个在同一组织框架内整合知识产权所有领域的沙特知识产权机构。
6. 对于为沙特阿拉伯的科学、技术和创新发展做出贡献的发明和人才以及支持向知识社会转型过渡的相关产品设立《两圣寺护法》奖；对科学、技术和智力创作领域的发明家和杰出人才予以鼓励和奖励；促进创作与创新并对人才、才能给予鼓励。
7. 2017 年启动了巴迪尔技术孵化器计划，这是一项旨在加速沙特阿拉伯初创企业发展的全方位的国家计划。
8. 启动了一项计划，支持创新、科学和技术理念，为那些有助于解决开发和生产方面相关问题的实用创新点子提供研究经费；该项计划为发展创新提供了财政支助。
9. 启动职业生涯计划，意在向年轻的企业家提供财政支助；除其他项目以外，本计划还包括一个发明进程项目，该计划旨在借款给那些希望创建自己的初创企业或中小型企业青年发明家；除旨在支持个体创业和小型企业的四个其他项目外，还有一个实现通信本土化项目，该项目向电信设备及相关配件的贸易和维修领域的微型企业提供财政信贷。

## 二、 WIPO 管理的各项条约和其他活动

沙特阿拉伯已于 1982 年签署了《世界知识产权组织公约》并成为一个积极的成员国，它参与了各种活动和实质性会议，包括由高级官员出席的大会。

### 知识产权国际条约

作为 WIPO 的成员国，沙特阿拉伯受若干由 WIPO 或世界贸易组织（WTO）管理的条约的约束：

1. 《巴黎公约》，2004 年；
2. 《伯尔尼公约》，2004 年；
3. 《专利法条约》（PLT），2013 年以及
4. 《TRIPS 协定》，2005 年。

沙特阿拉伯还是 WTO 的成员。

### 国内立法

在实施沙特阿拉伯受其约束的由 WIPO 管理的条约进程中，沙特采取了一系列旨在保护本国和外国各项权利的国家行动，即：

- 主要的知识产权立法
  1. 《专利、集成电路布图设计、植物品种和工业品外观设计法》；
  2. 《版权法》；
  3. 《商标法》；
  4. 《商业名称法》；
  5. 《地理标志法》（待定）
- 知识产权的相关立法
  1. 《基本治理法》；
  2. 《部长理事会章程》；
  3. 《协商理事会法》；
  4. 《公司法》；
  5. 《仲裁法》；
  6. 《关于保密信息与文件的传播和公开的刑法》；
  7. 《反商业欺诈法》；
  8. 《司法法》；
  9. 《申诉委员会法》；
  10. 《反网络犯罪法》；
  11. 《电子交易保护法》；
  12. 《海湾阿拉伯国家合作理事会国家反倾销和补偿及预防措施统一法》；
  13. 《分期付款销售法》；
  14. 《竞争法》；
  15. 《反保密法》；
  16. 《制药设备与产品法》；
  17. 《商业数据法》；
  18. 《农业肥料贸易法》；



19. 《刑事诉讼程序法》；
20. 《新闻机构法》；
21. 《电信法》；
22. 《印刷品和出版法》
23. 《伊斯兰教法法庭审判程序法》；
24. 《商业注册法》；
25. 《存款法》；
26. 《行政区法》；
27. 《法赫德国王国家图书馆法》；
28. 《申诉委员会审判程序规则》；
29. 《沙特阿拉伯沙特阿拉伯国旗法》；
30. 《商业法庭法》；
31. 《商业机构法》。

### 三、 知识产权执法

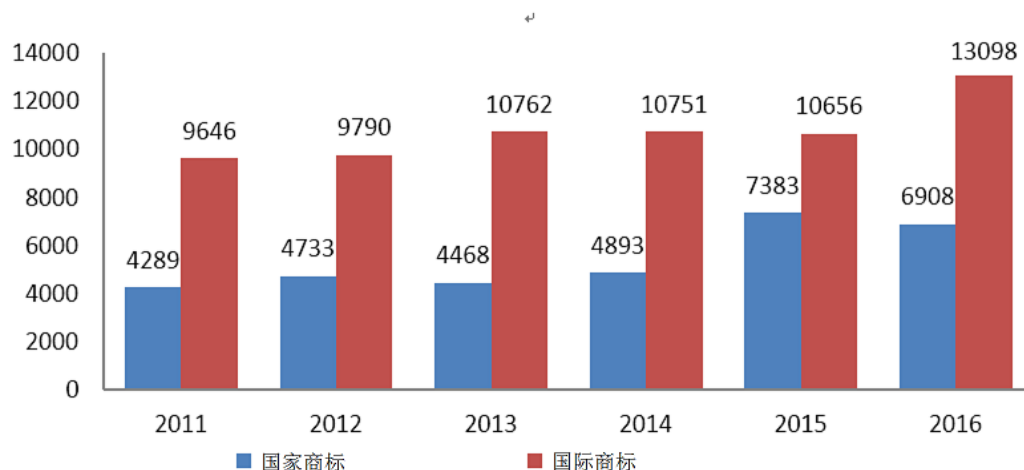
沙特阿拉伯在保护知识产权方面，取得了重大进展：创建了一个知识产权常设委员会，委员会由若干政府机构组成，并向商务与投资部汇报工作。此外，还建立了多个从事知识产权立法和知识产权管理、调查和执法工作的部门。对司法机关工作人员进行了争端解决方面的培训。

#### 商务与投资部

该部是保护知识产权的骨干；正因为如此，它对上述常设委员会的工作进行监督，并在其组织结构内设立了商标总局（GAT），负责商标法的实施和审查程序的管理，诸如商标的受理、形式审查和实质审查、注册和商业名称的申请。此外，

- GAT 为商标注册和续展提供电子服务；
  - 组织讲习班和提高认识的活动；
  - GAT 工作人员由 21 名职员组成，一名具有硕士学历，八名工作人员为学士学历，另有 12 人为高中或高中以下学历。
- **GAT 在 2016 年开展的主要活动或采取的措施**
    - 为商标续展提供新型电子服务；
    - 实施 GCC《商标法》；
    - 增加行政工作人员。
  - **GAT 在 2017 年的举措**
    - GAT 服务的全自动化；
    - 向客户提供新的服务，即：注册代理人和申诉及上诉服务。

- GAT 商标国家注册和国际注册统计数据



### 文化与信息部

该部掌管知识产权的一个主要分支，监督负责实施《版权法》的版权总局（GAC）的工作。为此目的，创建了以下专业性的行政管理部门：

1. 文学作品保护部门；
2. 艺术作品保护部门；
3. 计算机作品保护部门；
4. 审查和检查部门；
5. 国际组织、公共关系和培训部门。

自从沙特阿拉伯加入世贸组织以来，GAC 一直努力执行《版权法》、《伯尔尼公约》和 TRIPS 协定所规定的各项义务。鼓励政府机构只使用原创作品，在计算机程序的使用上尤其秉承这一原则。

针对在其业务中使用计算机程序的所有商业单位开展检查活动，以核查它们是否使用了原创计算机程序；对违法行为实施制裁并对要求使用原创程序的单位签发了禁制令。

GAC 参与了检举起诉罪犯的安全运动。在沙特阿拉伯全国各地，查明了一大批盗版窝点。违法行径包括非法复制各种智力作品，诸如计算机程序、电影、音频作品和对卫星电视频道密码的非法解密。

GAC 确保在市场的全天候在岗执勤；现场检查人员掌握第一手违规的商业和信息活动。

- **GAC 取得的主要成绩**

- 缩短了侵权案例的审查周期，在利雅得和吉达设立的两个委员会，使待审期从案例掌控之日起降至两个月。

- 鉴于知识产权意识目前已成为商业惯例不可或缺的组成部分，已指示上述两个委员会逐年增加侵权罚款。

- 向申诉委员会（BoG）提起的具有震慑性的制裁案例，除非被 BoG 推翻，否则罚款将超过 100,000 沙特里亚尔或可招致牢狱之灾。

- 采取措施确保适当监管销售卫星设备和电视频道解密卡的商店。在近几个月内，预计将关闭所有这类未经文化与信息部（MCI）认可或违反相关法律、法规的商店。

- 定期传播有关侵权和制裁措施方面的信息并公开曝光对非法复制或假冒作品进行处置的视频内容。

- **GAC2016/17 举措**

- 在 MCI 网站为 GAC 划拨专用网络空间，使权利持有人能够在线提交申请、跟踪进度并检测其投诉结果。对该网站目前正在改进，以满足 GAC 的需求并可与权利持有人进行深入互动。

- 增强人力资源，对权利人举报的非法利用知识产权作品的商业活动要加倍进行实地检查。

- 在国家研讨会和讲习班上提供工作文件。

- **GAC2015/16 年的统计数据**

#	类别	数目	说明
1	做出的裁决	186	
2	依据公共诉权征收的罚款	2,395,800	
3	依据私人诉权征收的罚金	17,502,885	
4	罚没的物品数量	89,832	63 件出版物、12 台电脑、89,143 张 CD、243 盘磁带、263 个闪存以及 108 个硬盘驱动器
5	停业整顿的天数	502	
6	对毁誉诽谤制裁的数目	6	
7	监禁制裁的数目	3	每次处罚平均监禁 70 天
8	发出警告	1	
9	投诉和实地检查的数量	662	278 次检查和 384 件投诉

- 2016 年按类别和数目开列的经版权侵权委员会（CVC）审查的案例

类别	裁决	罚金	损失	停业	罚没
音频作品	31	508,200	47,000	208	4,221
电影	11	207,150	105,400	105	3,864
文学作品	31	330,250	135,140	0	3,055
影像	11	240,000	55,000	0	0
计算机游戏	35	415,100	42,050	132	304,256
法人	55	404,000	142,000	7	2,209
服务中心	6	130,100	60,000	50	2,065
电视频道	3	115,000	16,899,295	0	0
网络封锁	0	0	0	0	0
媒体违法	3	46,000	17,000	0	0
总计	186	2,395,800	17,502,885	502	319,670

- 按类别开列的 2016 年制裁数目

类别	总计
审结的案例	186
毁誉诽谤案例	6
监禁案例	3（平均个案 70 天）
发出的警告	1
强制停业整顿	22（平均 502 天）

- 2017 年 GAC 与 WIPO 之间进行的合作

GAC 在为公众举办部分课程和讲习班以及对 GAC 工作人员进行针对性的专家培训方面，寻求与 WIPO 进行合作。

## 阿卜杜勒·阿齐兹国王科技城（KACST）

阿卜杜拉·阿齐兹国王科技城（KACST）是沙特阿拉伯的创新基石，包括沙特专利局（SPO），其主要特色包括：

1. 负责实施《发明、集成电路布图设计、植物品种和工业品外观设计法》。
2. 负责在沙特阿拉伯受理、审查和授予发明及植物品种专利，并为集成电路布图设计和工业品外观设计颁发证书。
3. 在电子程序环境下全面运营。
4. 提供专门知识领域的一般和专业课程及讲习班。
5. 促进高等院校与技术与创新支助中心（TIISC）之间的伙伴关系，推动创新和技术转让。
6. 有 136 名工作人员，男性 122 人，女性 14 人，分别持有以下学历：博士（1）；硕士学位（27）；知识产权硕士学位（3）；学士（68）；拥有毕业文凭或学历更低者（37）。
7. 157 名雇员在 2015/16 年期间，从 WIPO 学院提供的 11 门远程学习课程中受益。
8. 八名学员注册参加了夏季班的学校课程。

### • SPO 主要成绩和举措

1. 推特@Kacst\_SPO；
2. 电子申请和管理系统；
3. 智能设备应用程序；
4. 用于专利和工业品外观设计审查的《手册》；
5. 翻译了洛迦诺分类；
6. 《行政管理程序指南》；
7. 从视觉上使 SPO 更加令人瞩目（设计完成了其 logo 和网站）；以及
8. 获得了 ISO 9001:2008 认证。

### • 正在付诸实施的举措

1. 与司法部和沙特律师协会合作推出了《专利代理人 and 律师许可条例》（根据相关的法律、法规制定）。
2. 为中小企业提供知识产权管理方面的培训计划。
3. 为研究机构制定知识产权政策。
4. 促进获取专利信息以推动创新和创造。
5. 为培训者计划设计知识产权培训方案。
6. 建立与各专利局交流审查报告的平台。

7. 起草最新版的专利和工业品外观设计手册。
8. 开发供专利使用的翻译引擎（阿文 - 英文）。

- **SPO 与 WIPO 在 2017/18 年度的主要合作活动**

1. 与 WIPO 学院、各高等院校和国家知识产权局共同举办硕士学位课程。
2. 初创企业学术项目。
3. 编制知识产权教学材料。
4. 制定专利代理人许可证。
5. WIPO-WEF 发明人援助计划。
6. WIPO GREEN
7. WIPO Re:Search

- **2016 年 KACST 与 WIPO 共同出席/组织的活动**

标题	
	一带一路国家知识产权高级别会议（北京）
	世界知识产权日专题研讨会 - 知识产权：朝向更好的经济迈进，2016 年（阿卜杜勒国王科技大学（KAUST），图沃）
	PCT 和 E-PCT 系统高级讲习班（利雅得）
	公共卫生、创新与企业国家研讨会（利雅得）
	“全球创新指标和国家作用”讲习班（利雅得）

- **截至 2016 年 SPO 受理的申请数目**

专利	
专利	总计
提交申请	25,581
授予的专利	5,181
已处理的申请	20,934
处理的比例	82%

工业品外观设计	
工业品外观设计	Total
提交的申请	6,932
授予的外观设计	4,868
已处理的申请	6,753
处理的比例	97%

- 2016 年的申请

	沙特	非沙特	总计
专利申请	1,001	2,265	3,266
授予专利	111	484	595
工业品外观设计申请	370	567	937
授予工业品外观设计	326	472	798

- 从 2014 年初至 25/01/2017 年 PCT 的申请数量

	总计
作为受理局提交的国际专利申请的数目	42
申请进入国家阶段的数目	4,053

- SPO 与其他主管局之间的合作协议

(i) SPO (KACST) 与欧洲专利局 (EPO) 之间的合作谅解备忘录——进入完成的最后阶段；

(ii) 摩洛哥工业与商业产权局 (OMPIC) 与 SPO (KACST) 之间的合作计划；以及

(iii) 中国国家知识产权局 (SIPO) 与沙特阿拉伯 SPO (KACST) 在沙特阿拉伯签订的谅解备忘录。

## 财政部

海关部门 (DoC) 是财政部授权保护知识产权 (IPR) 以防止伪劣假冒商品进入沙特阿拉伯的代表机构。为此, DoC 已会同 30 名报关代理人, 增强了其知识产权的工作力度, 在沙特阿拉伯的每个海关入口点, 都派驻了 3 名左右的报关代理人。在防止欺诈、假冒和知识产权保护等方面对代理人进行了培训。

- DoC 的活动与举措

1. 为报关代理人举办了专门知识领域的一般性和专业性的讲习班, 468 人从中受益。
2. 举办了吸纳相关利益攸关者参与的二年一次的知识产权会议。
3. 举办了两年一次的云集了本地区各国相关专家的高级别知识产权论坛。
4. 为在知识产权保护中作出杰出贡献者颁发世界海关组织 (WCO) 奖。

- 2015 年罚没的商品

	总计
罚没报告数目	630
罚没商品总量 (按物品件数计)	3,191,533
罚没商品价值 (以沙特里亚尔计)	24,038,087

### 申诉委员会 (BoG)

申诉委员会 (BoG) 是负责审查个人对行政裁决不满并对与知识产权相关的商业和刑事纠纷作出裁定的司法机构。然而, 2016 年这一刑法权限被移交给公共司法机构的刑事法庭; 在公共司法框架内建立对口法庭之前, BoG 只剩下处理商业争端的权限。此外, BoG 还开启了司法博客, 对相关内容进行重新组合, 这些内容涉及了所有与知识产权相关的商业和刑事司法判例, 除其他事项外, 还包括在注册被驳回或撤销后对公共机构提起诉讼的行政裁决。

最后, BoG 努力在 2020 沙特阿拉伯国际转型计划的指引下, 通过组建沙特知识产权局, 加强它在实施各项知识产权法中的能力。

司法博客网址:

<http://www.bog.gov.sa/ScientificContent/JudicialBlogs/Pages/default.aspx>



### 第三部分

#### 在沙特阿拉伯设立 WIPO 驻外办事处的基本理由

在沙特阿拉伯馆设立 WIPO 驻外办事处的基本理由

## 一

沙特阿拉伯堪称知识产权领域的佼佼者，这一点特别体现在：

(i) 2016 年在世界上跻身全球创新指标 (GII) 的第 49 位，在阿拉伯国家中位居第二。

(ii) 在“创新根源”指标中位居阿拉伯国家之首。

(iii) 未被列入因不尊重知识产权而受到任何国际限制的清单内，诸如美国贸易代表办公室特别 301 观察名单。

## 二

沙特阿拉伯是一系列重要的海湾和伊斯兰组织的东道国，即：海湾阿拉伯国家合作委员会 (GCC) 总秘书处、伊斯兰合作组织 (OIC)、伊斯兰开发银行 (IDB) 和海湾合作委员会专利局 (GCCPO)。在沙特阿拉伯开设产权驻外办事处将会加强和促进与这些组织的合作与交流。

## 三

沙特阿拉伯是 20 国集团成员；产权驻外办事处将有助于通过提出和讨论与知识产权相关的问题，与 WIPO 进一步加强合作，这些问题诸如向知识经济转型或分别通过 G20 和阿拉伯集团探讨国际和地区层面上的技术转让。

## 四

沙特阿拉伯目前正探索制定一系列战略，向有助于发展的知识经济迈进。本着这一精神，我们过去几年在所有的独立行政区，都建立了很多大学、经济与工业城以及科技中心。这种努力鼓励大学与诸如阿美石油公司、沙特基础工业公司等大型企业，共同创建了专门从事知识产权工作的单位，促进和保护创新、创造。在沙特阿拉伯开设产权驻外办事处，将有助于在上述工作基础上更上一层楼，加强 WIPO 与这些机构之间的直接合作和协作。

此外，沙特阿拉伯已制定了国家发展战略（2030 沙特远景规划），以此作为使本国成为全球非石油经济体强国之一的转折点。WIPO 驻外办事处的设立，将有助于实现这一愿景：

- 强化中小型企业的能力；
- 确保为创新、创造营造有助于学习的环境；
- 建立有价值的技术型初创企业；
- 促进外国投资；以及
- 强化与知识产权息息相关和具有杠杆效应的机制。

## 五

沙特阿拉伯目前正探索制定一系列战略，向有助于发展的知识经济迈进。本着这一精神，我们过去几年在所有的独立行政区都建立了很多大学、经济与工业城以及科技中心。这种努力鼓励大学与诸如阿美石油公司、沙特基础工业公司等大型企业，共同创建了专门从事知识产权工作的单位，

促进和保护创新、创造。在沙特阿拉伯开设产权驻外办事处，将有助于在上述工作基础上更上一层楼，加强 WIPO 与这些机构之间的直接合作与协作。

## 六

沙特阿拉伯未被列入因不尊重知识产权而受到任何国际限制的清单内。例如，沙特阿拉伯没有被列入美国贸易代表办公室特别 301 观察名单。此外，根据世界海关组织（WCO）的统计，沙特已连续两年位居全球跨境查没假冒伪劣商品国家榜单的第二位。

## 七

沙特阿拉伯在一元化的财政和行政独立的体制内，在充实完善知识产权课题方面取得了长足进步。我们将期待着与 WIPO 合作，共同打造一个统一的战略。

[后接附件八]

## 关于在土耳其共和国设立驻外办事处的提案和备忘录

### 国家背景

1. 土耳其共和国横跨欧亚两洲，总面积 780,580 平方公里，人口约 7,800 万。土耳其位于黑海、爱琴海和地中海之间，与亚美尼亚、阿塞拜疆、格鲁吉亚、保加利亚、希腊、叙利亚、伊拉克和伊朗接壤。

2. 土耳其拥有年轻的人口（平均年龄为 28 岁——不足 28 岁的为 27%，15 岁至 64 岁的约 15.67%，64 岁以上的不足 6%），68% 的人口居住在城市中。

土耳其是最早加入 1949 年成立的欧洲理事会的国家之一，也是 1961 年成立的经济合作与发展组织（OECD）的创始成员，并且是 1973 年成立的欧洲安全与合作组织（OSCE）的成员。土耳其于 1995 年与欧洲联盟签署了关税同盟协议，并于 1999 年 12 月 2 日在欧洲理事会的赫尔辛基峰会上被正式认可为正式成员资格候选国。土耳其于 1987 年 4 月 14 日提出加入欧洲联盟的申请，谈判于 2005 年 10 月 3 日开始。

3. 土耳其是许多国际组织的成员，其中包括 WIPO、WTO、EPO、OECD 以及所有的联合国专门机构。

4. 土耳其自 2000 年 11 月 1 日起成为 EPO 的成员。土耳其专利局是 EPO 最活跃的成员之一。

根据 WIPO 发布的数据，土耳其在知识产权申请和活动方面属于领先国家。在 2014 年按来源统计的知识产权申请活动中，土耳其在外观设计和商标方面分别位列第 6 位和第 7 位。

### 经济情况概览

5. 尽管土耳其经济中的传统农业部门仍占就业的 30%，但是工业和服务业正在日益驱动土耳其的经济发展。雄心勃勃的私有化计划减少了国家在基础产业、金融、交通和通讯产业的参与，逐渐兴起的中产阶级企业家阶层正在为经济注入活力。尽管由于全球配额体系结束，国际市场上竞争激烈，土耳其的传统纺织业和服装业在产业就业中仍占三分之一。其他产业，尤其是汽车、建筑和电子产业的重要性与日俱增，在土耳其的出口结构中已经超过了纺织业。2006 年 5 月，石油开始在巴库-第比利斯-杰伊汉管道中流动，这是一个主要的里程碑，意味着每天将有 100 万桶石油从里海流向地中海市场。几个天然气管道正在规划之中，旨在帮助将中亚的天然气通过土耳其运往欧洲，这将有助于解决土耳其长期以来对能源进口的依赖。

6. 就土耳其过去 10 年的经济表现而言，其年均实际 GDP 增长率为 4.7%。此外，2014 年土耳其的研发支出增长了 18.8%，达到 61 亿美元，预计到 2023 年，这一支出将占国家 GDP 的 3%。由于土耳其创立了培育创新和研发活动的经济表现和政策，土耳其的知识产权体系取得显著发展。根据 WIPO 发布的知识产权指数，过去 15 年，土耳其的居民专利申请增长了 20 倍，同期内的排名从第 45 位跃升至第 15 位。

7. 土耳其也是 G20 集团的成员。2015 年，土耳其为 G20 集团主席国。

### 土耳其当前的知识产权体系和知识产权意识

8. 2008 年，土耳其政府宣布了一项行动计划，表明知识产权保护是土耳其经济发展的主要关切。这一声明带动了知识产权制度的新发展。

原文为英文

9. “专门委员会报告”以及“第 7、第 8 和第 9 个五年发展规划”等国家政策文件包括了自 1995 年以来的各种声明，这些声明涉及不仅在大学法学院，而且在其他相关院系，例如经济、管理、工程、艺术和社会科学中设立知识产权培训和教育项目的必要性。

10. 这些政策文件主要强调了在知识产权领域对更专业更学术化人员的需求，也强调了公众对知识产权事务相对较低的意识，并建议采取适当措施。

11. 政府的若干个协调和监督机构以不同的方式处理知识产权事务和知识产权教育。

12. 改善投资环境协调委员会一直非常关注保护国内和国际投资者的有利环境。这个协调委员会及其相关的技术知识产权委员会一直在直接处理知识产权相关事务。在土耳其的私营部门、非政府组织以及最具影响力的企业家和贸易商的推动下，起草了含有时间安排的具体行动、效绩指标以及主管政府机构行动计划。这些行动计划都得到了管理委员会的评估，这个委员会既包括非政府组织代表，也包括私营部门代表，行动计划在评估之后转送给部长管委会。

13. 改善投资环境协调委员会的技术委员会之一是知识产权委员会。每个技术委员会都根据改善投资环境协调委员会的总体思路和目标，制定有自己的行动计划。知识产权委员会的 2010 年行动计划针对大学中的知识产权教育提出一项行动，并建议将知识产权课程设为相关院系的必修课。

14. 2009 年，内阁通过了成立土耳其外观设计理事会的部长级决议。关于战略的文件草案已经起草，并在理事会对其进行讨论，将在近期最终定稿。

15. 知识产权和工业产权协调管委会是根据总理通告成立的。其目标是除其他外，协调相关政府机构以便促进知识产权的有效执法和实施。

16. 工业贸易部副部长和文化旅游部副部长担任管委会理事会主席。管委会理事会不仅包括政府机构的代表，也包括私营部门的代表，其中有土耳其商会暨商品交易联盟，这是代表私营部门的最高机构。

17. 2015 年，一份全面的知识产权战略文件和行动计划获得通过，其中提出了四个优先发展领域，即提高能力、进行知识产权商业化、树立意识和推进立法发展。这些目标将通过 51 项行动来实现。同时，2015 年还通过了一份关于地理标志战略和行动计划的具体文件，其中提出了要通过提高能力和加强立法，发展一个有效运行的注册制度。

### **在土耳其设立驻外办事处将带来诸多益处**

18. 过去 10 年，土耳其的经济在不断增长。2002 年至 2013 年的年均实际 GDP 增长率是 4.9%，这是世界上最好的数据之一。

19. 土耳其有完备的研究院所、政府机构和大学。土耳其有 160 多所大学，至少每个城市有一所。土耳其的各个城市中都有众多公立和私营研究机构在运行。大学和产业界之间的联系也通过各种工具得到了加强。

20. 作为欧盟的候选国，成为正式成员的进程一直是一种持续的动力，促使土耳其更新并完善立法，实施法律，其中包括知识产权相关法律。

21. 在这个总体框架下，土耳其专利局在开展工业产权相关工作方面发挥着重要作用。在贸易额不断增长的发展迅速的经济中，工业产权及其申请对创造和创新有着巨大的影响。除了充分适用工业产权相关法律之外，在相关群体中传播知识也至关重要。就此而言，土耳其专利局竭尽全力，采取一切可

能的方式，来加强国内和国际上的知识产权知识，并尽可能地将范围扩大到了中亚、中东国家和巴尔干地区。

22. 土耳其是东西方之间的桥梁。不论在贸易量方面，还是在与邻国的文化和社会交流方面，它都是本地区及本地区之外最活跃的国家之一。知识产权方面也不例外，土耳其通过经济合作组织（ECO）、伊斯兰合作组织（OIC）以及黑海经济合作组织（BSEC），与欧盟国家、中亚国家、巴尔干和黑海国家进行密切交往与联系。在 ECO 和 OIC，土耳其首次提出了知识产权相关议程，并提出了和知识产权相关的项目建议书，以便保持并加强 ECO 和 OIC 成员国之间的合作。为此，在土耳其举行了多次会议，这对土耳其和其他国家来说都属首次。土耳其所处的地点使它与中亚、巴尔干以及中东国家都有密切联系，并且通过加入 ECO、BSEC 和 OIC 等组织，与这些组织来自该地区的成员也有密切联系。

23. 我们强烈认为，在土耳其设立驻外办事处将在其任务授权内提供多种益处，而且将补充 WIPO 和土耳其专利局的工作，首先是知识产权知识的传播、提高意识、树立尊重知识产权的风尚，并将进一步通过促进知识产权服务的有效利用加强创新和创造。

24. 设想中的土耳其驻外办事处也将会补充土耳其专利局的活动。驻外办事处的首要任务授权将是确保传播知识产权方方面面的知识，并与土耳其专利局合作执行项目。目前土耳其专利局执行的项目主要是为了宣传知识，这些项目包括定期培训、Hezarfen 项目、大学谷项目和技术转让平台。驻外办事处的贡献将在于通过其经验和国际视角为所有正在运行的项目以及新创项目增加价值。

25. 土耳其是频繁使用马德里、海牙和 PCT 等体系的用户之一，就这些全球体系由驻外办事处通过有的放矢的方式针对企业界的需求进行定期培训，有望进一步增加土耳其对全球知识产权体系的使用。

26. 在此方面，我们相信在土耳其设立的办事处将会具有地区意义，不仅因为土耳其地处欧洲和亚洲之间，而且因为土耳其与该地区各国之间密切的文化和社会联系。因此，可以很便利的通过驻外办事处组织地区讲习班/研讨会，使本地区的国家都受益。

27. 除了对 WIPO 的全球知识产权体系给予支持和推介，并提供技术援助和能力建设活动以及意识提高活动，预计在土耳其设立的办事处将更加重视知识产权相关的教育活动。土耳其在知识产权主题方面的教育活动和项目的水平尽管近年来有所提高，但尚未达到理想水平。该地区的其他国家也面临着同样的处境。因此，在这方面加强与 WIPO 学院的合作将至关重要，也将对土耳其驻外办事处的构建阶段极为有利。

28. 土耳其办事处所承担工作的主要部分将是在许多方面与 WIPO 学院交付的项目进行互补，而且不会重复现在已经启动的项目/服务，例如 WIPO 远程学习课程、在土耳其选定一所大学开设知识产权法硕士学位项目等。首要的一点是，由于驻外办事处在提出实际需求的当场，它将可以更好地确定和识别具体需求和要求，在多数情况下，它会成为 WIPO 学院和各受益方之间的界面，并将以更加有效和高效的方式服务于各受益方，而不会与 WIPO 相关的项目发生重叠。驻外办事处将不断与国内各方面保持联络，这包括土耳其的大学、技术转让办公室和其他相关教育机构，由此它将更深入地了解利益攸关方的优先事项和需求。这样可以确保以更加全面和有效的方式对需求作出反应，而不导致重叠。由于身处现场，并且与利益攸关方直接合作，这从很多方面讲，都必然是更具成本效益的方式。毫无疑问，如果优先事项和需求由驻外办事处在当地识别确定，就可以以更加有效和节约成本的方式实现 WIPO 计划和预算中的效绩指标所确定的计划目标。

29. 土耳其是 WIPO 成员国之一，其在 WIPO 的工作人员代表性不足。土耳其已在 WIPO 的多个论坛上指出了这种不合理的地域代表性。设立驻外办事处将改善土耳其在 WIPO 的地域代表性。

## 结 论

30. 土耳其一直受益于 WIPO 提供的各种项目和援助。在与 WIPO 人员建立联系方面，没有任何困难。通过各个计划与 WIPO 合作执行的活动都非常成功和圆满。然而，在 WIPO 设计和交付计划方面仍然有改进的空间。那些计划通常由 WIPO 的相关司局制定，例如阿拉伯局、某些欧洲国家和亚洲国家局。设计这些计划时包括的交付工具有讲习班、培训模块和提供援助，但考虑到潜在受益方是多个国家，采用一种统一的方式来满足它们所有的需求和优先事项是非常困难的，因此这些国家的本质需求难以充分满足或评估。在当前的情况下，驻外办事处的数量有限，只能针对某些国家，这种挑战要得到有效的解决，只能通过与 WIPO 相关司局的工作人员进行密切沟通，或者通过到项目交付地点/国家执行差旅的方式。如果能在项目将要交付和实施的国家设立办事处，这些挑战就可以通过有效而且具有成本效益的方式得到解决。

31. 我们认为，任务授权制定得越明确，WIPO 与土耳其专利局的整合就越完善。从广义上讲，驻外办事处活动的总体领域将是与知识产权相关的教育。然而，这并不意味着其他 WIPO 相关活动就不能实施或执行。全球知识产权体系相关活动也将定期举行。一旦成员国和 WIPO 考虑到土耳其所能提供的优越条件，从而确定了土耳其驻外办事处的任务授权，就可以与 WIPO 服务共同决定所需人力资源、财务资源、物理基础设施以及安设驻外办事处的地点（安卡拉或伊斯坦布尔），以便使之最有效地完成其任务授权。

32. 根据 WIPO 驻外办事处指导原则，在土耳其设立的驻外办事处将成为 WIPO 成果管理制和规范性框架的内在组成部分。一旦成立了办事处并开始运作，其效绩和活动将根据效绩指标和目标得到监控和评估，并将向 PBC 报告，PBC 然后将会酌情向大会转交其建议。

33. 土耳其高度重视承设国际组织、国际和跨国公司。伊斯坦布尔尤其是一个独特的枢纽，因其地理位置便利，可以四通八达。因此土耳其希望在联合国原则下，在伊斯坦布尔建立一个符合联合国标准的联合国之家。就此而言，联合国人口基金/中欧和东亚地区办事处（UNFPA/EECARO）、联合国开发计划署/伊斯坦布尔私营部门发展国际中心（UNDP/IICPSD）、联合国开发计划署/驻地协调员制度（UNDP/RCS），均设在伊斯坦布尔。联合国妇女和联合国儿童基金会（UNICEF）地区办事处也设在伊斯坦布尔。粮食及农业组织（FAO）次地区办事处设立在安卡拉。土耳其的地理位置及其对落户土耳其的国际组织办事处的后勤和财政支持，是这些机构选择在土耳其设立总部和/或地区局的动力。在此方面，毋庸置疑，如果就驻外办事处作出决定，它也将受益于这方面的支持。

[后接附件九]



谨致世界知识产权组织 (WIPO)

## 提 案

# 在阿拉伯联合酋长国设立 WIPO 办事处

2017 年 2 月 14 日

本照会旨在提议在阿拉伯联合酋长国设立一个新 WIPO 办事处。根据 WIPO 指导原则，WIPO 阿联酋办事处将具有显著的发展导向，向中东和亚洲的 WIPO 成员提供独一无二的知识产权能力建设服务。阿联酋位于亚洲、非洲和欧洲大陆的中心地带，这一战略位置使其成为 WIPO 成员理想的目的地。WIPO 办事处将提升有关知识产权和 WIPO 服务的意识，加强知识产权的立法和制度环境，并提升知识产权管理能力。

本提案由六部分组成：

- 1- 引言
- 2- 阿联酋在创新和知识产权领域取得的成绩
- 3- 阿联酋提议在本国设立 WIPO 办事处的理由
- 4- WIPO 阿联酋办事处的拟议宗旨和目标
- 5- 阿联酋对于 WIPO 办事处的贡献
- 6- 总结和最终考量

原文为英文



## 1-导 言

**阿拉伯联合酋长国是创新领域公认的领军者，它位于亚洲、非洲和欧洲的中心地带**

阿拉伯联合酋长国（UAE）战略性地位于亚洲、非洲和欧洲的中心地带，毗邻阿拉伯湾和阿曼湾（见图 1）。

图 1：阿拉伯联合酋长国的地理位置



作为一个拥有 930 万人口的国家，阿联酋以其创新、创造力和开放型经济受到全世界的认可。阿联酋在 2017 年营商环境报告的 190 个国家中排名第 26 位，在 2016-17 年全球竞争力指数的 138 个国家中排名第 16 位，在 2016 年全球创新指数中排名第 41 位。

阿联酋的经济蓬勃发展，在过去 3 年中平均增速超过 3%，人均 GDP 位居世界第五。阿联酋拥有稳定的政治司法制度、财务货币秩序以及完善的基础设施。2016 年，阿联酋与卡塔尔和新加坡一道，被 Arcadis 全球基础设施投资指数评为三个最具长期基础设施投资吸引力的国家。由阿联酋副总统兼总理、迪拜酋长谢赫·穆罕默德·本·拉希德·阿勒马克图于 2009 年 9 月 9 日宣布正式开通的迪拜地铁是世界上距离第二长的全自动无人驾驶地铁网络，路线总长 75 公里。阿联酋是中东地区最安全的国家之一，犯罪率非常低，执法严格。

通过努力实现经济多样化，碳氢化合物对阿联酋 GDP 的贡献率已降至 25%。众多地区和多边协议以及 1996 年阿联酋加入世界贸易组织（WTO）强化了具有吸引力的贸易投资条件。超过 120 所经认可的大学、众多研发中心以及完善的知识产权治理法律框架使阿联酋成为研究与开发的理想目的地。

**阿联酋是一个多文化的全球枢纽，与超过 140 个国家相连接，并且是主要国际组织的东道国**

阿联酋西邻亚洲东接欧洲，北邻独联体南接非洲，这一中心位置使它能够进入距其 4 小时飞行时间以内、规模超过 20 亿人口的市场，并提供了通向中东和北非地区（MENA）、非洲和亚洲新兴世界经济体的理想途径。从阿布扎比可直达 55 个国家的 104 个机场。距阿布扎比一小时车程的迪拜拥

有世界上最繁忙的规模超过 100 条航线的国际机场。仅仅是总部位于迪拜的阿联酋航空公司就在横跨六大洲 70 个国家的 140 个目的地之间每周飞行 3000 架次。

阿联酋是联合国国际可持续能源署的总部所在地，众多其他国际组织也在阿联酋设有办事处，包括联合国开发计划署（UNDP）、联合国粮食与农业组织（FAO）、联合国环境规划署（UNEP）、联合国儿童基金会（UNICEF）、国际金融公司（IFC）以及世界银行。此外还在阿联酋举办重大国际活动，例如全球创新峰会、世界政府峰会、中小企业世界峰会、社交媒体峰会、世界未来能源峰会以及年度投资会议。

作为一个普遍使用英语和阿拉伯语的多文化熔炉，阿联酋吸引了来自世界各地的人们来此旅游和经商。它是中东地区最安全的国家之一，犯罪率非常低，执法严格。近期成立的幸福部旨在监测阿联酋的幸福水平，确保采取行动以提高个人生活水平，这显示了政府在不断想方设法通过新方式确保本国人民的总体福祉。

#### 阿联酋还是阿拉伯国家联盟和海湾合作委员会的成员

阿联酋是阿拉伯国家联盟的一员，海湾合作委员会（GCC）的六个成员国之一，其他成员国包括巴林、科威特、阿曼、卡塔尔和沙特阿拉伯（见图 2）。

图 2：海湾合作委员会国家地图



GCC 国家实行了一系列政策改革，以支持发展更为创新和多样化的经济。六个 GCC 国家中的四个现在在全球竞争力指数中的排名位列前 40 位。大量投资流向了基础设施，以加强本地区各国之间的互联互通，例如将于 2018 年竣工的 GCC 铁路网络。将在阿联酋举办的 2020 年迪拜世界博览会以及在卡塔尔举办的 2022 年国际足联世界杯等世界级活动将使本地区在过去二十年所取得的骄人成绩更令世人瞩目，并使它成为现今的首选之地。

### WIPO 正在扩大其地理覆盖范围以提升它的全球影响力

为了扩大其地理覆盖范围，并更为便利地向成员国提供服务，WIPO 在北京（2014）、莫斯科（2014）、里约热内卢（2010）、新加坡（2005）和东京（2006）设立了驻外办事处。此外，WIPO 大会最近决定在拉各斯和阿尔及尔再设立两个办事处。除了新加坡涵盖东南亚国家联盟（ASEAN）地区，其他 WIPO 办事处只涵盖国家范围。根据 WIPO 总干事弗朗西斯·高锐，驻外办事处“提供了有关 PCT、马德里和海牙体系的具有成本效益的支持服务；仲裁和调解；集体管理；及发展和能力建设”。

**在阿联酋设立 WIPO 办事处对于 WIPO 来说意味着一个在中东和亚洲提升其发展影响的独一无二的机会。**

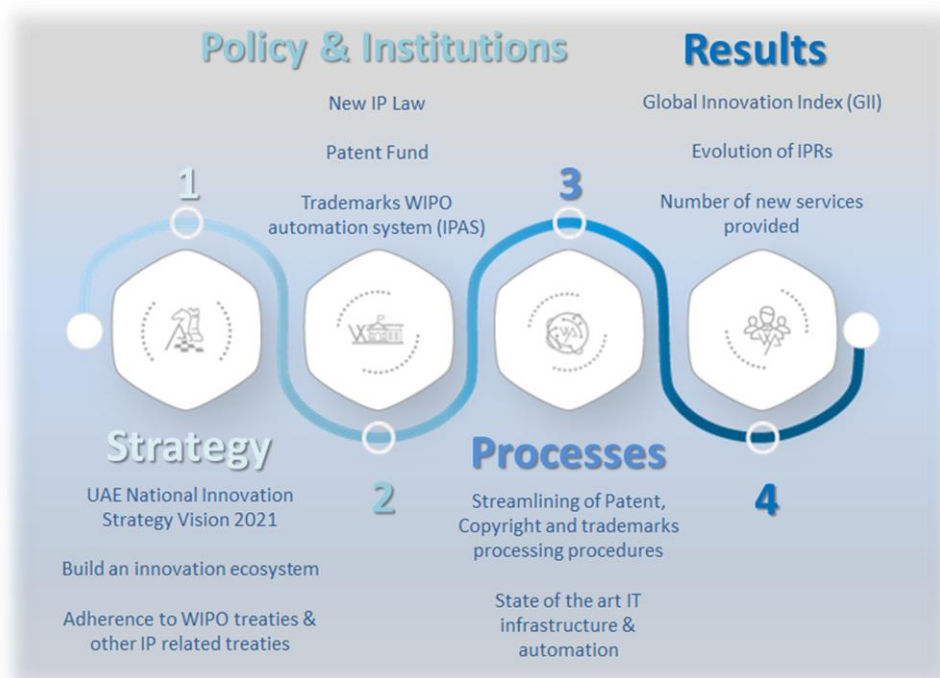
阿联酋提议，设立一个向海湾合作委员会（GCC）<sup>7</sup>国家以及中东和亚洲发展中国家提供 WIPO 服务和专门知识的 WIPO 办事处，包括提供独一无二的知识产权能力建设机会。阿联酋位于亚洲和非洲大陆的中心地带，这一战略位置使其成为上述地区 WIPO 合作伙伴的理想目的地。WIPO 阿联酋办事处最终将提高有关知识产权和 WIPO 服务的意识，强化知识产权立法和制度环境，并提升公共部门、私营部门以及民间社会的知识产权管理能力。

## 2-阿联酋在创新和知识产权领域所取得的成就

阿拉伯联合酋长国于 1974 年加入世界知识产权组织（WIPO），并坚定地支持其宗旨“引领发展平衡有效的国际知识产权（IP）制度，从而实现创新与创造力并惠及大众”。

阿联酋在创新和知识产权领域的成就可归纳为四大支柱：战略、政策和制度、程序以及结果（见图 3）。

图 3：阿联酋创新和知识产权成就的四大支柱



<sup>7</sup> GCC 成员国包括巴林、科威特、卡塔尔、沙特阿拉伯、阿曼和阿联酋。

## 1. 战略

### 阿联酋制定了雄心勃勃的愿景 2021，并在 2015 年颁布了国家创新战略

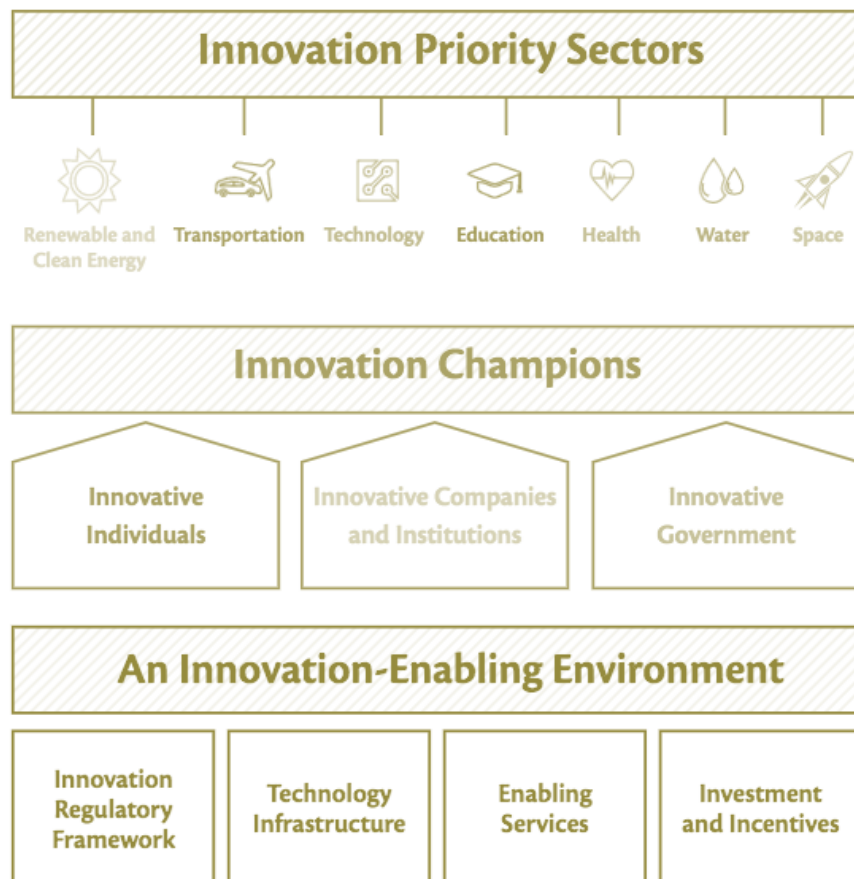
根据愿景 2021，阿联酋的目标是成为世界上最为创新的国家之一，在这里“创新、研究、科学和技术将构成极具生产力和竞争力的知识型经济的支柱，在公共和私营部门结成有效合作伙伴关系的商业友好型环境中受企业家的驱动”。

阿联酋副总统兼总理以及迪拜统治者谢赫·穆罕默德·本·拉希德·阿勒马克图姆殿下在 2015 年颁布了国家创新战略，帮助阿联酋保持其在 GCC 地区的领先地位，并实现它“成为世界上最为创新国家之一”的宏伟目标。

阿联酋创新战略由三大核心支柱组成（见图 4）：

1. 有利于创新的环境
2. 创新领军者
3. 创新重点部门

图 4：阿联酋国家创新战略的三大核心支柱



来源：阿联酋国家创新战略

上述各支柱的基础是对知识产权起到支撑作用的完善的立法和制度环境（特别是推动有利于创新的环境这一支柱）。

### 自加入 WIPO 以来，阿联酋已成为包括 8 项 WIPO 条约在内的一系列知识产权相关条约的成员

阿联酋自加入本组织以来，已批准了 8 项 WIPO 条约：

- 关于为盲人、视力障碍者或其他印刷品阅读障碍者获得已出版作品提供便利的马拉喀什条约
- WIPO 表演与录音制品条约
- 保护表演者、音像制品制作者和广播组织罗马公约
- 保护文学和艺术作品伯尔尼公约
- WIPO 版权条约
- 专利合作条约
- 保护工业产权巴黎公约
- 建立世界知识产权组织公约

阿联酋于 2014 年 10 月 15 日成为第三个批准关于为盲人、视力障碍者或其他印刷品阅读障碍者获得已出版作品提供便利的马拉喀什条约（马拉喀什条约）的国家，该条约于 2016 年 9 月 30 日生效。此外，阿联酋于近期加入了视听表演北京条约，该条约旨在提高电影演员和其他表演者的经济权利，以及使表演者能够与制作方分享视听作品在国际范围内产生的收入。该条约还有利于确保表演者的权利，避免在电视、电影和视频等视听媒体中有人未经授权使用其表演。

此外，阿联酋还加入了其他 23 项知识产权相关的多边条约，包括 1996 年 4 月 10 日加入的与贸易有关的知识产权协议（TRIPS 协议）（见附件）。

在阿联酋于 2003 年 1 月 1 日加入的 GCC 国家之间地区经济协定中也包含有关知识产权的条款。

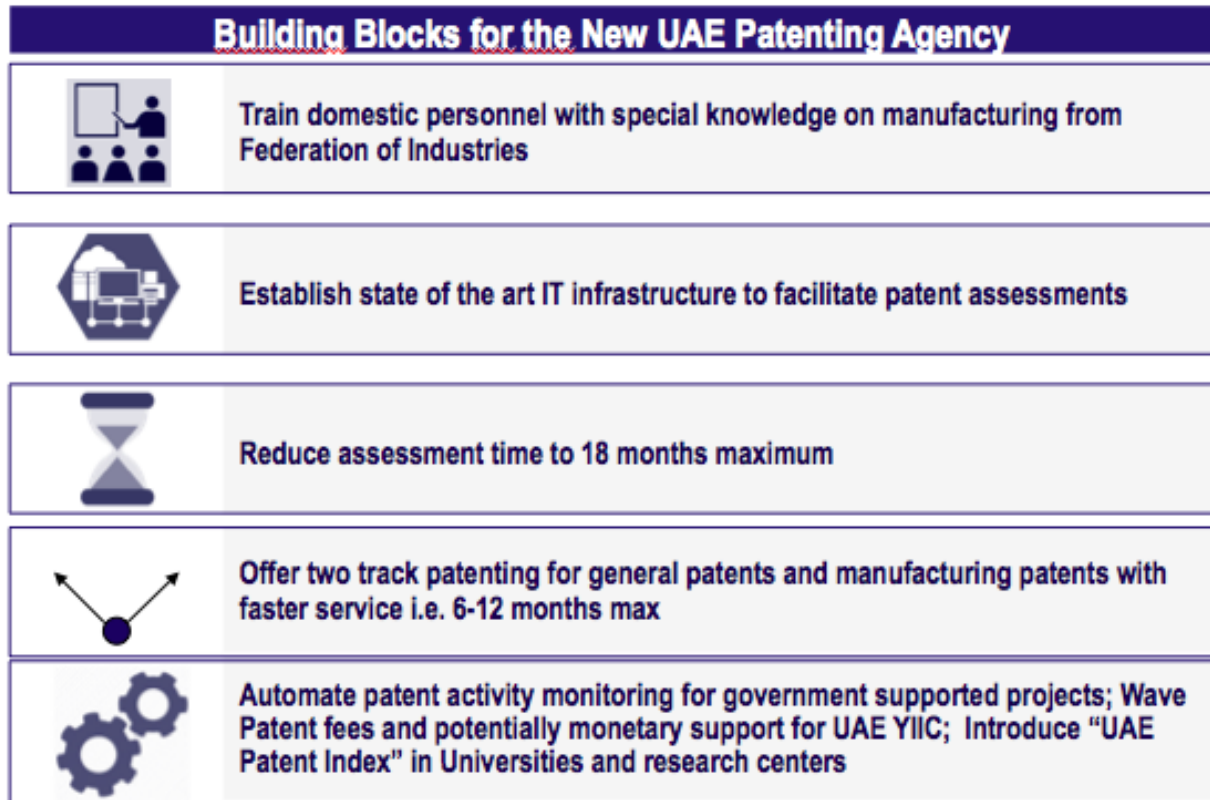
## 2. 政策与制度

### 阿联酋实行了一系列有关创新和知识产权的体制和政策改革

根据 WIPO 及其成员的最佳实践，阿联酋实施了一系列新措施以支持知识产权的发展。例如在 2016 年设立了专利基金，以帮助处理来自年轻的创新型和工业公司的多达 200 件专利申请、商业竞争以及可专利检索的学术项目。

阿联酋目前还正在建立一个专利处理机构，以简化专利处理时间、减少积压、降低费用以及加强对专利的需求（见图 5）。

图 5：新阿联酋专利处理机构



作为加速申请流程举措的一部分，经济部还允许申请人在提交文件译文和公证机关批准时享受 90 天的宽限期。新知识产权法目前正在起草中，它兼顾了来自一系列高校、企业和相关机构的反馈意见。

经济部就与商标司的自动化项目与 WIPO 进行了紧密合作，实现了 WIPO 工业产权自动化系统（IPAS）于 2012 年 2 月的部署。阿联酋商标司自此一直通过该系统对阿联酋的商标申请进行电子管理。IPAS 在阿联酋的部署被认为是我们在本地区取得成功的项目之一，我们向用户和申请人征求了对该系统的反馈意见，特别是关于系统部署后服务的准确性、速度和质量。

### 3. 程序

在对政策和体制进行完善后，阿联酋的政策制定者一直在设计和实施更优的创新和知识产权程序，如简化知识产权流程以把专利注册延迟限制在 180 天，实行双轨制的专利申请审查制度以进一步加快工业产品专利的授权，以及提供与商标相关的智能服务。此外，阿联酋目前正在对最先进的信息技术基础设施和自动化进行投资。政府在 2016 年提供了 13 项与商标相关的智能服务，并采取了一系列措施来支持专利和商标融资。它还正在通过提供一份知识产权律师和基金或资助机会的综合性清单来促进对于信息的获取。

### 4. 结果

由于在战略、政策、制度和程序方面采取了上述举措，专利、商标和工业品外观设计的注册量在 2015 年增长至超过 20,000 件。此外，如上所述，阿联酋在 2016 年全球创新指数（GII）的 128 个国家中位列第 41 位。阿联酋通过 GII 等出版物确定了一系列政策、制度和程序相关领域的改进行动计划。

### 3 - 阿联酋希望在本国设立 WIPO 办事处的理由

#### 阿联酋目前对于设立新 WIPO 办事处有着很高的积极性

以其在创新和知识产权领域的众多成就为契机，阿联酋目前对于设立 WIPO 办事处有着很高的积极性，该办事处将为发展带来很大的影响。

在阿联酋开设 WIPO 办事处有若干优势。WIPO 办事处将：

- 通过向中东和亚洲的 WIPO 成员提供独一无二的知识产权能力建设，加强 WIPO 对于发展的影响力。
- 利用阿联酋地处亚洲、非洲和欧洲中心地带这一战略性地理位置以及四通八达的国际机场。
- 提升对于知识产权和 WIPO 服务的意识和了解。
- 协助目标国家深化对于已通过 WIPO 条约的使用，并帮助它们通过更多的 WIPO 条约。
- 支持发展现有倡议，如于 2016 年 11 月宣布的将建立新阿联酋知识产权审查局。
- 提高 WIPO 研究、统计数据 and 出版物的可及性。

阿联酋对于设立新 WIPO 办事处有着高度的热忱，并愿意划拨必要的预算以建立一个高度引人注目、全面运转的办事处（见有关阿联酋提议的第 5 部分）。最终结果将是专利和商标注册量在目标国家的增长，以及提升 WIPO 的形象，使人们把它作为为保护知识产权、解决争议、制定国际知识产权政策、培训政策制定者、获取数据和知识以及促进国际合作和发展而提供支持服务的“首选”国际机构。

### 4 - WIPO 阿联酋办事处的拟议宗旨和目标

#### WIPO 阿联酋办事处将着重于三大支柱和九项关键目标

根据 WIPO 的宗旨，办事处的目标将围绕三大核心支柱构建：战略性趋同、政策和程序改进、提升意识和能力（见图 6）。

图 6: WIPO 阿联酋办事处的拟议目标



### 战略性趋同

#### 1) 加强 WIPO 和阿联酋对于中东和亚洲 WIPO 成员国的发展影响

为了通过创新和创造力加强对于发展的影响，WIPO 阿联酋办事处将不仅将其服务扩展至来自海湾合作委员会（GCC）的邻国，还将向中东和亚洲的其他发展中国家提供服务。这些国家将会全面获取到 WIPO 阿联酋办事处所提供的知识产权专门知识和能力建设。

#### 2) 支持通过阿联酋国家创新战略打造有利于创新的环境，即通过加强监管和体制框架

尽管阿联酋的知识产权立法目前涵盖知识产权保护的主要支柱，但仍存在尚需完善的领域，在与大学、司法系统、企业和其他机构相关利益攸关方的交流中已特别指出了其中一些领域。WIPO 阿联酋办事处将贡献额外的专门知识用于更新阿联酋的知识产权立法，并将帮助确保其在反映关键利益攸关方主要关切的同时，也与阿联酋的战略目标和 WIPO 在该领域的最佳实践达成平衡。

此外，阿联酋目前正在准备设计和实施新专利中心，该中心将极大地受益于位于阿布扎比的 WIPO 办事处所提供的合力和专门知识。

#### 3) 深化和扩展对于已通过 WIPO 条约的使用

阿联酋和涵盖在拟设 WIPO 办事处范围内的其他目标国在进一步利用已通过的 WIPO 条约方面有着巨大潜力。例如，通过深化和扩展对于阿联酋已批准 8 项 WIPO 条约的使用，阿联酋利益攸关方将提升有关专利注册选项的意识，并实现更优的专利注册结果。该目标将通过更有效地宣传现有 WIPO 条约所提供的服务，以及针对如何最好地获取这些服务进行个性化指导来实现。



#### 4) 加快成为阿联酋尚未通过 WIPO 条约成员的进程<sup>8</sup>

此外，阿联酋和 WIPO 办事处的其他目标国还尚未通过一系列与促进其创新和创造力有关的 WIPO 条约。阿联酋尚未通过的条约包括例如马德里体系、海牙国际外观设计体系以及布达佩斯国际微生物体系。WIPO 阿联酋办事处将帮助目标国更好地了解通过这些条约的理由，如何操作，并就如何充分利用 WIPO 相关服务提供指导。

#### 政策与程序改进

##### 5) 简化专利和商标流程

在 WIPO 阿联酋办事处服务范围内的国家将受益于专家就如何简化它们的专利和商标流程所提出的意见建议，并从 WIPO 成员所采用现有模式的优点、缺点和适应性中获得启发。阿联酋已按照国家创新战略中的要求采取了一系列举措以加快知识产权相关流程。本地 WIPO 办事处的专家支持将使专利注册和其他知识产权流程得到进一步完善，兼顾从其他 WIPO 成员处所吸取的经验教训。最终目标是根据国际领先标准建立最为有效高效的专利注册流程。

##### 6) 为解决争议提供便利

WIPO 办事处还将提供信息、建议和支持，以帮助伙伴国通过调解、仲裁和专家裁决解决国家和国际层面的知识产权争议。它将鼓励并指导利益攸关方充分利用 WIPO 仲裁与调解中心的服务，如果此种服务相关且适用，该中心提供“及时、合算的替代争议解决（ADR）方案”。

##### 7) 鼓励公共和私营部门之间开展有关知识产权的对话以对政策进行改进

在阿联酋和伙伴政府为了就如何加强知识产权保护（包括知识产权立法、注册程序和执法）与私营部门和大学进行磋商而出台的现有倡议基础上，WIPO 办事处将推动并协调公共和私营部门之间就知识产权相关事项开展更为系统化的磋商。将每年举办一次活动，对在知识产权立法和执法方面所取得的进展进行回顾，并确定进一步的改进措施。

#### 意识和能力提升

##### 8) 提升对于知识产权和 WIPO 作用的意识、了解和尊重

通过在阿布扎比位置优越的地区设立 WIPO 专家办事处，阿联酋将明确地表明知识产权和 WIPO 的重要性，以及它为促进和实施知识产权所做出的广泛承诺。此外，WIPO 阿联酋办事处将负责利用包括社交媒体在内的各类不同媒体平台形式来组织知识产权宣传活动。办事处还将在每年 11 月举行的阿联酋创新周期间组织一系列活动，以突出展示知识产权成就以及政府、企业、大学和其他相关机构所提供的众多服务。

##### 9) 与 WIPO 学院合作开展知识产权能力建设

拟设的面向阿联酋和伙伴国政府官员开办的能力建设研讨班将涵盖知识产权法律和制度、知识产权流程、知识产权知识管理最佳实践、公共私营部门对话以及充分利用 WIPO 条约和其他服务等领域。将在每季度开办能力建设研讨班，由参加者进行系统评估，以持续改进研讨班的相关性和时效性。

<sup>8</sup> 根据 WIPO 驻外办事处指导原则 B.8 条，为加速通过 WIPO 条约而采取的支持活动不包括“任何有关处理 PCT、马德里和海牙体系国际申请的活动，或任何相关财务交易”。

## 10) 为沟通和交流知识产权最佳实践提供便利

阿联酋已经在积极推动有关创新和知识产权的知识交流，即通过每年 11 月举办的阿联酋创新周等论坛。在阿联酋这一经验的基础上，阿联酋和伙伴国之间的沟通和知识交流将通过在阿联酋创新周期间专门为伙伴国之间分享最佳实践举办一次活动，以及在办事处网站上展示最引人注目的知识产权最佳实践而得到进一步拓展。

## 5 - 阿联酋对于 WIPO 办事处的贡献

阿联酋提议在经济部这一重要而便利的地点设立 WIPO 办事处。经济部位于会展区的 Liwa 大厦，距机场 15 分钟车程，邻近条件优越的使馆区（见图 7）。

图 7：WIPO 阿联酋办事处在阿布扎比的拟议位置



为了鼓励最大程度的合力，WIPO 办事处将毗邻知识产权司和新近成立的知识产权中心。

将为 WIPO 办事处提供共计 250 平方米的场所，包括设施齐全的办公区域，其中包括办公家具、打印机、电话和不由 WIPO 提供的任何其他相关设备。

此外，为了进一步提高影响力和知名度，阿联酋提议在经济部和新 WIPO 办事处之间实行借调计划。经济部为支持 WIPO 团队的工作将向其借调两名员工并每年进行一次轮换。还可接受来自相关伙伴国的其他借调。通过借调员工与 WIPO 专家的日常互动，前者将增长他们在知识产权领域的知识和专业知识。

阿联酋经济部拨给新 WIPO 办事处的预计总年度预算将为 1,314,000 阿联酋迪拉姆或 355,000 美元（见表 1）。

表 1: WIPO 阿联酋办事处预算细目

Budget Breakdown	AED Monthly	USD Monthly	AED Annual	USD Annual
Rental of fully equipped office space for 5 staff (250m <sup>2</sup> )*	70000	21000	840000	252000
Electricity	10000	3000	120000	36000
Telephone and internet	10000	3000	120000	36000
Consumables (paper, ink, etc)	10000	3000	120000	36000
Miscellaneous	15000	4500	180000	54000
Training budget	10000	3000	120000	36000
<b>Subtotal for office</b>	<b>195000</b>	<b>57650</b>	<b>780000</b>	<b>235800</b>
Secondment of 2 staff from the Ministry of Economy	100000	30000	1200000	360000
<b>Total budget</b>	<b>295000</b>	<b>87650</b>	<b>1140000</b>	<b>354780</b>

\*Includes desks, chairs, telephones & any other relevant equipment not provided by WIPO.

Exchange rate AED

0,27

在五年期间，阿联酋拨给 WIPO 办事处的预计预算约为 690 万阿联酋迪拉姆或 186 万美元（见图 6）。WIPO 成员无需担忧该提议的财务可持续性，该提议得到了阿联酋政府的全面支持和承诺。

图 6: 五年期 WIPO 办事处预算细目

Pillars	WIPO Mission / Objectives	UAE WIPO Office Objectives	Budget 2018-19*	Budget 2020-21	Budget 2022-23
<b>1. Strategic convergence</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lead the development of a balanced and effective international intellectual property (IP) system that enables innovation and creativity for the benefit of all</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Boost development impact</li> <li>Support the UAE's NIS to foster an innovation enabling environment</li> <li>Deepen and expand application of WIPO treaties already adopted</li> <li>Accelerate the adherence to WIPO treaties not yet adopted</li> </ul>	107,325	171,720	171,720
<b>2. Policy &amp; Process Enhancement</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Form international IP Policy</li> <li>Resolve IP disputes</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Streamlining of patent and trademark procedures</li> <li>Facilitate dispute resolution</li> <li>Encourage public-private dialogue on IPR related matters to improve policy</li> </ul>	107,325	171,720	171,720
<b>3. Improved Capacity &amp; Awareness</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Train policy makers</li> <li>Promote international cooperation &amp; development</li> <li>Access IP data &amp; knowledge</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Raise awareness, understanding &amp; respect for IPRs &amp; the role of WIPO</li> <li>Build IPR capacity in collaboration with the WIPO the WIPO Institute</li> <li>Facilitate communication and exchange of best practices</li> </ul>	228,825	366,120	366,120
<b>Total (USD)</b>			<b>443,475</b>	<b>709,560</b>	<b>709,560</b>

Note (\*): Budget spread over 15 months assuming WIPO office agreement is signed in October 2018.

Independent evaluation of 11 WIPO regional offices

## 6 - 总结和最终考量

依托于与 WIPO 的长期关系以及在知识产权领域的众多成就，阿联酋对于在本国设立新 WIPO 办事处并为其供资有着很高的积极性。WIPO 阿联酋办事处将具有显著的发展导向。除了 GCC 国家，它还将向中东和亚洲的其他发展中国家提供各式各样的 WIPO 服务和专门知识。阿联酋位于亚洲、非洲和欧洲大陆的中心地带，这一战略性位置使其成为 WIPO 成员的理想目的地。WIPO 办事处最终将提升有关知识产权和 WIPO 服务的意识，加强知识产权立法和制度环境，以及提升知识产权管理能力。

阿联酋准备在经济部这一重要优越的地理位置设立 WIPO 办事处，并每年提供 355,000 美元的预算，以负担办公费用以及培训和额外借调员工的费用。最终，通过实现 10 项目标，阿联酋办事处将

帮助 WIPO 在履行其宗旨“引领发展平衡有效的国际知识产权（IP）制度，从而实现创新与创造力并惠及大众”的征程中取得显著进展。

## 附件：阿联酋批准的与知识产权有关的多边条约

- [生物多样性公约生物安全卡塔赫纳议定书（2014 年 12 月 11 日）](#)
- [生物多样性公约关于获取遗传资源和公正和公平分享其利用所产生惠益的名古屋议定书（2014 年 12 月 11 日）](#)
- [2005 年保护和促进文化表现形式多样性公约（2012 年 9 月 6 日）](#)
- [残疾人权利公约（2010 年 4 月 18 日）](#)
- [保护非物质文化遗产公约（2006 年 4 月 20 日）](#)
- [世界卫生组织烟草控制框架公约（2006 年 2 月 5 日）](#)
- [国际植物保护公约（2005 年 10 月 2 日）](#)
- [《联合国气候变化框架公约》京都议定书（2005 年 4 月 26 日）](#)
- [粮食和农业植物遗传资源国际条约（2004 年 6 月 29 日）](#)
- [关于持久性有机污染物的斯德哥尔摩公约（2004 年 5 月 17 日）](#)
- [保护世界文化和自然遗产公约（2001 年 8 月 11 日）](#)
- [生物多样性公约（2000 年 5 月 10 日）](#)
- [联合国关于在发生严重干旱和/或沙漠化的国家特别是在非洲防治沙漠化的公约（1999 年 1 月 19 日）](#)
- [建立世界贸易组织协定（WTO）（1996 年 4 月 10 日）](#)
- [世界贸易组织（WTO）-与贸易有关的知识产权协议（TRIPS 协议）（1994 年）（1996 年 4 月 10 日）](#)
- [联合国气候变化框架公约（1996 年 3 月 28 日）](#)
- [1949 年 8 月 12 日日内瓦四公约关于保护国际性武装冲突受难者的附加议定书（第一议定书）（1983 年 9 月 9 日）](#)
- [1949 年 8 月 12 日日内瓦四公约关于保护非国际性武装冲突受难者的附加议定书（第二议定书）（1983 年 9 月 9 日）](#)
- [改善战地武装部队伤者病者境遇公约（I）（1972 年 11 月 10 日）](#)
- [改善海上武装部队伤者病者及遇船难者境遇公约（II）（1972 年 11 月 10 日）](#)
- [关于战俘待遇之日内瓦公约（III）（1972 年 11 月 10 日）](#)
- [关于战时保护平民公约（IV）（1972 年 11 月 10 日）](#)
- [国际民用航空公约（1972 年 5 月 25 日）](#)

[附件和文件完]